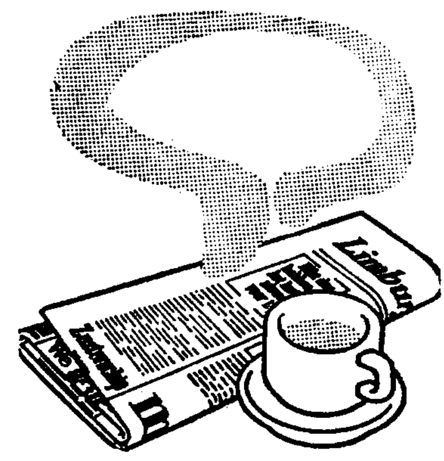
imburgs agblad

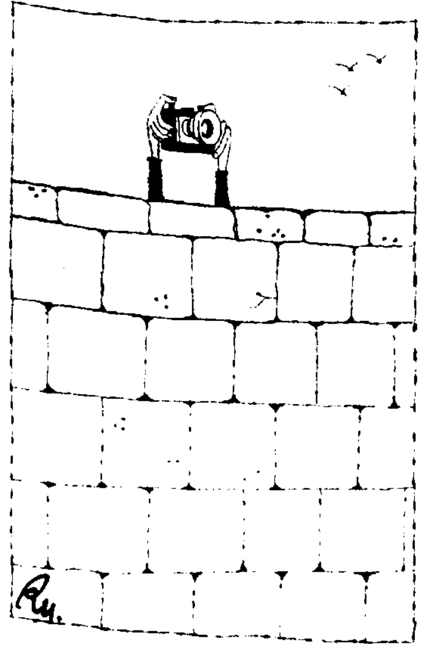
Maandag 3 augustus 1970.
52e Jaargang no. 179.

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100



Landschapsuitzichten bedreigd



Benzine vandaag 1,2 cent per liter duurder

DEN HAAG, 3 augustus — Als gevolg van gewijzigde marktomstandigheden zullen met ingang van vandaag enkele aardolieprodukten in prijs worden verhoogd. Dit is door de gezamenlijke oliemaatschappijen meegedeeld. De prijs van superbenzine en gewone benzine gaat aan de pomp met 1,2 cent per liter omhoog. De prijs van autogasolie aan de pomp wordt verhoogd met 0,8 cent per liter.

Verder worden de prijzen voor gasolie, huisbrandolie I en II en dunne stookolie verhoogd met 80 cent per 100 liter. Hiermede wordt de prijs van huisbrandolie I voor particulieren / 11.10 en / 11,35 per 100 liter.

Deze prijsverhogingen vinden plaats in het kader van de door het ministerie van economische zaken vastgestelde prijsstructuur voor vloeibare brandstoffen.

Dode en 5 gewonden bij cross

CALEANTSOOG, 3 aug. — Gistermiddag is het anderhalf jaar oude zoontje van de familie De Boet uit Amsterdam tijdens een autocrosswedstrijd in Callantsoog door een van de deelnemende auto's' overreden, bekneld geraakt en ter plaatse overleden.

De bewuste wagen werd van achteren aangereden, raakte daardoor van de weg af en schoot het publiek in. In totaal kwamen zes personen — waaronder het verongelukte kind — onder de auto. De vijf toeschouwers zijn met min of meer ernstige verwondingen in het ziekenhuis opgenomen. Volgens de politie was het terrein, waar de autocross werd gehouden, onvoldoende beveiligd.

Uruguays verzet wil vrijlating politieke gevangenen

MONTEVIDEO, 3 aug. — De oudste Zuidamerikaanse stadsguerrilla-beweging, Tupamaros, die vrijdag een Amerikaanse functionaris en een Braziliaanse diplomaat ontvoerde, heeft gisteren van de Uruguayse regering de vrijlating van alle gevangen guerrillastrijders geëist in ruil voor de invrijheidsstelling van de twee ontvoerde mannen. De thans gevangen gehouden verzetsstrijders zouden naar Mexico, Peru of Argentinië moeten worden gestuurd.

De eis was vervat in een communiqué, achtergelaten bij een plaatselijk radiostation. Men neemt aan dat in Uruguay tussen de 80 en 100 guerrillastrijders gevangen zitten. Aan het communiqué waren met de hand geschreven brieven ingesloten van de twee ontvoerde mannen, de 49-jarige Daniel Mitrione en de 41-jarige Aloysio Mares Dias Gomides, eerste secretaris van de Braziliaanse ambassade in Montevideo. In het communiqué wordt voorts gezegd dat Mitrione, die bij zijn ontvoering door een kogel in de schouder werd getroffen, aan de betere hand is.



● Yasser Arafat, de leider van de Palestijnse commando-organisatie sprak zaterdag de betogers toe tijdens een anti-Amerikaanse massabijeenkomst in Amman.

ALGERIJE EN IRAK NIET NAAR CONFERENTIE

Arabisch beraad over vredesplan

CAIRO TRIPOLI, 3 aug. (Rtr., AFP, AP) — Vandaag komen in de Libanese hoofdstad Tripoli de ministers van buitenlandse zaken en van defensie van vijf Arabische landen bijeen, om het door Egypte, Israel en Jordanië aanvaarde Amerikaanse „vredesplan" te bespreken en bovendien een Libisch plan ter „mobilisering van het militaire Arabische potentieel in de strijd tegen Israel".

Algerije neemt niet deel aan het topberaad, omdat het Amerikaanse plan „ten doel heeft de rechten van het Palestijnse volk te liquideren". Ook Irak heeft laten afweten, omdat de aanvaarding van het Amerikaanse plan afwijkt van enkele belangrijke principe-besluiten die zijn genomen tijdens de juniconferentie van de Arabische staten.

Het centrale comité van de Palestijnse verzetsbeweging zal volgens welingelichte kringen in Cairo ook vandaag een delegatie naar Tripoli sturen, om te garanderen dat de stem van de guerrillastrijders wordt gehoord. Zij hebben het Amerikaanse plan zonder meer van de hand gewezen en felle kritiek geuit op Nasser. In de Jordaanse hoofdstad Amman werd zaterdag door Palestijnse commando's heftig gedemonstreerd tegen de rol van de Amerikanen.

De toelating van de Palestijnen in Tripoli staat nog niet vast; verwacht wordt dat er harde woorden zullen vallen. Het feit dat Syrië het Amerikaanse voorstel heeft afgewezen wordt in Cairo beschouwd als „uiterlijk vertoon". Duidelijk in verband met het topberaad van vandaag is gisteravond kolonel Gadhafi, voorzitter van de revolutionaire raad van Libië, in Cairo gearriveerd voor een gesprek met president Nasser.

De tegenstellingen in de Arabische wereld zijn verscherpt door een bericht in het semi-officiële Egyptische blad Al Achram over de zaterdagavond in Cairo gehouden bijeenkomst van het hoogste uitvoerende comité van de Arabische Socialistische Unie, de enige politieke partij die in Egypte is toegestaan. De vergadering stond onder leiding van president Nasser.

Volgens Al Achram kwam men tot de conclusie, dat „bepaalde Arabische elementen hun best doen kunstmatig tegenstellingen te scheppen, die door buitenlandse kringen gepropageerd en geaccentueerd worden, en dat deze elementen slechts persoonlijke doelen nastreven". Degenen die zich uitspreken vóór een „staakt-het-vuren van 90 dagen zijn ook degenen die daadwerkelijk strijden, terwijl zij die tégen dat bestand gekant zijn nog nooit een schot hebben gelost en zich hebben beperkt tot vechten in woorden".

De Egyptische minister van voorlichting, Mohammed Heykal, heeft intussen de Iraakse troepen in Jordanië en Syrië ervan beschuldigd dat ze er feitelijk al een bestand met Israel op nahouden.

„Zij openen het vuur niet op de vijand, noch opent de vijand het vuur op hen", zo verklaarde Heykal, een vriend van president Nasser, tegenover het Libanese blad Al-Nahar. Het was altijd de bedoeling van Egypte geweest dat het oostelijk front werd versterkt, maar het bestond eigenlijk nog niet eens. Irak moest er maar eens meer troepen heen sturen in plaats van betogingen op touw te zetten en leuzen aan te heffen.



● Massaal werden anti-Amerikaanse strijdkreten geschreeuwd tijdens een openluchtbijeenkomst georganiseerd door de Palestijnse commando-organisatie El Fatah in de Jordaanse hoofdstad Amman.

Nu ook al Jumbo-jet naar Cuba gekaapt



● De Boeing-747 van Pan American Airways op het vliegveld van Miami, weer terug van de onvrijwillige luchreis naar Cuba, werd door de politie grondig nagekeken.

NEW YORK/MIAMI, 3 augustus — Voor de eerste maal in de geschiedenis van de burgerluchtvaart is gistermorgen 'n jumbo-jet van het type 747 naar Cuba gekaapt.

Het toestel van de Pan American World Airways was kort na 05.00 uur Nederlandse tijd in New York opgestegen voor een vlucht naar San Juan op Porto Rico. Toen het toestel zich op ongeveer 320 kilometer ten noordwesten van San Juan bevond, kreeg de piloot van een onbekende, gewapende man opdracht naar Cuba te vliegen.

Aan boord van dit grootste toestel ter wereld bevonden zich 361 passagiers en 17 bemanningsleden. De jumbo-jet kwam omstreeks half twaalf op het vliegveld van José Martin, nabij Havanna, aan.

De onbekende ging van boord. Volgens de piloot werd hij door de Cubaanse autoriteiten in hechtenis genomen.

Draaiende motoren

Na een klein uur kon de Boeing weer vertrekken. De gezagvoerder had de vier motoren van zijn toestel laten draaien om er zeker van te zijn snel te kunnen opstijgen. Als hij ze tot stilstand had gebracht, dan waren er misschien moeilijkheden ontstaan, daar men op het Cubaanse vliegveld niet over de benodigde voorzieningen voor dergelijke reuzentoestellen beschikt.

Even na 13 uur landde de jumbo-jet te Miami, in de Amerikaanse staat Florida.

Gewelddadigheden in Noord-Ierland nemen weer toe

BELFAST, 3 aug. (Rtr./AFP/AP) — De spanning in Noord-Ierland is in het weekeinde belangrijk toegenomen. Een stoet van 200 vrouwen en kinderen met zwarte vlaggen trok gisteren door Belfast, schreeuwend „Britse moordenaars" uit protest tegen de dood van Daniel O'Hagan, die vorige week door een Britse soldaat werd doodgeschoten. Een Britse kazerne werd door de vrouwen met stenen bekogeld, evenals een passerende kolonne pantserwagens. In de katholieke wijk bij New Lodge Road werd een zitdemonstratie op straat gehouden. Zaterdagnacht vuurde het leger 36 granaten en 328 patronen met braakgas en traangas af tijdens straatonlusten. Er werden 50 arrestaties verricht; 16 mensen moesten zich wegens verwondingen in ziekenhuizen laten behandelen.

PIJL EN BOOG

Betogers bekogelden de Britten met stenen en flessen. Nieuw is dat de militairen vanaf daken door boogschutters met pijlen worden beschoten, waartegen verweer zeer moeilijk is. Een pijlenregen was het antwoord van de demonstranten toen de Britten hun nieuwe wapens, twee Duitse reuze-waterkanonnen in de strijd wierpen.

In het district Crumlin Road belaagden sluipschutters de Britten toen zij een menigte wilden verspreiden, waarbij ook door ieren benzinebommen werden gegooid. In de Noordierse hoofdstad en in enkele omliggende plaatsen werden in het weekeinde in totaal vijf bomaanslagen gepleegd. Een voormalige bioscoop en een politiebureau in Belfast werden in brand gestoken.

Door een woordvoerder van de Bond van Leerjongens in Londonderry werd zaterdag de vrees uitgesproken dat het geheime Zuidierse bevrijdingsleger (IRA) tegen de Britse militairen zal vechten als het op de dag van de (verboden) Mars van de Leerjongens op 12 augustus in L'Derry tot gewelddadigheden komt, zoals algemeen wordt aangenomen.

Het was weer goed druk

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 3 aug. — De drukte op de Nederlandse wegen is gisteravond ontaard in kilometerslange files. Om half 11 stond tussen Driebergen en het kruispunt Oudenrijn een file van meer dan 10 kilometer. Tussen Goes en Kruiningen kroop een file van 20 kilometer in de richting van Bergen op Zoom. Tussen Hoevelaken en Amsterdam bevond zich tegen het middernachtelijk uur nog een vijf kilometer lange file.

Niettemin hebben velen het afgelopen zomerse weekeinde gebruik gemaakt van de trein. Zowel zaterdag als zondag zaten vele treinen afgeladen vol. Op sommige stations, onder meer in Eindhoven, moesten zelfs tientallen reizigers achterblijven. Tussen Amsterdam en Zandvoort lieten de Spoorwegen alle beschikbaar materiaal rijden om de duizenden badgasten te vervoeren. Veel strandvervoer was er ook tussen Rotterdam en Hoek van Holland. Noemenswaardige vertragingen ontstonden door deze extra krachtsinspanning niet, aldus de voorlichtingsdienst van de NS.

Veerboot vergaan: 150 doden

BRIDGETOWN POINT-à-PITRE (Guadeloupe), 3 aug. — Bij een scheepsramp tussen de Caribische eilanden St.-Kitts en Nevis zijn zaterdag volgens de laatste berichten waarschijnlijk ongeveer 150 mensen om het leven gekomen. De meeste slachtoffers zijn vrouwen en kinderen, die op weg waren naar een religieus festival.

De ramp deed zich voor met de veerboot Christina, die een dagelijkse dienst tussen de twee Britse eilanden onderhoudt. De boot was zaterdagmiddag met 250 opvarenden van St.-Kitts vertrokken voor de anderhalf uur durende oversteek naar Nevis, maar verging dicht in de buurt van laatstgenoemd eiland. Het schip was naar verluidt door een plotselinge stormvlaag getroffen en gekapseisd.

Man overleden achter stuur; stuurloze auto schepte vrouw

SITTARD, 3 augustus — Zaterdagmiddag heeft zich op de Markt in Sittard een ongeluk voorgedaan, dat veroorzaakt werd door een stuurloos geworden auto, waarvan de bestuurder even te voren aan een hartaanval was overleden. De doorrijdende auto reed nog een voetgangster aan en kwam tegen een geparkeerde auto langs de weg tot stilstand. De toestand van de aangereden vrouw was gisteravond nog zorgwekkend.

Bestuurder van de auto was de 53-jarige J. Plettenburg. De man werd, zittend achter het stuur van zijn wagen, op de Markt door een hartaanval getroffen. De wagen vervolgde zigzaggend zijn weg en schepte de 51-jarige mevr. V. uit Sittard, die op dat moment met de fiets aan de hand de weg overstak. De vrouw werd over een geringe afstand meegesleurd en klem gereden, toen de stuurloos geworden auto tegen een geparkeerde wagen botste.

Pater gooide uit protest ruit van Maastrichtse sexwinkel in

MAASTRICHT, 3 aug. — Door het ingooien van de etalageruit van een sexboutiek in het centrum van Maastricht heeft pater Ed Krekelberg (57), jezuiet en leraar wiskunde in Delft, gistermiddag gedemonstreerd tegen het bestaan van sexboutieks. De politie van Maastricht heeft proces-verbaal tegen de pater opgemaakt.

Pater Krekelberg kwam tot zijn protest nadat hij tevergeefs getracht had de politie te bewegen iets tegen de sexboutiek te ondernemen. Inspecteur Th. Haane van de Maastrichtse politie: „Er gebeurt in die zaak niets strafbaars. Om de pater gerust te stellen is één van onze mensen samen met hem de etalage gaan bekijken. Er bevond zich daar niets dat ons niet bekend was. Pater Krekelberg heeft in alle rust die steen uit zijn tas gehaald en de ruit ingegooid. Een vorm van protest".

Pater Krekelberg is onlangs uit de Delftse communiteit van zijn orde gezet en door zijn provinciaal overgeplaatst naar Wassenaar in verband met interne moeilijkheden naar aanleiding van pater Krekelbergs kritiek in verschillende kranten op een onder supervisie van het jongerenpastoraat verschenen aflevering over sex van het katholieke jongerenblad „Brats".

Dronken rijder doodt vrouw en zichzelf

ALBLASSERDAM, 3 aug. — Bij een autobotsing in Alblasserdam zijn zaterdagavond twee doden en twee gewonden gevallen. De 40-jarige C. van der H. uit Sliedrecht, raakte zeer waarschijnlijk onder invloed van alcohol verkerend, op een brug met zijn auto in de slip en kwam op de andere rijbaan frontaal in botsing met een auto, waarin een gezin uit Capelle a.d. IJssel zat. Van den H. was op slag dood, evenals de moeder uit het gezin, de 42-jarige mevr. L. Larssen-Kaat. De vader en een kind van tien jaar werden gewond.

Heath legt „Oh Calcutta" geen strobreed in de weg

(Van onze correspondent)

LONDEN, 3 augustus. — De Britse regering zal niet tot vervolging overgaan van de theaterproducenten die verantwoordelijk zijn voor de „pornografische" revue „Oh Calcutta" die al enige tijd in New York loopt en thans in het Round Theater in Chalk Farm in Noord-Londen, een afgedankte locomotievenremise, is begonnen.

Oh Calcutta is door Kenneth Tynan, de dramaturg van de Britse nationale schouwburg, en een tiental andere auteurs in elkaar gezet. Er waren klachten over de onzedelijkheid van de revue ingediend, maar Sir Peter Rawlinson, de advocaat-generaal, heeft vrijdag gezegd dat een vervolging onder de nieuwe wet op de schouwburgvoorstellingen geen enkele kans zal maken. Die nieuwe wet kwam in 1968 in de plaats van de tot dan altijd bestaande totaal verouderde hofcensuur.

Tynans revue is met gemengde gevoelens en zonder veel enthousiasme door het publiek ontvangen al moet men nog steeds op de zwarte markt fabelachtige prijzen betalen wil men een kaarjte veroveren.

Enquete

Na de jongste juridische beslissing is het zo goed als zeker dat de revue te zijner tijd naar het Londense Westend zal verhuizen. De critici zijn het er over eens dat de revue zowel erotisch als artistiek te kort schiet, maar ze zijn unaniem van mening dat het stuk beslist geen ontaardende werking bezit. Dat was ook het oordeel van het première-publiek dat hierover per enquête werd ondervraagd. Op deze wijze had de leiding zich reeds tegen een eventueel optreden van de rechterlijke macht proberen te dekken.

Men is verrukt over een paar naaktballetten door lichamelijk zeer schone dansers en danseressen uitgevoerd, maar zo iets is al vijftig jaar geleden vertoond. Bovendien zijn de dagelijkse stripteaserevues veel zinnenprikkelender dan dit vrij amateurachtige gedoe. Naakt zijn op het toneel en in de film en bepaalde suggesties behoren langzamerhand tot de dagelijkse nogal vervelende kost. Het zou aanleiding kunnen zijn tot schooljongensgegniffel, maar de meeste toeschouwers die wat anders hadden verwacht waren teleurgesteld.

Schokken

De schuttingwoorden waarmee men wordt overstelpt missen ook al hun uitwerking. Alleen wordt men even geraakt wanneer de tekst en de handelingen werkelijk geestig zijn. Maar dat gebeurt in deze „schokkende" revue hoogst zelden, die o.a. als een soort groepstherapie dient om degenen uit het milieu van de burgermiddenklasse van bepaalde vooroordelen en complexen te verlossen, omdat ze niet gewend zijn aan uitdrukkingen en gebaren die in elke volkskroeg gemeengoed zijn.



Wat doe je als je aan de Riviera het jeu de boules, het wijndrinken en in de zon liggen doodmoe bent? Dan ga je lekker binnen in een koel lokaal het meisje met de mooiste ogen van de Franse Riviera uitzoeken. Hoe dat technisch in zijn werk gaat vermeld de historie niet, feit is in ieder geval dat het meisje op bovenstaan de foto, de 23-jarige Danielle Didier haar ogen de mooiste mag noemen.

ONDERHOUD AUTO DIKWIJLS DUURDER DAN NODIG IS

(Van onze correspondenten)

DEN HAAG, 3 aug. — Wat gebeurt er, als iemand een aantal garages opbelt om te vragen wat een 10.000 km-beurt aan zijn auto kost? Of liever, wat zou er gebeuren als iemand dat zou doen, want wie is zo prijsbewust? De ANWB en de Nederlandse Consumentenbond hebben gezamenlijk nagegaan of wat meer prijsbewustzijn aan de kant van de automobilist niet noodzakelijk is.

Goed, er werden per merk zeven willekeurige garages opgebeld voor de vraag naar de prijs van een 10.000 km-beurt. Daarbij zouden bougies, kontaktpunten, luchtfilter, oliefilter en olie vervangen moeten worden.

Voor een Audi zou dat bij de duurste garage 250 gulden hebben gekost, bij de goedkoopste 120 gulden en gemiddeld bij de overige vijf garages 145 gulden.

Fiat 850: duurste 120 gulden, goedkoopste 65 gulden, anderen gemiddeld 98 gulden.

Ford 12M: duurste 200 gulden, goedkoopste 90 gulden, anderen gemiddeld 116 gulden.

Renault 4: duurste 125 gulden, goedkoopste 90 gulden, anderen gemiddeld 112 gulden.

Simca 1100: duurste 140 gulden, goedkoopste 120 gulden, anderen gemiddeld 125 gulden.

Vauxhall Viva: duurste 200 gulden, goedkoopste 70 gulden, anderen gemiddeld 130 gulden.

VW 1300: duurste 80 gulden, goedkoopste, tevens gemiddelde, circa 60 gulden.

REKENINGEN

De twee organisaties hebben voorts de kosten van 10.000 km-beurten voor diverse merken auto's nagegaan aan de hand van bijna 900 garagerekeningen. Het ging om rekeningen uit 1969 voor onderhoudsbeurten aan auto's die minder dan 100.000 kilometer hadden gereden, dan wel nog geen vijf jaar oud waren. De meeste rekeningen betroffen betrekkelijk nieuwe auto's, die nog maar weinig kilometers hadden afgelegd.

Men constateerde o.m. het volgende:

■ Ongeveer tweederde van de kosten van een onderhoudsbeurt bestaat uit arbeidsloon, dat doorgaans als één post op de rekeningen staat, zodat de klant nooit weet hoeveel tijd er aan de verschillende werkzaamheden is besteed.

■ In steden met meer dan 75.000 inwoners en in de randstad zijn de rekeningen meestal enkele guldens hoger dan in de rest van het land.

■ In de prijsklasse tot 5.500 gulden is de Volkswagen kever relatief goedkoop in onderhoud. Het onderhoud aan de Austin 850-1000 en de Simca 1000 is naar verhouding duur.

■ In de prijsklasse van 6.000 tot 7.500 gulden is het onderhoud aan de Volkswagen 1600 relatief goedkoop. In deze klasse is het onderhoud van Austin 1100-1300, Fiat 124, Ford Escort-Cortina, 12M en 15M,, Simca 1100 en Vauxhall Viva verhoudingsgewijs duur.

■ In de prijsklasse van 8.000 tot 10.000 gulden is het onderhoud van de Opel Rekord naar verhouding goedkoop, en dat van de Peugeots 204 en 404 relatief duur.

Nu hangt het natuurlijk wel van het merk en het type auto af, wat er bij een onderhoudsbeurt allemaal aan moet worden gedaan. Maar goed, dat zijn de kosten-posten die men tegelijk met de auto koopt en die wel degelijk meetellen bij de duurte ervan.

GROTE VERWARRING

Een hoofdstuk apart bij het kostenonderzoek leverde het olieverversen op. Daarover blijkt een grote verwarring van opvattingen te bestaan.

Het boekje zegt meestal: „Verversen om de 5000 kilometer". Slechts 40 procent van de garagehouders was het daarmee eens, 12 procent adviseerde elke 3000 kilometer te verversen, 37 procent om de 2.500 kilometer, 7 procent om de 2000 kilometer, 2 procent om de 1.500 kilometer.

Ook willen veel garagehouders de onderhoudsbeurten vaker geven dan de fabriek voorschrijft.

Renault schrijft nu 15.000 kilometer voor, maar 90 procent van de Renault-garages wilde het om de 10.000 kilometer blijven doen. Fiat zegt dat het slechts om de 20.000 kilometer nodig is, doch ook 68 procent van de Fiat-garages bleef zich aan 10.000 kilometer houden. Simca adviseert eveneens een grote beurt om de 20.000 kilometer, doch 94 procent van de bij het onderzoek betrokken Simca-garages bleef vasthouden aan 10.000 kilometer.

Het gaat hier allemaal om dingen die de klant zijn geld kosten. Daarom vragen de onderzoekers terecht om meer duidelijkheid rondom deze fabrieksvoorschriften. Men zou er aan kunnen toevoegen dat het gaat om deze vraag: maken de fabrieken reclame met lage onderhoudskosten, terwijl uitstel van onderhoud toch echt niet zo best is voor de auto, of denken de garagehouders teveel aan het onderhoud van hun eigen portemonnee?

VANDAAG OP RADIO EN TV

NEDERLAND I

18.45 **Pipo de clown.**
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **K Hier is Lucy.** Vanavond: Goed geboerd. Gast is de zanger: Tennesee Ernie Frod.
20.45 **En die man die kiest een vrouw.**
19.30 **Wereld Muziek Concours Kerkrade.** Reportage van een gedeelte van de concertwedstrijden die zaterdag in de Roda-hal werden gehouden.
20.00 **K Journaal.**
20.20 **Achter het nieuws.**
20.45 **En die man die kiest een vrouw.** Harold Pinte schreef het scenario voor deze Engelse speelfilm (1964) naar de roman The Pumpkineater van Penelope Mortimer. Inde hoofdrollen: Anne Bancroft en Peter Finch.
(Rijkskeuring: 18 jaar).
22.35K **Journaal.**

NEDERLAND II

18.45 **Pipo de clown.**
18.55 **K Journaal.**
19.04K **De eenentwintigste eeuw.** Leven in de ruimte.
19.30 **Scheepsjongens van Bontekoe.** Avontuurlijk vervolgverhaal.
19.37 **K De wetten van de wildernis.** Eindelijk regen. Natuurfimserie over het leven van plant-dier- en mens in Centraal Afrika.
20 00 **K Journaal.**
20.20 **Met liedjes het land in.** Amusementsprogramma met Nederlandse artiesten. Vanavond: Connie Baars, Willy Alberti, de Chico's, de Frantalini's en Rien van Nunen en Bert van Dongen.
21.10 **Ik zie, ik zie.** Quizje.
21.20 **K Met speciale opdracht.** Aflevering: Detective Jordan.
22.10 **Hier en nu.**
22.25 **Een hemel op aarde?** Vanavond de hoofdkerk van het Westfaalse Soest.
22.35 **K Journaal.**

DUITSLAND I

16.35 **K Journaal.**
16.40 **ding-dong.** Vrolijk kinderprogramma
17.00 **Mannen met moed.** Spannende jeugdserie. Vandaag: Het spionage-complot. (vanaf 8 jaar)
17.25 **K Teletechnikum.** Korte reportages over natuurwetenschap en techniek.
17.55 **K Journaal.**
18.00 **K Programma-overzicht.** Doris Dayshow.
18.30K **Voor de kleintjes.**
18.40 **Hier und Heute.**
19.25 **K Show met Bibi Jones en Katja Ebstein.**
20.00 **K Journaal.**
20.15 **K Panorama.** Reportages, analysen, meningen.
21.00 **K. Alles of niets.** Quiz met Erich Helmensdorger.
21.45 **De tijd der generaals.** Helden en heldensagen uit Paraguay.
22.30 **K Journaal.**
22.50 **Beroemde dirigenten.** Herbert von Karajan en de Berliner Philharmoniker spelen Dvorak.
23.45 **K Journaal.**

DUITSLAND II

17.30 **K. Journaal.**
17.35 **K. Onze kleine show.** Muziek voor verloren uurtjes.
18.05 **K. De draaischijf.**
18.40 **Otto, de pianostemmer.** Vandaag: een mooie, nieuwe wereld.
19.10 **K. Geen tijd voor avonturen.** De brug. Lotgevallen van ontwikkelingshelpers in Zuid-Amerika.
19.45 **K. Journaal.**
20.15 **K. Futurama 70.** Reportage over „De wereld van morgen" op de wereldtentoonstelling in Osaka. Aansluitend: Journaal.
21.00 **The spiral staircase.** De wenteltrap. Amerikaanse thriller uit 1945. Regie: Robert Siodmak. Aansluitend: tips voor bioscoopbezoekers. **22.25 K. Journaal.**

DUITSLAND III

18.30 **Geografische zwerftochten.** 3. De Zweese hout-economie.
19.00 **K. Goedenavond.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Programma voor Italianen.**
19.20 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.30 **K. Hierzulande — heutzutage.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **Wereldprisma.**
20.30 **Bartleby.** Televisie-opera naar Herman Melville. Tekst en muziek: Manfred Niehaus.
21.20 **K. Journaal en kommentaar.**
21.30 **The Big Shave.** Korte Amerikaanse speelfilm uit 1967. Regie: Martin Scorsese.

BELGIE (NEDERLANDS)

19.25 **Klaas Vaak.**
19.30 **Sporttribune.**
20.00 **Journaal.**
20.25 **The Defector.** Spionagefilm van Raoul Levy met Montgomery Clift, Hardy Krüger en Macha Merrill.
22.10 **Gastprogramma.** De katholieke gedachte.
22.40 **Journaal.**

BELGIE (FRANS)

18.40 **Journaal.**
18.45 **Kleine bij.** Programma voor de kleintjes.
19.00 **Waalse aktualiteiten.**
19.25 **Musti.** De kuikentjes.
19.30 **Wekelijks sportmagazine.**
20.00 **Journaal.**
20.30 **Ranch L.** Westernreeks.
21.30 **Un enfant parmi tant d'autres.**
21.55 **Het raadsel Jeanne d'Arc.** Uitzending van Henri Guillemin.
22.25 **Journaal.**

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Lichte grammofoonmuziek en reportages. (7.33-7.38 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 Lichte grammofoonmuziek en reportages. 9.10 Pianorecital: klassieke muziek(gr). (9.35-9.40 Waterstanden). 10.00 Voor de vrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Stereo: Repertorium Nederlandse Radio-orkesten: Radio Kamerorkest: klassieke en moderne muziek.

middag

12.00 VPRO-maandag: klassieke muziek, reportages en berichten. (13.00-13.10 Nieuws). 14.45 India, onderwerp van misverstanden, lezing. 15.20 Eurolight: Radio Dansorkest (opn. BRT). 16.00 Nieuws. 16.03 Antiyana: programma over de Nederlandse Antillen. 16.30 Uit de tent gelokt: vrolijk vakantieprogramma voor en door kinderen. 17.30 Brabant Journaal. 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.25 Ik verbind u door...., praatje. 18.30 Stereo: Krabbels in de kantlijn: licht muziekprogramma en praatje. 19.30 Nieuws. 19.35 Het Ruusbroec-Genootschap en zijn publikaties. Spreker: Dr. L. Moereels, s.j., voorzitter Ruusbroec-Genootschap. 20.05 Stereo: Jazz in aktie (opn.). 20.55 Stereo: Zeven miljoen molekulen, hoorspel. 22.00 Gamma van Alpha en Bèta, programma over recente vorderingen in de wetenschap. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.43 Radiojournaal. 22.55 Stereo: Metro's Midnight Music: licht muziekprogramma met Metropole Orkest, instrumentaal trio en solisten (opn.). 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Badinerie: klassieke muziek. (7.30 Nieuws; 7.32-7.40 Actualiteiten; 7.50-7.55 Overweging). 8.00 Nieuws. 8.11 Voor de jeugd. 8.30 Nieuws. 8.32 Touringclub: informaties en tips voor de vakantie. 8.45 Voor de huisvrouw 9.00 Gymnastiek voor de vrouw). 10.00 Stereo: Moderne orkestmuziek (gr.). 10.15 De komende week in het Nederlandse muziekleven. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.30 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.21 Voor boer en tuinder; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten). 14.00 Schoolradio bij de tijd: een voorlichtend programma voor ouders, onderwijsmedewerkers en andere opvoeders. 14.25 Stereo: Alt-mezzo en piano: moderne liederen. 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.30 Zoelicht op Nederland: informatie over Zuid-Holland, afgewisseld met muziek. (Om 16.00 Nieuws). 17.20 Overheidsvoorlichting: De betekenis van de Islam in Suriname. Spreker: B. Annacali. 17.30 Kinderkoor: Nederlandse liederen en liedjes. 17.45 Voor de jeugd.

avond

18.00 Stereo: Meisjeskoor en licht instrumentaal sextet. 18.19 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Wij hebben een woord voor de wereld: veelgevraagde geestelijke muziek. 19.20 Reformatie en reveil: gesprek. 19.35 Muzikaal intermezzo. 19.45 Opbouw: wekelijkse bijbelstudie. 20.00 Stereo: oncertgebouworkest en soliste: semi-klassieke en klassieke muziek. 21.35 Stereo: Gitaarmuziek, afgewisseld met zang (gr.). 22.00 Stereo: Licht ensemble met zangsolisten (opn.). 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Stereo: Platennieuws. 23.30 Stereo: Vers in het gehoor :voordracht van poëzie. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Fit: een programma om klaar wakker te worden. 10.00 Nieuws. 10.03 Popstation. (11.00 Nieuws).

middag

12.00 Nieuws. 12.03 Jam-on-adio. 13.00 Nieuws. 13.03 Waarom niet: ontspannen lunchprogramma. 14.00 Nieuws. 14.03 Holster: pop- en countrymuziek. 15.00 Nieuws. 15.03 Holster (vervolg). 16.00 Nieuws. 16.03 10RRrrr...: pop-magazine. 17.00 Nieuws. 17.02-18.00 Draaiijofdraaiik: verzoekplatenprogramma.

Weer „rode lijn" in gebruik tussen Moskou en Peking

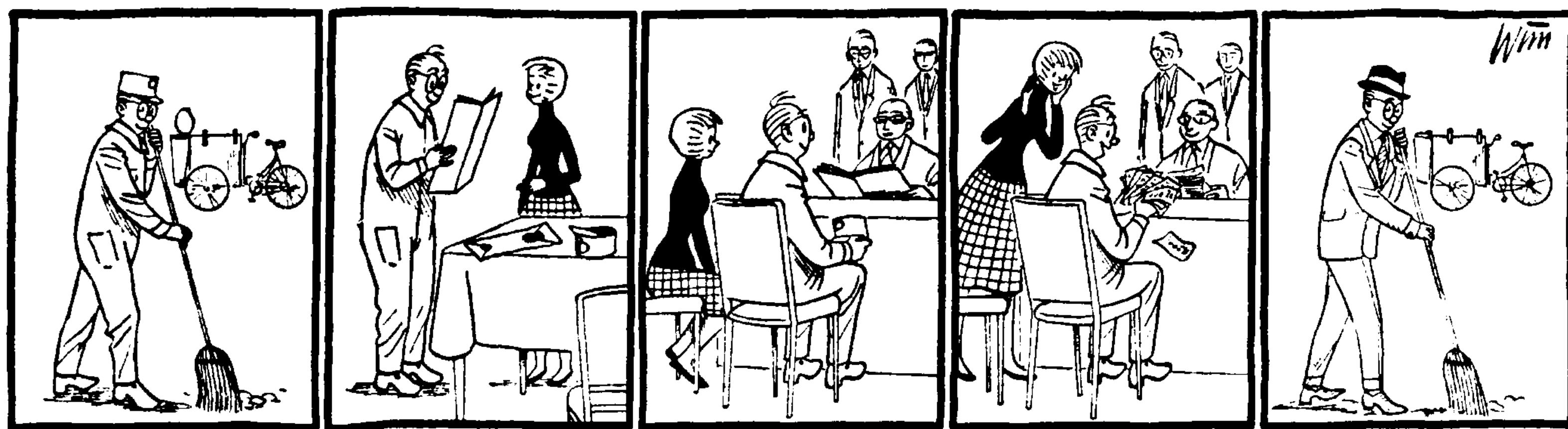
BOEDAPEST, 3 aug. — De „rode lijn"' tussen Moskou en Peking is hersteld. Dit heeft zaterdag een Hongaarse verslaggever gemeld na terugkeer van een bezoek aan het grensgebied tussen de Sovjetunie en China. Istvan Koermendi, van het blad Magyaroszag, zegt in zijn artikel dat een aantal overeenkomsten tussen de Chinese leiders en Peking op komst zijn, ook al betekent dit niet noodzakelijkerwijs een definitieve verbetering van de onderlinge betrekkingen. Hij zegt dat het herstel van de „rode lijn" — de telefoonverbinding voor noodgevallen — tussen Moskou en Peking een van de voorstellen was, die premier Kosygin aan premier Tsjoe en Lai heeft gedaan toen zij elkaar ontmoetten op het vliegveld van Peking in september van het vorig jaar.

Aandere voorstellen van Kosygin waren, volgens Koermendy: ● normalisering van de situatie langs de Sovjet-Chinese grens. ● Benoeming van ambassadeurs in Moskou en Peking; ● normalisering van de handelsbetrekkingen en ● bespreking van de ideologische meningsverschillen op wetenschappelijke wijze in een daartoe geëigende omgeving.

Voor de negende maal op zondag!

'T HARDE, 3 aug. — Gistermiddag is het zwembad De Hokseberg in 't Harde voor de negende keer gekraakt als protest tegen de zondagssluiting. Bijna 1000 mensen forceerden eerste het hekwerk van het zwembad, waarna zij tot ongeveer vier uur van het water gebruik maakten. De groepscommandant van de rijkspolitie in Elburg, die daar in de loop van de middag verscheen, verzocht het actiecomité het bad te ontruimen, waaraan even later werd voldaan. Om half zes was het bad weer in de zondagse staat. Het actiecomité heeft thans een ordedienst gevormd, hetgeen inhoudt dat tien geoefende zwemmers tijdens het kraken toezicht houden.







HYSTORIA
DENK JE ER WEL EENS AAN DAT ER IN 2000 10 MILJARD MENSEN ZULLEN ZIJN?
TJEE! DAT ZOU EEN RAMP ZIJN!
LEVE C+R
IK ZAL METEEN DE CLUB BELLEN DAT ZE DE ZONDAGMORGEN VOOR ME RESERVEREN
TOM SHEPHARD BOB CONN © PIB

FRED BASSET
IK BEN BENIEUWD, OF DIT TEGEN HOOFDPIJN HELPT!
HIJ HEEFT MIJN TABLETTEN INGENOMEN!
JOOST WEET, HOE DIE IN DE MEDICIJNKAST ZIJN GEKOMEN!

Twee Toffe Totems
Die arme Lambik! Wie zal de wonde in mijn hart helen?
Jk, Wiske, met een lapje en een handvol zaagmeel!
Spot niet, Suske. Hoe kan een handvol zaagmeel het verlies van Lambik goedmaken?
SCHANULLEKE!
Jk wist dat je haar zou missen, Wiske, en griste ze mee toen we vertrokken!
Jk heb weer hoop! We zullen die goele Lambik terugvinden!
Pas op, Wiske! Jndianen!

TOESTAND NEW YORK WAT VERBETERD

Vuile mist boven VS neemt toe

NEW YORK, 3 aug. (Rtr) – De luchtvervuiling, die de afgelopen week New York in mist hulde, heeft zich uitgebreid naar het zuiden en beslaat nu een strook van 1.600 km langs de Amerikaanse oostkust tot aan de Golf van Mexico. Ook in delen van Noord-Carolina, Missisippi, Zuid-Carolina, Georgia, Alabama, Louisiana en Florida zijn waarschuwingen uitgegeven. De „smog" strekt zich uit tot New Orleans. In New York is de toestand wat verbeterd. Het alarm is daar ingetrokken.

Druk op autofabrikanten

Intussen heeft Chicago een federaal gerechtshof gevraagd om een verbod van de verkoop van auto's in de stad die niet zijn voorzien van deugdelijke „uitlaatzuiveraars".

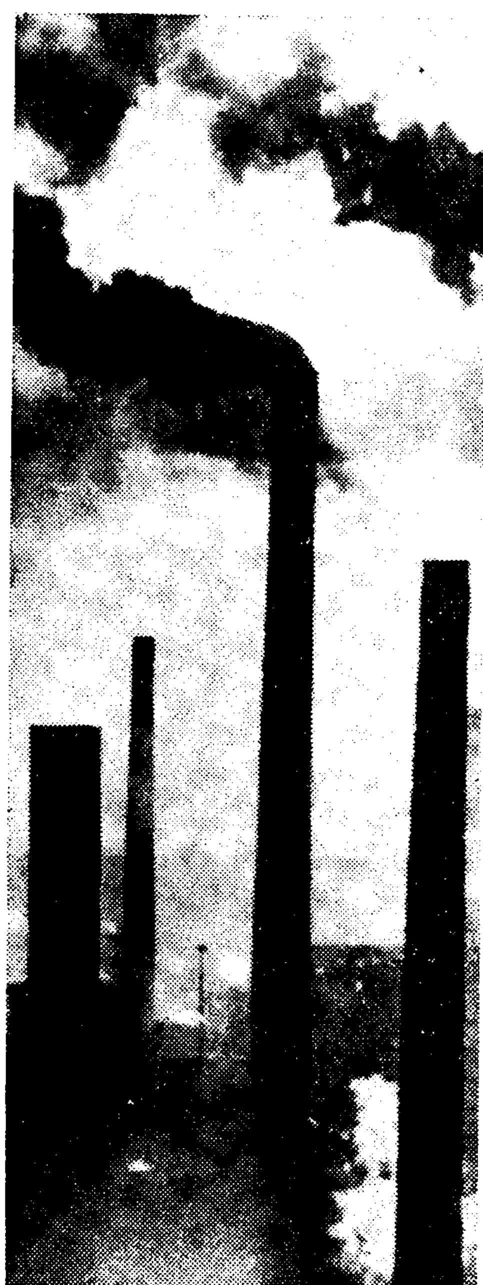
De gemeente wil voorts langs deze weg negen autofabrikanten dwingen dergelijke apparaten gratis aan te brengen in alle wagens die de afgelopen tien jaar zijn gebouwd. Enkele dagen geleden al werd bekend, dat de staten Illinois en Washington volgende week soortgelijke stappen zullen nemen bij het Amerikanase opperste gerechtshof. Verwacht wordt, dat ze nog tien staten meekrijgen. In Washington heeft de vereniging van verkeersvliegers de Amerikaanse meteorologische dienst verzocht, piloten speciaal in te lichten wanneer de nevel boven vliegvelden door luchtverontreiniging wordt veroorzaakt.

Jongen verdronk in verboden meertje

WOUDENBERG, 3 aug. — De 13-jarige J. Bettinger uit Utrecht is zaterdagmiddag verdronken in het Henschotermeertje in het nog niet voor publiek opengestelde recreatiegebied van de stichting „Utrechtse Heuvelrug" onder Woudenberg. Nadat eerst geruime tijd na vermissing van de jongen in de omgeving gezocht was, haalden duikers van de brandweer vroeg in de avond het lichaam op.

Alhoewel duidelijk staat aangegeven, dat het gebied niet mag worden betreden, gaan herhaaldelijk mensen het gebied in. Er wordt dan gezwommen vanaf het strandje in aanleg bij het meertje.

De jongen was 's middags, met andere kinderen van de inrichting, waar hij was opgenomen, onder toezicht gaan wandelen Bij het Henschotermeertjes gingen de kinderen het water in. Plotseling was de jongen verdwenen. Aanvankelijk werd aan weglopen gedacht.



Limburg had last van meer walm en roetneerslag dan gewoonlijk

HEERLEN, 3 augustus. — In Zuid-Limburg is het afgelopen weekeinde door inwoners van sommige plaatsen geklaagd over een meer dan normale roetneerslag en sterk riekende walmen. Genietend van de zomeravond zijn zaterdag mijnstreekbewoners niet eerder waargenomen wolken opgevallen, die ondermeer van het drukke verkeer afkomstig kunnen zijn geweest. Het was zaterdag en zondag bijzonder druk op de wegen in Limburg. Het is niet uitgesloten dat in verband met de windstilte en de hoge temperatuur wolken van uitlaatgassen zijn blijven hangen.

Bij geen rijks- noch gemeentepolitie in dorpen en steden in Zuid-Limburg werden klachten over luchtverontreiniging ingediend. Wel hebben bewoners van de Molenberg in Heerlen bij de gemeentepolitie zaterdagavond geklaagd over een scherpe brandlucht en een blauwe waas, die over het stadsdeel hing. Een brandmelding uit die buurt werd niet geregistreerd.

De Maasdorpjes Stein en Urmond werden in de nachten van vrijdag op zaterdag en van zaterdag op zondag opgeschrikt door de „fluitende" ureumfabriek van DSM. In de fabriek was een pomp uitgevallen waardoor men voor de keuze kwam te staan om de produktie stop te zetten dan wel een stoominjector in te zetten. Gekozen werd voor het laatste. Twee nachten werd stoom afgeblazen, hetgeen met knallen gepaard ging.

De actiegroep „De Rooie Reuzen" van de ex-PSP-er Dirk de Vroome kwam prompt in het geweer, nam bandopnamen van de geluidshinder en bereidde een handtekeningenaktie voor. De handtekeningen zullen de burgemeester van Stein binnenkort worden aangeboden, de bandopnamen worden als bewijsmateriaal naar Den Haag gestuurd.

De voorlichtingsdienst van de Staatsmijnen (DSM) ontkent niet, dat er twee nachten stoom is afgeblazen. „Maar van een buitengewone geluidshinder is geen sprake geweest", zo werd eraan toegevoegd.

De specialisten van de Staatsmijnen (DSM) die zich met water-, lucht- en bodemverontreiniging bezig houden, bleken onbereikbaar.



Kroonprins Charles en prins Philip ontsnapten aan ramp bij lesvlucht

LONDEN, 3 aug. (Reuter) — De Britse kroonprins Charles is, naar in het weekeinde pas bekend is geworden, vorige week bij een oefenvlucht in een RAF-vliegtuig met zijn vader, prins Philip, aan een ongeluk ontsnapt.

Volgens een bekendmaking van het Britse ministerie van defensie was de 21-jarige Charles net opgestegen van de basis Tangmere in Zuid-Engeland, toen een tweemotorig passagiersvliegtuigje zijn baan kruiste. De prins verrichtte geen uitwijkmanoeuvre, maar zijn ook in het toestel zittende instructeur meldde de basis onmiddellijk dat er bijna een botsing had plaatsgevonden. Er wordt een onderzoek ingesteld. Met het bewuste passagiersvliegtuigje werd een gezelschap naar een naburige renbaan vervoerd. Prins Charles haalde in maart j.l. zijn vliegbrevet en volgt nu een aanvullende opleiding bij de RAF.

Prins Charles is een zondagsvlieger en ik ben een beroeps, dat is het hele verschil tussen ons. Dit zei James Craig, de piloot van het vliegtuig, dat bijna in botsing kwam met dat van prins Charles. Overigens zei Craig, dat er geen gevaar voor een botsing was geweest. Hij had het andere vliegtuig zien opstijgen en het voortdurend in het oog gehouden.

De afstand tussen beide toestellen is niet minder dan een kwart mijl geweest.

Geen dak meer boven zijn hoofd

Eenzaam en troosteloos zit een oude man op de puinhopen van zijn huisje. Hij is een van de vele gewonden en daklozen als gevolg van de aardbeving die afgelopen donderdag een aantal stadjes in het noordoosten van Iran (Perzië) heeft getroffen, waarbij 50 mensen werden gedood.

Nederlands jacht redt man uit zee

KIEL, 3 aug. — Het Nederlandse jacht Meinke uit Amsterdam heeft zondag in de Oostzee een uitgeputte schipbreukeling opgepikt, die negen uur lang zijn vriend boven water had weten te houden. Kort nadat deze verdronken was, ontdekte men op het jacht de uitgeputte drenkeling. De 31-jarige geredde man was zondagmorgenvroeg met zijn 30-jarige vriend in hun opvouwbare boot op de Oostzee gaan varen. Toen het met een motor uitgerust scheepje na enkele uren niet terugkeerde, alarmeerde verwanten de politie. Een opsporingsactie had echter geen succes.

Moskou accepteert „Duitse optie" op hereniging

MOSKOU, 3 aug. — De Westduitse regeringswoordvoerder Rüdiger Weichmar heeft gisteren voor de radio verklaard dat Moskou bereid is bij het afsluiten van een verdrag tussen de Sowjet-Unie en de bondsrepubliek over het afzien van geweld, een brief van de Westduitse regering te aanvaarden, waarin duidelijk en ondubbelzinnig gezegd wordt dat het streven naar een vreedzame hereniging van het Duitse volk niet in strijd met dit verdrag is.

Volgens Weichmar blijven minister Scheel en de Westduitse delegatie in Moskou zich echter inspannen om een nog nauwere band te scheppen tussen deze „Duitse optie" en het verdrag.

De Westduitse minister van buitenlandse zaken, Walter Scheel had gisteravond een ontmoeting gehad met zijn Russische collega, Andrei Gromiko, in diens buitenverblijf bij Moskou. Dit is meegedeeld door de woordvoerder van de Westduitse delegatie in de Russische hoofdstad. Hij voegde er aan toe, dat beide ministers in het bijzonder zouden praten over de toekomstige betrekkingen tussen beide landen.

Volgens het Westduitse blad „Welt am Sonntag" zal minister Gromiko vóór de ondertekening van het niet-aanvalsverdrag tussen de bondsrepubliek en de Sovjet-Unie naar Bonn komen. Minister Scheel zou volgens het blad woensdag of donderdag naar Bonn terugkeren. Het is niet bekend of hij het verdrag tussen beide landen dan al geparafeerd zal hebben of dat hij het eerst ter goedkeuring aan de bondsregering moet voorleggen.



● **De Britse technicus George Watt (foto) is gisteren de Chinese grens overgestoken na 34 maanden in een gevangenis in het noordwesten van China te hebben doorgebracht op beschuldiging van spionage. De 38-jarige Watt lachte en leek in goede gezondheid te verkeren toen hij over de brug over de Sjoemtsjoenrivier bij Lowoe liep, 37 kilometer ten noorden van de stad Hongkong. Hij werd bij de grens opgewacht door Britse regeringsfunctionarissen. Het Chinese persbureau Nieuw China had donderdag al bekendgemaakt dat de in Belfast geboren Watt zou worden vrijgelaten. Hij werd in 1968 destijds tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld.**

Stationsbeambte vergat overweg dicht te doen

HULSHORST, 3 aug. — Een personentrein die onderweg was van Amersfoort naar Zwolle, is vrijdagavond omstreeks negen uur in Hulshorst door een geopende overweg gereden. Er bevond zich op dat moment gelukkig niemand in de buurt. De overweg, in de Oudeweg — een tertiaire weg — wordt normaal op afstand vanaf het station Hulshorst bediend. Tegen negen uur was de dienstdoende stationsbeambte bezig twee reizigers te helpen. Hij vergat de overweg te sluiten, zo bleek uit het door de NS ingestelde onderzoek.

Man overleden na vechtpartij

GRONINGEN, 3 aug. — Na afloop van een vechtpartij, vrijdagavond laat op het terrein van de Hunzecentrale van het electriciteitsbedrijf voor Groningen en Drente in Groningen, is de 51-jarige portier E Palmans uit de stad Groningen overleden.

De 55-jarige B. V., werknemer van dit bedrijf, is ingesloten. Hij wordt verdacht van doodslag. Het sectierapport zal de doodsoorzaak van de portier moeten uitwijzen. De vechtpartij ontstond toen de portier V., die onder invloed van alcohol bleek te verkeren, wilde bewegen niet in zijn auto het terrein te verlaten. Daarop ontstond een handgemeen, waarbij beide mannen elkaar onder meer bij de keel vastgrepen Nadat de vechtenden waren gescheiden, viel de portier na enkele stappen bewusteloos neer.

Toediening van zuurstof mocht niet meer baten. Bij aankomst in het ziekenhuis was de man reeds overleden. De verdachte werd door college-werknemers overmeesterd en overgeleverd aan de politie.

WEEROVERZICHT

Miniem onweerskansje

Op de weerkaart zien wij een stevig hogedrukgebied boven Scandinavië. Het houdt een overwegend warme oostelijke stroming in stand. De middagtemperatuur stijgt hierin tot ongeveer 28 graden. Boven Midden-Duitsland ligt een zwak storingsgebied, waarin zich een paar warmteonweders kunnen ontwikkelen. Gistermorgen werd er in Keulen en omgeving onweer waargenomen. De buien losten later op en bereikten Limburg niet. Ook vandaag is er weer een kans op een verspreid onweersbuitje, maar deze buien doen voorlopig geen afbreuk aan het zeer zomerse weertype.

De Bilt:

Warm en overwegend zonnig weer met in het oosten en zuiden van het land mogelijk een lokale bui. Zwakke tot matige wind uit hoofdzakelijk oostelijke richtingen.

Ukkel:

De wind zal zwak tot matige waaien uit oostelijke richting. Opnieuw bewolkt tot mooi en warm weer met 's middags en 's avonds hier en daar onweer. De maxima zullen schommelen tussen 23 en 28 graden.

Omgeving Aken:

Zwakke wind, overwegend uit noordoost tot oost. Temperaturen omstreeks 28 graden. Minder zwoel.

Zon op 05.05, onder 20.26 uur, maan op 07.19, onder 21.10 uur.

HET WEER IN EUROPA

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	onbewolkt	26	0
De Bilt	onbewolkt	27	0
Deelen	licht bew.	27	0
Eelde	onbewolkt	27	0
Eindhoven	licht bew.	27	0
Den Helder	half bew.	22	0
Lucht Rtd	onbewolkt	27	0
Twente	licht bew.	26	0
Vlissingen	onbewolkt	27	0
Zuid-Limburg	onbewolkt	27	0
Aberdeen	zwaar bew.	21	0
Athene	onbewolkt	33	0
Barcelona	onbewolkt	27	0
Belgrado	—	—	—
Berlijn	zwaar bew.	26	0
Bordeaux	onbewolkt	34	0
Brussel	licht bew.	27	0
Frankfurt	licht bew.	26	0
Genève	half bew.	28	0
Grenoble	zwaar bew.	29	0
Helsinki	onbewolkt	25	0
Innsbruck	zwaar bew.	26	0
Kopenhagen	licht bew.	24	0
Lissabon	onbewolkt	29	0
Locarno	half bew.	29	0
Londen	licht bew.	27	0
Luxemburg	onbewolkt	27	0
Madrid	onbewolkt	31	4
Malaga	half bew.	29	0
Mallorca	licht bew.	31	0
München	licht bew.	25	0
Nice	half bew.	27	0
Oslo	onbewolkt	26	0
Parijs	onbewolkt	29	0
Rome	licht bew.	29	0
Stockholm	onbewolkt	24	0
Wenen	zwaar bew.	29	0
Zürich	onbewolkt	28	0

Pech op laatste moment: feest afgelast

Nederlands grootste koopvaardijschip te water gelaten

LISSABON, 3 aug. — Nederlands grootste koopvaardijschip, de mammoettanker Esso Nederland (253.000 DWT), gebouwd door Verolmes Verenigde Scheepswerven, is zaterdag op de rede van Lissabon overgedragen aan Esso Nederland NV.

De laatste weken is in Lissabon enorm gewerkt om de Esso Nederland gereed te maken voor zijn eerste reis naar het Midden-Oosten. Technische proefvaarten voor de Portugese kust moesten bewijzen dat het mammoetschip aan alle eisen voldoet. De bouw van deze serie van drie schepen voor Esso Nederland heeft Verolme, zoals bekend, aanmerkelijke verliezen opgeleverd. Evenals andere scheepsbouwers verkeek de Verolmeleiding zich op de extra kosten, die met de bouw van zeer grote tankers gepaard gaan. De Esso Nederland is bovendien tijdens de afbouw door een felle brand geteisterd, zodat de oplevering twee en een halve maand later moest plaatsvinden.

TEGENSLAG

Essodirecteur Claassens en zijn staf probeerden de afgelopen week de overdracht te bespoedigen. Een dag niet-varen betekent in het geheel van de Essoölieëconomie een schadepost van ruim tweehonderdduizend gulden. Donderdagavond werd bepaald dat de overdracht vrijdagmiddag zou plaatsvinden. In de loop van de ochtend ontstond echter een fatale schade: de koppeling van de brandstofpomp voor de hoofddiesel raakte defect. Het schip kon niet varen. Essodirecteur Claassens die de Nederlandse ambassadeur in Lissabon voor de overdracht had uitgenodigd, en een diner in een van de meest exclusieve hotels van Lissabon had besteld, gelastte alle festiviteiten af. De Verolmeploeg in Portugal liet per vliegtuig een nieuwe koppeling, reeds ingebouwd in de Esso-Europoort, naar Lissabon komen. Zaterdagmorgen was het karwei rond. Opgeluchte Verolmemensen stonden met officials die morgen op de brug van het mammoetschip, waar de heer Claassens het schip officieel overnam en vriendelijke woorden sprak over de slagvaardigheid van de Nederlandse werf.

Enkele technische gegevens over de Esso Nederland: lengte 348 meter, breedte 52 meter, diepgang bijna 20 meter, ladingscapaciteit van ruim 300.000 m3. De 30-koppige bemanning vindt aan boord een plezierige luxe. Er is een zwembad, er is een gymnastiekzaal en er is een hobbykamer. Bovendien kunnen films vertoond worden en is er een bibliotheek.

De Esso Nederland kan nog niet volbeladen in Rotterdam-Europoort binnenlopen. Tot april '71 worden tankers van deze grootte aan de Engelse zuidkust gedeeltelijk gelost. Daarna heeft de oliegeul in de Noordzee voldoende diepgang om schepen van 255.000 ton volledig beladen Europoort binnen te laten komen.

KABOUTERS BEZETTEN OUD KAMP VAN MILVA

DEN HAAG, 3 aug. — Naar schatting 70 kabouters hebben zaterdagavond het voormalige Milva-kamp in Kijkduin bezet. De gebouwen van dit kampement onder beheer van de gemeente Den Haag, staan leeg op één barak na, die verhuurd is aan een discoclub. Voor het laatst is het kamp in gebruik geweest als huisvesting voor jongeren tijdens het wereldvoedselcongres. Het droeg toen de naam the new earth. De kabouters konden zonder veel moeite binnenkomen. Op het dak van een van de gebouwen schilderden zij met metershoge letters „ministerie van offensie'.

De kabouters, afkomstig uit onder meer Den Haag, Amsterdam en Rotterdam, besloten in het grootste gebouw te overnachten en dit als zetel van het ministerie van offensie te beschouwen. Ze willen aan de landelijke verkiezingen deelnemen en het ministerie van defensie dan onder meer omdopen tot ministerie van offensie.

Een uur nadat de „krakers" hun bivak in het kamp hadden opgeslagen verscheen politiecommissaris J. Klijzing. Hij wees de kabouters erop dat „het de wens van B. en W. van Den Haag is dat dit complex niet bezet wordt". Toen hij de verzekering had gekregen dat de „krakers" geen schade aan de gebouwen zouden aanrichten, werd overeengekomen dat een delegatie van de kabouters vandaag met het gemeentebestuur van Den Haag een gesprek zal hebben over hun verblijf in het kamp.

In Rijnmondgebied

Verzoek: beperkt stankverbreiding onder 40m-grens

SCHIEDAM/HOOGVLIET, 3 augustus. — De Centrale Meld- en Regelkamer Luchtverontreiniging van het openbaar lichaam Rijnmond heeft zaterdagavond de industrieën in het Rijnmondgebied gevraagd de verspreiding van stankverwekkende stoffen beneden de 40 metergrens zoveel mogelijk te beperken. Dit verzoek werd gedaan in verband met de heersende weersomstandigheden. Door de industrieën uitgestoten stankverwekkende stoffen werden niet voldoende in de onderste luchtlagen verspreid.

De deskundigen van de Centrale Melden Regelkamer houden er rekening mee, dat het huidige weertype met zijn nadelige invloed op de zuiverheid van de lucht — zwakke wind en hoge stabiliteit van de atmosfeer in de onderste luchtlagen — nog wel enkele dagen blijft bestaan.

Vrijdagavond al was er een waarschuwing naar het bedrijfsleven uitgegaan om lage stankbronnen af te sluiten. Met name bewoners van de Rotterdamse satellietstad Hoogvliet klaagden bij honderden over prikkelende stank. Deze werd veroorzaakt nadat de tanker d'Amico Chemist in de eerste petroleumhaven nabij Pernis ballastwater overboord gepompt had, waarin nog resten van de vorige lading methyl acrylaat voorkwamen. Deze resten veroorzaakten de stank.

Zaterdagmorgen dreef de ebstroom de resten weg, waardoor de stank verdween en verdere klachten uitbleven.

Remmen weigerden: twaalfjarige jongen omgekomen

Drie kleuters bij het oversteken gedood

KRIMPEN AAN DE LEK, 3 augustus. — Een zevenjarig meisje uit Krimpen aan de Lek is zaterdagmorgen in het Dijkzigtziekenhuis van Rotterdam overleden aan de gevolgen van een verkeersongeluk, dat haar vrijdagmiddag was overkomen. Het meisje was toen door een fiets aangereden — Een driejarig jongetje uit Oploo werd gistermorgen door een passerende auto gegrepen, juist toen de kleuter zonder uit te kijken de straat, waarin hij woonde, wilde oversteken. Hij overleed ter plaatse. — In Emmeloord overleed zaterdagmorgen een 12-jarige jongen, die vrijdag zwaar gewond werd bij een verkeersongeluk. De jongen fietste met twee vriendjes op de Gemaalweg in zijn woonplaats en werd van achteren aangereden door een personenauto. De bestuurder daarvan moest afremmen voor een tegenligger maar de remmen van zijn auto weigerden. — De driejarige M.B. is zaterdag omstreeks het middaguur in Opheusden (gem. Kesteren) in de nabijheid van zijn ouderlijke woning door een auto overreden en op slag gedood. Het kind liep tussen enkele geparkeerd staande auto's de rijbaan op. — Zaterdagmiddag is een vierjarig meisje uit Rosmalen vlak bij de ouderlijke woning door een passerende auto aangereden en ter plaatse overleden. Het meisje liep plotseling van achter een geparkeerde auto de weg op, waardoor de automobilist haar niet meer kon ontwijken. — Door nog onbekende oorzaak is in de nacht van zaterdag op zondag in Hallum (Friesland) een busje op de linkerweghelft in botsing gekomen met een tegemoetkomende personenauto. De bestuurder van de personenauto, een 21-jarige jongeman, werd dodelijk gewond.

† Heden overleed vrij plotseling, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 47 jaar, mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot, onze lieve zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Geert Rubingh

echtgenoot van

ANNA WIRTZ

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
A. Rubingh-Wirtz
Familie Rubingh
Familie Wirtz

Kerkrade-West, 1 augustus 1970
Hyacintenstraat 33

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 5 augustus as. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, Kerkrade-West. Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot cnodoleren.

Rozenkransgebed heden- en dinsdagavond om 6.45 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Bedroefd, maar met innige dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat God heden tot Zich genomen heeft, na een kortstondige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 48 jaar, mijn geliefde echtgenoot en onze zorgzame vader, onze zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Antoon Sijben

echtgenoot van

MARIA GERTRUD STEINBUSCH

De bedroefde familie:
M. G. Sijben-Steinbusch
Harrie
Jeanette
Hubert
Familie Sijben
Familie Steinbusch

Kunrade-Voerendaal, 31 juli 1970
Keerberg 122

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 5 augustus as om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade. Bijeenkomst in het credo-zaaltje van voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze grote droefheid, vrij plotseling, gesterkt door het Sacrament der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn dierbare echtgenoot, onze goede broer, schoonbroer, neef, oom en oud-oom

Cornelis Jan van Schayk

echtgenoot van

CATO KOLENBURG

C. van Schayk-Kolenburg
Familie van Schayk
Familie Kolenburg

Welten, 31 juli 1970
Weltertuynstraat 152

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 4 augustus as. om 11 uur in de kapel van de Zusters Carmelitessen, Putgraaf 3 te Heerlen. Bijeenkomst aan voornoemde kapel, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

De rozenkrans voor de zielerust van de overledene zal gebeden worden hedenavond na de mis van 7 uur in de parochiekerk te Welten.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 17.00 tot 18.30 uur.

---

† Tot onze diepe droefheid is overleden in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 60 jaar, mijn innigegeliefde en zorgzame echtgenote, onze moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, tante en nicht

Anna Katharina Nijssen

echtgenote van

JOHANNUS JACOBUS MARIA KLOPROGGE

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Brunssum: **J. J. M. Kloprogge**
Canada (Quesnel): **A. H. K. M. Wilcox-Kloprogge**
Dr. G. P. Wilcox en kinderen
's-Hertogenbosch: **P. J. Kloprogge en verloofde**
Canada (Quesnel): **H. J. M. Hlady-Kloprogge**
A. Hlady en kind
Brunssum: **G. J. M. Kloprogge en verloofde**
Brunssum: **K. J. M. Kloprogge en verloofde**
Brunssum: **M. P. E. Kloprogge**
Brunssum: **F. J. M. Kloprogge**
Familie Nijssen
Familie Kloprogge

Brunssum, 1 augustus 1970
Leenheerstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 5 augustus as. om 11 uur in de Sint Gregoriuskerk te Brunssum.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 17 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Geroepen door God is zaterdag 1 augustus 1970 van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, onze lieve echtgenote, moeder en grootmoeder

Maria Odilia Richter

echtgenote van

JACOBUS HUBERTUS STAMS

Zij werd 77 jaar.

Hoensbroek: **Jacobus Hubertus Stams**
Hoensbroek: **Agnes van Nunen-Stams**
W. van Nunen en kinderen
Birken (D.): **Pater Frans Stams s.m.m.**
Hoensbroek: **Jan Stams**
F. Stams-van der Heijden en kinderen
Familie Richter
Familie Stams

Hoensbroek, 1 augustus 1970
Kouvenderstraat 113

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof der parochie, zal plaatsvinden dinsdag 4 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Jan Ev. te Hoensbroek.

Bijeenkomst: Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.20 uur.

De overledene is opgebaard in bovengenoemd uitvaartcentrum. Bezoekuren van 14-15 uur en van 19-20 uur.

Avondmis voor haar zielerust heden maandag om 7.15 uur in het oude kerkje te Hoensbroek.

Algemene kennisgeving

† Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, mijn dierbare man, onze broer, zwager, oom en neef

Primo Massaro

echtgenoot van

ANGELINA MASSARO

in de ouderdom van 62 jaar.

Namens de familie:
Mevr. A. Massaro-Massaro

Heerlen, 2 augustus 1970
Mussenbroek 60

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden woensdag 5 augustus as. in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen, om 11 uur. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. H. Eucharistieviering dinsdagavond om 7 uur in de parochiekerk.

---

† Met leedwezen geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan

de Heer

Primo Massaro

Ruim 40 jaren was hij onze getrouwe medewerker, die zijn beste krachten aan ons bedrijf gegeven heeft.

Direktie
Heerlense Tegelfabriek M.E.R. N.V.
L. V. Massaro

Heerlen, 2 augustus 1970
Grasbroekerweg 39-41

---

† Met droefheid delen wij mede dat onze geachte collega

Primo Massaro

van ons is heengegaan. Zijn nagedachtenis blijve bij ons in hoge ere.

Gezamenlijk personeel
Heerlense Tegelfabriek M.E.R. N.V.

Heerlen, 2 augustus 1970
Grasbroekerweg 39-41

---

† Op 1 augustus is overleden in het St. Radboudziekenhuis te Nijmegen mijn lieve vrouw en mijn mamma

Adje Wolfs-van Leeuwen

Remi Wolfs
Raph
Familie van Leeuwen
Familie Wolfs

Welten-Heerlen, 1 augustus 1970
Ir. Lelystraat 22

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden woensdag 5 augustus a.s. in de parochiekerk van St. Martinus te Welten om 10 uur.

Gelegenheid tot condoleren in het voorportaal van voornoemde kerk vanaf 9.45 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwachts, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 72 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Willem Joseph Vaessen

weduwnaar van

MARIA HUBERTINA NELISSEN

echtgenoot van

JOSEFINE BREMEN

Nieuwenhagen: **Mevr. J. Vaessen-Bremen**
Vianen: **Ph. M. C. Vaessen**
H. Hemmink
kinderen en kleinkinderen
Geleen: **Mevr. A. M. H. Smeets-Vaessen en kind**
Schaesberg: **M. H. Vaessen**
C. J. G. Bremen en kinderen
Nieuwenhagen: **J. Chr. Vaessen**
A. Pelzer en kind
Familie Vaessen-Nelissen
Familie Bremen

Nieuwenhagen, 1 augustus 1970
Hoogstraat 32

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 5 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Bijeenkomst aan de Chapelle Ardente, Raadhuisstraat 32 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

Rozenkransgebed dinsdagavond om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuren: Chapelle Ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 19.00-19.15 uur.

Gemeentesecretaris Nuth met pensioen

NUTH ,3 aug. — Aan gemeentesecretaris A. H. M. Beckers van Nuth zal per 1 september 1970 wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd eervol ontslag worden verleend. De heer Beckers, die in 1924 in dienst kwam van de gemeente Nuth, is van 1953 tot 1967 gemeenteontvanger geweest. Sinds 1 juni 1967 bekleedde hij de functie van gemeentesecretaris. De heer Beckers werd in 1905 in Nuth geboren. Hij is een zoon van oud-burgemeester Beckers van Nuth.

DAF onderhandelt over testbaan bij Sevenum

(Van onze verslaggever)

SEVENUM, 3 aug. — DAF wil rond 75 hectaren bosgebied bij Sevenum aankopen voor de aanleg van een testbaan. De bossen liggen ongeveer twee kilometer oostelijk van het recreatieoord „De Schatberg" aan de kruising van de E3-weg met de Midden-Peelweg, in de buurtschap Den Bergen.

De bossen waarop de fabriek zijn oog heeft laten vallen zijn grotendeels particulier bezit. Slechts een klein deel is eigendom van de gemeente Sevenum. DAF heeft medio juni hierover al een gesprek gehad met de gemeente. Later is ook een aantal particulieren over eventuele verkoop benaderd. Het Sevenumse gemeentebestuur heeft intussen contact opgenomen met het provinciaal bestuur, dat in principe niet afwijzend staat tegenover het DAF-plan.

Volgens de DAF-voorlichtingsdienst heeft de fabriek op korte termijn een nieuwe testbaan voor onder meer personenauto's nodig. Met diverse gemeentebesturen en particulieren in Noord-Brabant en Noord-Limburg wordt op het ogenblik over een geschikt terrein onderhandeld. DAF heeft verschillende percelen op zijn lijstje staan. Een definitieve beslissing is volgens de voorlichtingsdienst echter nog niet gevallen.

Toen iedereen sliep stak de kelner hotel in brand

ROOSENDAAL, 3 aug. — De politie zal vandaag de 27-jarige kelner J. van der V. voorgeleiden aan de officier van justitie. De man heeft bekend, de brand te hebben gesticht in het hotel Van der Put aan de Bloemenmarkt in Roosendaal. Bij deze brand, die vrijdagavond omstreeks vijf uur ontdekt werd, kwam een hotelgast, de 51-jarige leraar A. Mollema uit Den Haag, in de vlammen om.

Het motief voor de brandstichting is nog onduidelijk, omdat de verklaringen van de verdachte uiteenlopen. Tijdens de verschillende verhoren vertelde hij onder meer, dat hij het laatste halfjaar flessen drank uit het hotel had weggenomen en met het stichten van de brand de ontdekking daarom wilde voorkomen.

Omstreeks vier uur in de nacht van donderdag op vrijdag ging de kelner naar het hotel om, zoals hij meer deed, het ontbijt gedeeltelijk gereed te maken. Hij heeft toen in twee hoeken van de eetzaal tafelkleedjes in brand gestoken, waarna hij naar huis ging. Een kwartier later was de kelner bij het hotel terug, waar hij de brand zag en hij reed vervolgens opnieuw met zijn auto naar zijn woning. Om half zeven was hij opnieuw bij het hotel en daar keek hij naar de smeulende hotelruïne.

BEKENDEN

De Roosendaalse politie, die van een getuige vernomen had dat in de loop van de nacht net voor het ontdekken van de brand een lichtgekleurde auto op het achtererf van het hotel opgereden was, kreeg in de loop van vrijdag bezoek van de kelner, op aanraden van zijn werkgever. De kelner had namelijk verteld dat hij in de loop van de nacht nog in het hotel was geweest. De hoteleigenaar raadde Van der V. aan dit aan de politie mee te delen met het oog op het onderzoek.

Vrijdagavond laat, aldus een woordvoerder van de politie, kwam de bekentenis. De kelner was lang verhoord, omdat hij een lichtgekleurde auto heeft. De woordvoerder noemde het onbegrijpelijk dat Van der V. de brand stichtte. Hij wist namelijk dat er elf hotelgasten en de hoteleigenaar met vrouw en twee kinderen in het hotel sliepen.

HOE SNEL RIJDT DIE TREIN?

UTRECHT, 3 aug. — Twee elfjarige meisjes uit Alsmeer hebben gistermiddag op een gevaarlijke manier tussen Nunspeet en 't Harde een onderzoek ingesteld naar het gedrag van een trein. Hoe snel rijdt hij en wat merk je ervan, wilden zij weten. Ze gingen op de spoorbaan zitten om het allemaal te controleren. Hun ouders op een nabij gelegen camping wisten niets van het doen en laten van hun jonge onderzoekers. De kinderen merkten niet, dat een trein veel sneller rijdt dan een fiets en dankten hun leven aan een oplettende machinist van een naderende trein. Hij zag de kinderen op de spoorbaan zitten en bracht de trein op tijd tot stilstand. Een van de meisjes koos tijdig het hazepad, haar vriendinnetje werd meegenomen naar Nunspeet om met de eerstvolgende trein terug te keren om door haar vader te worden afgehaald.

Brons voor drie Maastrichtenaren

MAASTRICHT, 3 aug. — Loco-burgemeester G. Gijbels van Maastricht heeft vrijdag drie bronzen eremedailles, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau, uitgereikt. De koninklijke onderscheidingen werden verleend aan de heer H. Martens uit Maastricht, die als kristalblazer 40 jaar in dienst is van de Kristalunie Maastricht; de heer H. E. Soeters uit Maastricht, die eveneens 40 jaar werkzaam is bij dit bedrijf als controleur van de afdeling expeditie en voorts aan de heer B. H. Scholberg uit Maastricht, die na 37 dienstjaren als administrateur-ambtenaar van de griffie de arrondisementsrechtbank Maastricht wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd gaat verlaten.

Geüniformeerde reinigingspolitie in Maastricht

MAASTRICHT, 3 aug. — Als eerste gemeente in Limburg zal Maastricht over enkele weken beschikken over geüniformeerde reinigingspolitie. Voorlopig blijft het Maastrichtse politieapparaat ter bescherming van de milieuhygiëne beperkt tot één man in de persoon van de heer J. Veraart, die reeds enkele maanden in functie is.

De reinigingspolitieman, die een speciale opleiding heeft gevolgd bij de Maastrichtse gemeentepolitie, kan alleen verbaliserend optreden bij overtredingen van de plaatselijke verordeningen inzake milieuhygiëne. Hij is als beëdigd ambtenaar in dienst bij het gemeentelijk bedrijf van openbare werken.

In zijn ervaringsperiode als geüniformeerde reinigingspolitieman heeft de heer Veraart reeds zeshonderd overtredingen geconstateerd en achterhaald. Zijn optreden bestond tot dusver in hoofdzaak uit het geven van waarschuwingen. De gemeente Maastricht verwacht dat van het invoeren van reinigingspolitie een preventieve werking zal uitgaan.

Leerresultaten niet beïnvloed door verhoging gymnastiekuren

HEERLEN, 3 aug. — Door de verhoging van het aantal gymnastieklessen en dientengevolge een verlaging van het aantal lessen voor de intellectuele vakken zijn de leerresultaten van de schooljeugd niet achteruitgegaan. Dit is het eerste resultaat dat men heeft verkregen uit het experiment dat een jaar lang op enkele lagere scholen in Heerlen, Brunssum, Schaesberg en Nieuwenhagen is gehouden. Tot nu toe is dit het enige resultaat. Het experiment, uitgevoerd op initiatief van de commissie „experiment Heerlen" is nu afgesloten.

Alle metingen — lichamelijke en psychologische prestaties en intelligentietest — zijn verricht. Deze gegevens worden opgestuurd naar het psychologisch laboratorium van de katholieke universiteit in Nijmegen waar zij verder behandeld zullen worden. Over een half jaar zullen de definitieve resultaten bekend zijn. Er wordt nu al rekening gehouden met de mogelijkheid dat de verhoging van het aantal gymnastieklessen landelijk zal gebeuren.

Sportwereld gaat helpen bij aankoop van nieuwe Henri Dunant

(Van onze correspondent)

ARNHEM, 3 augustus. — Onder het motto „de gezonde sportbeoefenaar voor de zieke medemens" gaat de Nederlandse sportwereld meewerken aan een nationale actie waarvan de opbrengst bestemd is voor de financiering van een hospitaalschip dat de sterk verouderde Henry Dunant moet gaan vervangen. De actie zal gehouden worden in de periode van 3 tot 14 oktober. De Nederlandse sportfederatie heeft zich reeds tot alle nationale sportbonden gewend met de opwekking daadwerkelijk steun te verlenen door middel van collectes op sportvelden, sporthallen, zwembaden en op de kunstijsbanen. Op 14 oktober zal een huis-aan-huis-collecte worden gehouden. Op diezelfde avond zal de NOS de actie steunen via een nationaal televisieprogramma, een uitzending die vanaf acht uur tot in de nacht zal duren. Het nieuwe Rode Kruis-schip zal de Henry Dunant II gaan heten.

● De Wielerronde van Mexico zal dit jaar worden gehouden van 10-25 oktober, vijftien etappes tellen en totaal 2585 km lang zijn. Achttien landen, waaronder Nederland, zijn uitgenodigd een ploeg van zes renners in te schrijven.

Rekorddrukte op Duitse en Franse wegen

HAMBURG/Parijs, 3 aug. (DPA/Rtr) — Bij temperaturen rond 25 graden heeft over de Westduitse autowegen de volgens de Algemene Duitse Automobiel Club (ADAC) grootste verkeersstroom van het jaar in de richtingen zuid en noord gereden. Op de autoweg München-Salzburg deden zich in de nacht van vrijdag op zaterdag 51 verkeersongevallen voor, waarbij 41 mensen werden gewond en 110 auto's werden beschadigd. Zaterdagochtend reden 3000 auto's per uur in de richting Salzburg. Bij de grens met Oostenrijk stonden lange rijen, bij de Duits-Deense grens vormden zich eveneens kilometerslange files. Bij de grenspost Elten aan de Nederlands-Duitse grens was de rij auto's anderhalve kilometer lang.

Ook in Frankrijk kwam het zaterdag tot een ware uittocht aangezien augustus hier de traditionele vakantiemaand is. Al bij de uitvalswegen van Parijs vormden zich tot tien km lange files. Aan de Spaanse grens moesten toeristen tot vijf uur lang wachten voordat zij Spanje binnen konden rijden. De wegen van Parijs naar het zuiden en westen van Frankrijk waren al vroeg in de ochtend overvol. De zaak werd hier nog gecompliceerd doordat massa's mensen terugkeerden van in juli genoten vakantie. De automobilisten in de buurt van Lyon kregen het nog zwaarder te verduren omdat onbekenden op verscheidene wegen spijkers hadden gestrooid. Ongeveer honderd auto's kregen daardoor een lekke band, aldus de Franse politie.

Laskabel gestolen

(Van onze verslaggever)

STEIN 1 aug. Uit een werkkeet van de firma Vissers' Wegenbouw aan de Mauritsweg te Stein hebben onbekenden in de nacht van donderdag op vrijdag 170 meter laskabel, 20 meter elektriciteitskabel en andere materialen gestolen. Na een poging met een ter plaatse gevonden ijzeren staaf de deur te forceren hebben de dieven zich via een ingeslagen ruit toegang tot de keet verschaft. Het gestolene heeft een waarde van bijna f 2000,-. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Pastoor Wilms geïnstalleerd in Merkelbeek

MERKELBEEK, 3 augustus — De heer J. Wilms is zaterdag geïnstalleerd als pastoor te Merkelbeek. Na het defilé van de verenigingen en schoolkinderen met onderwijzend personeel van de nieuwe pastoor en nadat bruidjes een versje hadden opgezegd, begon de plechtigheid in de kerk. Namens kerkbestuur en alle aanwezigen sprak kerkmeester Bex de pastoor toe.

Deken Clerx van Brunssum las de benoemingsbrief voor en hield een toespraak. Ook burgemeester J. Clement sprak de nieuwe pastoor toe.

Na het dankwoord en de zegen van de pastoor volgde een drukke receptie die werd opgeluisterd door de fanfare St-Joseph en het koor van de meisjesvereniging „De Bijtjes" onder leiding van de dames Knooren.

Selectieteam Fortuna SC won van Quick '08

GELEEN, 3 aug. — Een selectieteam van Fortuna SC heeft gisteren in het Mauritsstadion van Geleen met 3—2 gewonnen van de amateur tweede klasser Quick '08.

Bij Fortuna SC was Paulicek opgesteld. Omdat zijn visum niet in orde was, moest hij thuis blijven en ging Harry Heutz, in zijn plaats naar Oostenrijk.

Jan Beks van Quick '08 opende de score na een misverstand tussen Nieling en Jongen. Paulicek maakte met een fraaie kopbal gelijk. Na rust strafte Schoutrop een fout in Fortuna's achterhoede af: 2—1. Ben Pijpers scoorde 2—2 en enkele minuten vóór tijd zorgde Aspenleiter met een kopbal voor 3—2. Quick '08 speelde enthousiast en heeft in Planken en Beckers duidelijke aanwinsten, maar het kwam tegen het technisch betere Fortuna SC nog wat conditie te kort.

Topdagen voor Wegenwacht Limburg

(Van onze verslaggevers)

ROERMOND, 3 augustus — De wegenwachters van de ANWB hebben het voorbije weekeinde in Limburg de handen vol werk gehad. Alle beschikbare materieel en manschappen zijn in de weer geweest om voornamelijk hulp te verlenen aan automobilisten die met panne langs de weg kwamen te staan. Gerekend naar dat grote aantal pechgevallen is vooral de zondag voor de wegenwacht de topdag van 1970 geweest. Ernstige ongelukken opstoppingen en filevorming deden zich zaterdag en zondag op de doorgaande Limburgse routes nauwelijks voor.

Ondanks de grote verkeersdrukte op de wegen in en rond Heerlen registreerde de Heerlense politie dit weekend niet meer ongevallen dan normaal. Elf maal moest de politie assistentie verlenen. Bij de ongevallen liepen zeven personen kleine verwondingen op. De schade viel mee. Ook de politie van Kerkrade en Brunssum meldde geen ernstige verkeersongevallen.

Zondagmiddag rond vier uur kwam het 6-jarig zoontje van de familie H. uit Posterholt aan de rotonde te Posterholt onder een toeristenbus. De jongen liep een beenfractuur en een zware hersenschudding op. Hij moest naar het ziekenhuis worden overgebracht.

In **Schinveld** vond de rijkspolitie zaterdagavond rond elf uur op de Waubacherweg de zwaargewonde bromfietser J. K. (20) uit Brunssum. De man was met zijn bromfiets over het grint geslipt en ten val gekomen. Hij werd met een hersenschudding in het ziekenhuis opgenomen.

In het recreatiegebied De Scharberg tussen **Stein** en Elsloo werd zaterdagmiddag de 3-jarige Mark J. uit Stein aangereden door de bromfietser H. uit Meerssen. Het jongetje werd met ernstige verwondingen overgebracht naar het ziekenhuis te Sittard.

Op de Henri Hermanslaan in **Geleen** kwam de 69-jarige automobilist R. door een onvoorzichtige keermanoeuvre in botsing met een auto, bestuurd door de 19-jarige J. M. H. uit Geleen. De mede-inzittende van R. werd uit de auto geslingerd en met ernstige hoofdwonden naar het ziekenhuis gebracht. De beide voertuigen werden totaal vernield.

Schutterijen willen kruit dat minder fel uitwerkt

SITTARD, 3 aug. — Een deputatie van de Zuidlimburgse schuttersfederatie, vertegenwoordigend de bonden Zuid, Gerardus en Eendracht, zal woensdag in Muiden een gesprek voeren met enkele mensen van de Muider kruitfabriek, waarbij zal worden nagegaan of het mogelijk is te komen tot een nieuwe samenstelling van het kruit voor de schutterijen.

De schutterijen kampten met het probleem dat men bij wedstrijden een schootsveld moet hebben van 750 meter. Door de toenemende woningbouw op het platteland levert dit grote moeilijkheden op en er zijn al diverse schutterijen, die nauwelijks meer aan de veiligheids-voorwaarden kunnen voldoen.

Men hoopt via dit gesprek te bereiken, dat voor dit probleem een oplossing gevonden wordt en dat het benodigde kruit een dusdanige samenstelling kan krijgen dat het daardoor minder fel wordt, waardoor het schootsveld tot bijvoorbeeld 500 meter teruggebracht zou kunnen worden. Men acht deze oplossing gunstiger dan het plaatsen van kogelvangers, want dat zou voor de schutterskorpsen over het algemeen te kostbaar worden. Het gesprek in Muiden zal van schutterszijde worden gevoerd door de heren F. Ackermans uit Schin op Geul, Bergs uit Stein en F. Geurts uit Holtum.

Drugs in pakje shag verborgen

VAALS, 3 augustus — Twee 18-jarige Duitsers, A. en M., werden zaterdag in Vaals aan de Duitse grens aangehouden omdat zij in het bezit waren van een kleine hoeveelheid hasjiesj, verborgen in een pakje shag. De jongelui waren op bezoek geweest in Scheveningen en Amsterdam, waar zij deze voorraad gekocht hadden. Nadat tegen hen proces verbaal was opgemaakt, werden zij weer op vrije voeten gesteld.

Politie riep 27 Ambonezen tot de orde

Jongelui maakten amok in treinen

(Van onze verslaggever)

VENLO, 3 aug. — De Venlose politie en spoorwegpersoneel hebben zaterdag de handen vol gehad aan een aantal baldadige Ambonnezen. In totaal waren er 27 jongens mee gemoeid, van wie er drie zijn ingesloten.

Op het station in Venlo-Blerick greep de politie twintig Ambonezen van 15 tot 20 jaar uit diverse plaatsen in de kraag. Zij hadden op het traject Eindhoven-Venlo twee 16-jarige meisjes uit Amerongen lastig gevallen en hen een N.S.-tienerkaart en 20 gulden ontfutseld. Voor deze diefstal rekende de politie de 16-jarige scholier J.S. uit Culemborg in.

Een van de Ambonnezen, de 17-jarige schilder J. H. uit Breda, bleek op 24 juli uit een inrichting in Zeeland te zijn weggelopen. Hij wordt daar vandaag weer afgeleverd. In het gezelschap bevond zich tenslotte ook de 18-jarige bankwerker J. L. uit Maastricht, die afgelopen week heeft ingebroken op het station in Wierden. Spoorwegrecherche en Wierdense politie stellen hiernaar nog een onderzoek in.

Zaterdagavond om elf uur riep Venloos spoorwegpersoneel opnieuw politie-assistentie in. Ditmaal hadden zeven Ambonnese jongens amok gemaakt op het baanvak Tegelen-Venlo. Ze hadden ondermeer geweigerd hun plaatskaarten te laten controleren en hadden het de conducteur lastig gemaakt. De politie haalde het zevental in Venlo uit de trein.



De technische recherche van de rijkspolitie stelde zaterdag een eerste onderzoek in te Schinveld om te achterhalen hoe de twee fokzeugen de dood vonden.

INVALIDE GEDUPEERD

Twee fokzeugen waarschijnlijk doodgepest

SCHINVELD, 3 aug. – „Zoiets beestachtigs. Ik kan er met mijn verstand niet bij". Dat zegt mevrouw Heymans uit Schinveld, die zaterdagmiddag twee van de vier fokzeugen van haar man dood in een weiland vond. De dieren zijn waarschijnlijk door kinderen zolang gepest en met een stuk gasslang geslagen dat zij door een hartverlamming werden geveld. De twee nog in leven zijnde zeugen vertoonden forse striemen van slagen op de rug.

Wets-invalide A. Heymans (46) die al enige tijd op een weiland buiten Schinveld als tijdverdrijf varkens, schapen, kalkoenen en konijnen houdt, was gisteren nog lichtelijk overstuur van het gebeurde. Mevrouw Heymans: „Hij ging er helemaal in op. Bijna de hele dag bracht hij door tussen de dieren. Zaterdag was hij toevallig even naar huis. Een bekende kwam ons waarschuwen dat hij kinderen op de varkens had zien rijden. Te we kwamen waren er twee dood. Ook de stallen waren gedeeltelijk vernield. Wat een rotstreek".

De technische recherche van de rijkspolitie heeft zaterdag een eerste onderzoek ingesteld. Een van de dode varkens is opgestuurd naar de Gezondheidsdienst voor Dieren in Heythuysen. Hier zal vandaag de doodsoorzaak worden vastgesteld. De rijkspolitie in Schinveld speurt sinds zaterdag naar de daders.

Een groepje jongens, dat zaterdag reeds voor verhoor werd aangehouden, bleek niets met de ernstige dierenmishandelingen te maken te hebben. De schade, die niet door een verzekering wordt gedekt, wordt geschat op rond vijfhonderd gulden. In het weiland werd het stuk gasslang gevonden, dat waarschijnlijk gebruikt is om de varkens te slaan.

Jongelui bekeurd voor slapen in de openlucht

VALKENBURG, 3 augustus — Zaterdagmorgen tegen 5 uur trof een politiepatrouille twintig jongelui slapend aan in de muziekkiosk in het Odapark. Ze werden in hun illegale slaap gestoord en moesten al vroeg aan de wandel.

Dezelfde morgen liepen nog negen jongens een bekeuring op wegens overnachten in de vrije natuur.

Huismoeder gaat pastoraal werk doen in Stein

STEIN, 3 augustus — Het door het bisdom opgerichte en begeleide priesterteam in Stein (drie parochies) wordt versterkt door twee stagiares: Mevrouw M. Verheul uit Geleen-Zuid en de heer T. van Rijnsoever uit Soest. Mevrouw Verheul, moeder van een viertal grotere kinderen, volgt een opleiding tot pastoraal werkster aan „Maartenshof" te Breda. Vanaf half augustus tot februari 1971 zal zij assisteren als parttime-kracht in Stein optreden, daarbij haar werk voornamelijk zal bestaan uit het afleggen van huisbezoeken in de flats te Stein. De bedoeling is dat mevrouw Verheul zich met name concentreert op alleenstaande personen en bejaarden. Zij zal ongeveer 15 uur per week voor het pastorale werk beschikbaar zijn. Mevrouw Verheul heeft reeds enige tijd proef-bezoeken in Stein afgelegd.

De heer van Rijnsoever, die fulltime pastoraal werker wil worden, heeft zijn opleiding voltooid aan de hogeschool voor theologie en pastoraat te Heerlen en is thans bezig met een voortgezette opleiding aan het instituut voor pastorale training te Roermond. Ingaande 17 augustus — tot april 1971 — komt hij vier dagen per week in Stein praktijk doen. Zijn arbeid zal ondermeer bestaan aan het medewerking verlenen aan de voorbereiding van de liturgie, corveediensten en de verzorging van de catechese op de lagere scholen. Hij zal zijn intrek nemen bij kapelaan H. Stijns.

165.000 kilo tomaten naar vuilnisbelt

VENLO, 3 aug. — Zaterdag hebben de Noordlimburgse tomatentelers de eerste grote klap in dit seizoen gekregen. Nadat in de afgelopen week de exporttomaten ternauwernood de minimumprijs van zes gulden per bakje van zes kilo hadden gehaald, draaiden zaterdag op de veilingen in Grubbenvorst en Venlo 165.000 van de 228.000 kilo door de klok. Aangezien ook de verwerkende industrieën geen belangstelling voor de tomaten toonden — zij kunnen ze voor 20 cent per kilo kopen — ging de inhoud van 27.500 kistjes naar de vuilnisbelt.

Kruimeldieven veroorzaakten veel schade

MAASTRICHT, 3 aug. — In de nachtelijke uren van het afgelopen weekeinde zijn in Maastricht weer tal van diefstallen en inbraken gepleegd.

In de Haspengouwstraat in Maastricht-Heer werd een aantal pakjes sigaretten uit een automaat gestolen na vernieling van een glasruit. Bij een inbraak in de Philipsfabriek in Heer verdwenen enkele pick-ups, elektrische apparaten en een hoeveelheid sigaretten.

Op de Kommel werd een reservewiel van een personenauto gestolen.

De 24-jarige M. H. uit Sint-Geertruid werd zaterdagmiddag in de zaak van C & A op heterdaad betrapt toen zij zonder betaling met een peignoir, een overhemd en een kinderrok wilde verdwijnen. Bij onderzoek bleek dat zij tevoren levensmiddelen bij de Hema had gestolen.

Bij nachtelijk bezoek aan een snoepwinkel van het zwembad Jekerdal verdween een flinke hoeveelheid snoep- en suikergoed. Uit de modezaak Joep en Henny aan de Jodenstraat werd een groot aantal pantalons en colberts ontvreemd.

VALKENBURG — Aan de inbraak in de foto-optiekzaak Zijlstra aan de Wilhelminalaan in Valkenburg blijken nog twee Heerlense jongens te hebben meegedaan. Dat kwam eruit bij verhoor van de vier die reeds vrijdagmorgen vroeg een half uur na de inbraak waren achterhaald. De twee, A. H. en E. S., werden respectievelijk zaterdagmiddag en zondagmorgen thuis opgehaald. Zij zullen samen met de vier anderen worden voorgeleid.

De 17-jarige T. uit Valkenburg is zondagmorgen om 5 uur op heterdaad betrapt bij het openbreken van een auto op het Berkelplein. De jongeman bleek ook een voorwerp bij zich te hebben dat afkomstig moet zijn van een eerdere inbraak in een auto. Het wordt niet uitgesloten dat T. nog meer diefstallen uit auto's op zijn geweten heeft.

Uit het voorbije weekeinde zijn weer drie nieuwe gevallen van dergelijke auto-kraakjes bekend. In één geval worden wat kleine spullen vermist, in een andere wagen werd een ring weggenomen en een scheerapparaat vernield en uit de derde verdween een koffer met kleding.

Van een kampeerder op de Eurocamping werd een portemonnaie met 250 gulden gestolen. Zes jongedames uit Well die in het jeugdhuis aan de Plenkert logeren missen hun handdoeken, washandjes en wat ondergoed dat buiten aan de lijn hing. Ook werden er nog twee bromfietsen gestolen.

In de Plenkertstraat werd verder een ijskast opengebroken. De ijsjes werden op straat gegooid.

GELEEN — Uit een werkkeet van de firma Vissers' Wegenbouw aan de Mauritsweg te Stein hebben onbekenden 170 meter laskabel, 20 meter elektriciteitskabel en andere materialen gestolen. Na een poging met een ter plaatse gevonden ijzeren staaf de deur te forceren hebben de dieven zich via een ingeslagen ruit toegang tot de keet verschaft. Het gestolene heeft een waarde van bijna f 2000.—.

Bij de Geleense politie werden in het afgelopen weekeinde aangiften gedaan van meerdere diefstallen. Uit een automaat bleek een hoeveelheid sigaretten te zijn verdwenen en een winkelier aan de Rijksweg deed aangifte van diefstal van zes truitjes. Van een auto, die geparkeerd stond op de Graaflandstraat, verdween een imperial en uit de garderobe van het zwembad aan de Parklaan gingen een jurk en een paar schoenen in andermans handen mee.

HEERLEN — De Heerlense politie hield zaterdag een 14-jarige Heerlense jongen aan die ervan verdacht wordt deel te hebben genomen aan de diefstal van een hoeveelheid kabel bij de ZOL-bedrijven op Molenberg. De jongeman werd betrapt terwijl hij bezig was een gedeelte van de gestolen kabel af te branden. Hij is voorlopig ingesloten.

DIEF DEED BUIT OP DE TREIN

VAALS, 3 aug. — De 16-jarige P. uit Frankfurt werd zaterdag via de Koninklijke Marechaussee te Vaals overgegeven aan de Duitse pascontrole. De jongeman was op uitnodiging van een familie in Zierikzee naar Zeeland gekomen. Bij deze familie, die een radiozaak exploiteert, had hij tot een waarde van 700 gulden aan goederen gestolen, waaronder een bandrecorder en enkele transistorradio's.

De goederen had hij inmiddels per trein naar zijn woonplaats in Duitsland verzonden, maar in Venlo werden ze na een tip onderschept. Vier jaar geleden had de knaap eenzelfde stunt uitgehaald toen hij eveneens in Zeeland verbleef bij dezelfde familie.



Burgemeester drs. Heemskerk: ambtsketen af, jasje uit en klaarmaken voor de start van de zwemwedstrijd in het pas door hem geopende bad van Marisheem.

Zwembad camping Marisheem in gebruik genomen

(Van onze verslaggever)

ECHT, 3 aug. — De gasten van de kampeerplaats Marisheem in Echt beschikken nu over een eigen zwembad. Burgemeester drs. W. Heemskerk heeft het zwembad gistermiddag in gebruik genomen. Na zijn openingstoespraakje, (waarbij hij wees op de vele openluchtrecreatiemogelijkheden in en rond Echt), aarzelde de burgemeester niet een rondje mee te zwemmen in de door de kampeergasten onderling georganiseerde zwemwedstrijden. De honderden rond het zwembad samengekomen kampeerders beloonden de spontaniteit van de burgemeester met een luid aplaus.

Het zwembad van Marisheem meet 39 bij 12½ meter, tweederde daarvan is 1.40 meter diep. De rest is afgescheiden en speciaal voor kinderen bestemd. Het zwembad van Marisheem heeft ruim 100.000 gulden gekost. Exploitant Van Luik van de kampeerplaats besloot tot aanleg van het zwembad toen vorig jaar een enquête onder de kampeerders uitwees dat 80 procent van hen niet kon zwemmen. De kampeergasten staken hun waardering voor dat initiatief zondag niet onder stoelen of banken. Zij schonken de exploitant bloemen en een som geld.

Zolders van boerderij uitgebrand

MAASTRICHT/VALKENBURG, 3 aug. — Een felle uitslaande brand heeft zaterdagmorgen in Maastricht-Heugem de zolderverdiepingen van een boerderijwoning en aangrenzende stal geheel vernield.

De brand in de boerderij van de familie Bessems aan de Heugemerstraat werd omstreeks kwart over elf ontdekt door de zoon des huizes, die bemerkte dat er rook in huis doordrong. De zolder van de stal, waarop een grote voorraad hooi en stro lag opgeslagen, stond toen al in lichterlaaie. Toen de Maastrichtse brandweer arriveerde bleek het vuur te zijn doorgedrongen tot de zolderverdieping van de boerderijwoning. Ondanks de [illegible]e vuurhaard van het brandende stro slaagde de brandweer erin met inzet van vier stralen de brand tot de zolderverdiepingen te beperken. De brandweer heeft tot midden in de nacht moeten nablussen. De brand- en waterschade, die verscheidene tienduizenden guldens bedraagt, wordt door verzekering gedekt. De oorzaak van de brand is nog niet ontdekt.

Een van de fritures aan de Wilhelminalaan in het nu topdrukke Valkenburg heeft zaterdagmiddag om half drie noodgedwongen moeten sluiten. Bij het voorbakken van de frites liep de temperatuur in de vetpannen zo hoog op dat er brand uitbrak. De thermostaat in de bakinstallatie bleek defekt. De brandweer was het vuur weliswaar spoedig meester, maar het volledig zwartgeblakerde interieur zal op een degelijke vernieuwingsbeurt moeten wachten voordat het weer dienst kan doen.

Samen nakaarten met dè meester



(Van onze correspondent)

VIJLEN, 3aug. — Schilder Pierre Kamps uit een dorpje onder de rook van de Canadese stad Vancouver heeft het afgelopen weekeinde voor een bijzonder prettige reünie gezorgd. In het café van zijn vroegere klasgenoot Piet Loo in het zonovergoten Vijlen waren ze bij veel Limburgse pils bijeen: de leerlingen van meester A. Brouwers uit het schooljaar 1940-41. Meester Brouwers, inmiddels al als hoofd van de lagere school in Vijlen gepensioneerd, had toen 22 brave jongetjes onder zijn hoede, van wie er zaterdag maar liefst 19 acte de presence gaven. Drie lieten verstek gaan, maar verkeren blijkens de laatste informaties nog in uitstekende gezondheid. De zeventien veertigers gaven ettelijke nog goedbewaarde klasgeheimpjes prijs, waarom uitbundig werd gelachen en waarover meester Brouwers zich niet meer boos kon maken. Binnenkort gaan de vierdeklassers, die voor onze fotograaf dezelfde plaats innamen als 30 jaar geleden voor een klassefoto, op stap, waarbij ook de echtgenotes aanwezig zullen zijn. En nu staat al vast, dat over 10 jaar, wanneer Pierre Kamps wederom uit Canada overkomt, de klas andermaal een reünie houdt. Naar gehoopt wordt met de drie „verloren zonen".

Op de klassefoto uit 1940-1941 staan: Hub Sinzen, Jef Delnoij, Werner Felder, Jan Hacking, Piet Loo, Jef Demollin, Wim Kamps, Piet Hamers, Jan Bouwmans, Pierre Vaessen, Piet Vaessen, Jan Thewissen, Wiel Thewissen, Andre Notermans, Harrie Zinken, Jacob Gulpen, Michel Gulpen, Gerrit Vrancken, Sjef Schreuder, Huub Hounjet en meester Brouwers. Op die foto staat niet Piet Hacking, want die was niet op school op die dag.

Vijf van de klasgenoten staan niet op de reüniefoto van zaterdag. Het zijn: Harrie Zinken, Sjef Schreuder en Gerrit Vranken (die drie waren niet op de reünie) en Huub Hounjet en Andre Notermans; de laatste twee konden niet present zijn toen de foto werd gemaakt, zij namen wel deel aan de reünie-avond.





Nieuw Zeelanders favoriet voor de Orpheus-wisselprijs

KERKRADE, 3 aug. — De National Band of New Zealand heeft zaterdagavond beslag gelegd op het kampioenschap in de afdeling brassbands van de concertwedstrijden. Bovendien plaatste de band zich voorlopig aan de leiding van het algemeen klassement voor het kampioenschap concertwedstrijden 1970. Met 345 van de 360 te behalen punten. Het leverde de band een eerste prijs met lof der jury op. De band kreeg tevens de hoogste internationale WMC-onderscheiding voor de afdeling brassband. Met het hoge puntental is de band sterk favoriet voor de „Orpheus", een kunstwerk van de Limburgse beeldhouwer Fons Bemelmans, dat als wisselprijs toevalt aan het korps dat algemeen de concertwedstrijden als beste afsluit.

De Zilveren Lier, die vroeger als wisselprijs diende, ging in 1966 definitief naar het nationaal jeugdorkest van Israël, dat de prijs in drie opeenvolgende WMC's veroverde. De „Orpheus" is een geschenk van koningin Juliana aan het WMC.



● „Orpheus", het kunstwerk van de beeldhouwer Fons Bemelmans uit Eijsden, dat als wisselprijs door koningin Juliana aan het WMC geschonken werd.

● Het optreden van de National Band of New Zealand, zowel tijdens de mars- en showwedstrijden als tijdens de concertwedstrijden werd door publiek en jury in hoge mate gewaardeerd.



● Bevalligheid en een tikkeltje koketterie : niet weg te denken facetten in het WMC-gebeuren.

KERKRADE, 3 augustus — In de St.-Lambertuskerk begint vanavond om 20 uur een kamerorkestuitvoering door het Orchestre de Chambre uit Parijs. Het kamerorkest staat onder leiding van Jean François Paillard. Op het programma staan werken van Jean Philip Rameau, Jean Marie Leclair, Claude Debussy en Johann Sebastian Bach. Uitgevoerd worden respektievelijk „Premier Concert en sextuor, Concerto pour violon et orchestre, Six Epignaphes Antiques, gedeelten uit „Die Kunst der Füge" van Bach, en Concert voor 3 violen van Bach.

Dirigent Jean François Paillard is een leerling van Nobert Dufourq. De speciale studies, die Paillard maakte en zijn navorsingen in alle grote Europese muziekbibliotheken, hebben hem in staat gesteld bij de herleving van de muziek uit de 17e eeuw en de 18e eeuw een belangrijke rol te spelen. Het Ensemble Orchestre de Chambre bestaat al 17 jaar en werd door Paillard zelf opgericht. Concertreizen werden gemaakt door de USA, Canada, Japan, Australië, Nieuw-Zeeland, Nieuw-Caledonië, Tahiti en door geheel Europa. De artistieke kwaliteiten van de grammofoonplaten werden reeds 16 maal met een „Grand Prix du Disque" bekroond.

◆

De Federatieband CJV uit Den Haag geeft op 8 augustus een concert in het bejaardentehuis Hoog Anstel in Chèvremont. Het korps, dat op dezelfde dag uitkomt in de marswedsrtijden, treedt om 16 uur op en geeft een uitvoering van 35 minuten in het bejaardentehuis. Het is de bedoeling, dat tegen kwart voor vijf een muzikale demonstratie wordt gegeven op de Markt in Kerkrade.

◆

De zeven leden tellende Maori dansgroep van de National Band of New Zealand heeft zaterdagmiddag een rondrit gemaakt door Kerkrade met enkele old-timers, die tentoongesteld staan op het Carbooplien in Spekholzerheide. De groep trad gistermiddag na de mars- en showwedstrijden op met de New Zealand Band in het stadion in Kaalheide.

◆

De kaartverkoop voor de uitvoeringen van de Banda del Carabinieri uit Rome op dinsdag en woensdag loopt enorm. De verwachting is, dat beide avonden totaal uitverkocht zullen zijn. Op het programma van de Banda Carabinieri staan veel nummers, die jaren geleden door de plaatselijke harmonie-korpsen in Limburg werden gespeeld. De Banda Carabinieri wordt beschouwd als het beste harmoniekorps ter wereld.

◆

Zaterdagmiddag hebben de Band of the British Legion uit Londen, en de Hansa Volksmusikverein uit Giessen een extra show gegeven op de Markt in Kerkrade. Honderden mensen waren bij dit spontane optreden aanwezig.

Vragen D'66-lid over memorandum minister Klompé

VALKENBURG, 3 aug. — Het D'66-statenlid mevr. T. Jager-van Lonkhuyzen heeft het college van GS schriftelijk gevraagd door provinciale staten een commissie te laten instellen die namens de provincie een gefundeerd oordeel zou moeten geven over een onlangs door minister Klompé van CRM uitgebracht memorandum. Uit een inleiding op het memorandum — opgesteld voor de in voorbereiding zijnde wet op het maatschappelijk en cultureel welzijn — blijkt dat de minister een ontwerp subsidieregeling voor provinciale raden voor cultuur, voor jeugd- en jongerenwerk, voor de maatschappelijke dienstverlening en voor de sport aan de lagere overheid heeft gestuurd en gevraagd heeft om advies bij het tot stand komen van deze subsidieregeling.

Provinciale staten moet zo'n commissie in het leven roepen, zo meent het D'66-lid, omdat de decentralisatiegedachte als kernpunt van het memorandum van wezenlijk belang is voor de provincie. Wanneer de provinciale staten een dergelijke commissie zouden afkeuren, zou zij graag de redenen vernemen die tot het afwijzen hebben geleid. „Dit gezien het wezenlijk belang van een tijdige inspraak bij het totstandkomen van een wet voor maatschappelijk en cultureel welzijn", aldus mevrouw Jager.

Uitslagen van dit weekend

Marswedstrijden

Uitslagen van de mars- en showwedstrijden van zaterdag en zondag :

MARSWEDSTRIJDEN

Derde divisie :
Eerste prijs, 193.5 punt, Sint Urbanus, Maasniel
Tweede prijs, 192 punten , Drumband St. Petrus Roggel
Tweede prijs, 189,5 punt, Sint Urbanus, Montfort
Derde prijs, 179,5 pnt., Sint Sebastianus, Margraten
Derde prijs, 163.5 pnt., Drumband Pius X, Eindhoven
Derde prijs, 158,5 pnt, Rossington Colliery Welfare Silver Prize Band New-Rossington Engeland
150.5 pnt, Klaroenkorps Sint Jozef Roermond.

Tweede divisie :
Eerste prijs, 205,5 punt, tamboerkorps Koninklijke Fanfare Kempen, Bloeiachel België
Eerste prijs, 198,5 pnt, Lku-Brass Band Linhamn, Zweden
Tweede prijs, 174 punten, Spielmanzug Eschweiler Bergrath Eschweiler, Duitsland
Tweede prijs, 193 punten, Tamboerkorps Koninklijke Harmonie Sophia's Vereniging Loon op Zand
Derde prijs, 160 punten, Young Tulsans Cadet Band, Tulsa Amerika.

Eerste divisie :
Eerste prijs, met lof der jury, 231,5 punt, National Band of New Zealand
Eerste prijs, 215 punten, Clifton High School Mustang Band, Clifton Amerika
Eerste prijs, 207 punten, trommel en fluiterkorps Sint Barbara, Reuver
Eerste prijs, 205,5 punt, Young Tulsans Cadet Senior Band, Tulsa Amerika
Eerste prijs, 200,5 punt, Band of the Britisch Legion, London, Engeland
Eerste prijs, 193 punten, Hansa Volksmusikverein, Giessen, Duitsland
Tweede prijs, 191,5 punt, Marion High School Marching Band, Marion Indiana, Amerika

Showwedstrijden

Tweede divisie :
Derde prijs, 118,5 punt, Band of the Britisch Legion, Londen, Engeland

Eerste divisie :
Tweede prijs, 113 punten, Young Tulsans Cadet Band, Tulsa, Amerika
Eerste prijs, met lof der jury, 168.5 punt, National Band of New Zealand
Eerste prijs, met lof der jury, 162 punten, Clifton High School Mustang Band, Clifton, Amerika
Eerste prijs, 144 punten, Young Tulsans Cadet Senior Band, Tulsa, Amerika

Concertwedstrijden

De uitslagen van de zaterdag en zondag gehouden concertwedstrijden :

Derde divisie :
Tweede prijs, 271 punten, Da Capo, Amsterdam
Tweede prijs, 268,5 punt, Crown Point High School Band, Amerika
Tweede prijs, 263 punten, Clifton High School Mustang Band, Clifton, Amerika
Derde prijs, 239,5 punt, Rossington Colliery Welfare Silver Prize Band, Engeland.
197.5 punt, Jugendkapelle Konstanz, Duitsland
193,5 punt, Vaxtorps Blasorchester, Zweden

Tweede divisie :
Tweede prijs, 278.5 punt, Brigg Town Silver Band, Engeland
Tweede prijs, 274,5 punt, Lku Brass Band, Linhamn, Zweden
Tweede prijs, 268,5 punt, Ljubljanski Sindikalni Symfonicni orkesteri, Joegoslavië.
Eerste prijs, met lof der jury, 324 punten, Haydock and Ashton Youth Band, Engeland
196 punten, The Young Tulsans Cadet Band, Tulsa, Amerika.

Eerste divisie :
Derde prijs, 241,5 punt, Band of the Britisch Legion, London, Engeland
Tweede prijs, 282 punten, Fanfare Merum, Herten
Eerste prijs, 244.5 punt, RAC Streek Accordeonorkest, Bennekom
Eerste prijs, 288,5 punt, Harmonie Kyriat Ono, Israël
Eerste prijs, 289 punten, Young Tulsans Senior Cadet Band, Tulsa, Amerika
Eerste prijs, met lof der jury, 345 punten, National Band of New Zealand, Christchurch Nieuw Zeeland.



Meeslepend spel LSO in Rodahal

Het ziet er naar uit dat het Zesde Wereldmuziekconcours in Kerkrade een op alle fronten geslaagd muziekfeest gaat worden. Dat ook ons eigen Limburgs Symfonieorkest onder leiding van André Rieu vrijdagavond in de Rodahal op meeslepende en overtuigende wijze zijn steentje heeft bijgedragen tot het slagen van dit feest, stemt tot grote voldoening.

Mozarts fraaie Jupitersymfonie, de 41ste, een hoogtepunt in de symfonische literatuur, kwam met vaart en soeplesse tot klinken; in de heel eigen klankkleur, die wij van het orkest kennen. Het sorteerde een gunstig effect, dat de dirigent zijn mensen, zoals gewoonlijk, werkelijk liet spelen: teveel terughoudendheid kan naast de perfektie — die er natuurlijk altijd moet zijn — het overtuigende remmen. Op een klein beetje aan ongelijkheden na was het van begin tot eind een eersteklas uitvoering. Er was een behoortlijke proportie aan klank, zodat er tenminste wat te horen viel. In verband met de akoestiek van de hal geloof ik, dat men in de dosering van de klankvolumes inderdaad niet te bescheiden moet zijn.

In ieder deel viel veel te bewonderen, maar vooral ook in de finale, een monument van fugatische schrijfkunst, wat niet hetzelfde is als een echte complete fuga. Waarachtig geen makkelijke muziek om te spelen. Het snelle tempo is daar mede debet aan. Van Mozart naar Tsjaikowsky. De combinatie is goed, want de sombere Rus voelde affiniteit met de opgewekte Salzburger en zag met bewondering naar hem op. Bovendien blijven we met de Rococovariaties voor cello en orkest in stijl. Want Rococo, dat ís Mozarts stijl. De Variaties van Tsjaikowsky nemen een heel eigen plaats in, zowel in de literatuur voor cello en orkest als in Tsjaikowsky's oeuvre. Paul Loerkens, afkomstig uit Maastricht, nu eerste cellist in Lausanne, leerling van Cassadó, Navarra en Casals (wat een overvloed aan klinkende namen!), speelde met beheersing van de moeilijke techniek en met mooie, zangerige toon. In de cadens gaf hij een staaltje pianissimo alsof het fluisteren was.

Tenslotte heeft het publiek zeer genoten van Tsjaikowsky's Zesde. Uitstekend was het uiterst zachte begin bij de strijkers; de elegantie van het tweede deel in 5/4 maat en de pittigheid van de mars (derde deel), die zo moeilijk is wat betreft samenspelen en waarin de trompettisten hun beste geluid lieten horen, kwamen markant tot hun recht. Tenslotte: er was een summum aan voordracht en goed pathos in 1ste deel en finale. Waardoor het goed luisteren was naar de merkwaardige, wat bizarre schoonheid van deze symfonie. Het publiek was zeer enthousiast.

JAN SCHOUTEN JR.

Schaesberg in ban van zomerfeesten

SCHAESBERG, 3 aug. — De koninklijke fanfare Aloysiana uit Schaesberg heeft een zeer geslaagd weekend van de zomerfeesten achter de rug. De koninklijke fanfare Aloysiana gaf op de openingsavond een populair concert. Het resterende gedeelte van die avond nam de Ragtime Band voor haar rekening. Zaterdagmorgen stond de koninklijke fanfare paraat omdat de Amerikaanse gastvereniging The Young Tulsan Cadet Band uit Oklahoma om 10.30 uur zou arriveren. De Amerikanen kwamen pas tegen 1 uur en werden in de toen al volle feesttent begroet door loco-burgemeester Rutten Ook dr. Meyer heette de Oklahoma showboys en girls welkom. Na een wederzijdse begroeting werden de Amerikanen ondergebracht bij de Aloysiana gastheren. Zaterdagavond waren naar schatting 1000 belangstellenden en feestvierenden in de feesttent. De avond werd opgeluisterd door de Kaiser Jäger.

Zondagmorgen om 9.30 uur stroomde de tent opnieuw vol. Kapelaan Wierts droeg in de tent een jeugdmis op die muzikaal werd opgeluisterd door de Hallelujah Blues van het Eikske. De Blues oogstten zeer veel succes. Daarna was er Frühschoppen met muziek van de boerenkapel onder leiding van de heer Eussen Zondagmiddag zag het zwart in de Schaesbergse straten van de belangstellenden die de muziekoptocht afwachtten waaraan ook de Amerikaanse band zou meedoen. Helaas verschenen de Amerikanen andermaal te laat op het appel waardoor de optocht zonder de Amerikanen werd gehouden. Tegen half vijf trok de Oklahoma band toch op vanaf het Streeperkruis naar de feesttent waar in de Brandhofstraat onder enorme belangstelling een show plaats vond. In de feesttent werd geconcerteerd door het fluit- en tamboerkorps St.-Paulus St.-Barbara G.A., harmonie Amicitia van Vilt en de fanfare St-Michael van Eikske. Zondagavond speelde andermaal de Kaiser Jäger voor een uitverkochte tent. Vanavond om 8 uur is de slotavond. Het wordt een onvervalste Tiroleravond.

JURYLID JAN HANUS:

Confrontatie van amateur met prof uniek in Kerkrade

Achter in de tuin van de gastvrije familie Kousen aan de Hammolenweg, troffen wij het jurylid uit Praag, de componist Jan Hanus. Hij was bezig met de instrumentatie van zijn laatste werk, dat in opdracht van de Tsjechische Radio is gecomponeerd en bij zijn terugkomst in zijn vaderland in studie zal worden genomen. Een werk voor cello- en pianosolo met blaasorkest, in twee delen. Graag wilde de heer Hanus even zijn werkzaamheden onderbreken voor een gesprek over het WMC.

Op onze vraag, wat hij dacht van de combinatie concertwedstrijd-galaconcert, was zijn spontane antwoord: „Dat is de grote sterkte van het WMC!". Hanus heeft bijna alle festivals in Europa bezocht, maar de confrontatie amateur-professioneel, vindt men nergens dan alleen in Kerkrade. Dat is iets, dat men nooit los moet laten.

Hoe vindt U het peil van de gezelschappen die met alkaar concurreren? „Als ik aan mijn eigen land denk, dan is daar de blaasmuziek, gewoon eenvoudige volksmuziek, een bewerkt lied, een mars. Als in Tsjecho-Slowakije daaraan niet iets wordt gedaan, zoals hier, dan is daar de volksmuziek, die van het blazen, een verloren zaak. Wat mij bijzonder goed doet, dat is, dat iedere avond een groot aantal luisteraars — ik schat 2000 gemiddeld — geboeid en geestdriftig naar de prachtige en vermaarde orkesten zit te luisteren.



JAN HANUS: ....unieke combinatie....

Datzelfde geldt ook voor de wedstrijden, maar door die amateurorkesten wordt dan ook iets ten gehore gebracht, dat het hart opwekt en gelukkig maakt. Perfectie, muzikaliteit en heel bijzonder wil ik aanhalen, dat hier zoveel mooie muziek van knappe componisten te horen is".

SFEER

De heer Hanus voegt daaraan toe dat de „Prager Frühling" waarbij hij deel uitmaakt van de muziekcommissie, die het programma bepaalt, een festival is, waar alleen het allerbeste uit de hele wereld te beluisteren valt en steeds onder de beroemdste dirigenten. Maar in Praag gaat men naar de grootste zaal, de „Smetanazaal" en die kan ten hoogste, staanplaatsen meegeteld, 1500 personen opnemen. Er zijn altijd moeilijkheden, de zaal vol te krijgen. De geïnteresseerdheid van het publiek hier, treft hem heel erg. De heer Hanus heeft waargenomen, in welk een „erhaben" en feestelijke sfeer men hier gedurende deze weken leeft. Ook de wedstrijden in het Stadion acht hij van groot belang voor de volksontwikkeling. In welke combinaties ook wordt geschreven: mandoline, accordeon, etc. show en mars, men kan altijd goede muziek schrijven. Een uitbreiding met koor- en kamermuziek lijkt de heer Hanus een natuurlijke ontwikkeling.' „Dan kan het publiek nog meer kiezen".

JAN SCHOUTEN

Cindy maakte het helemaal

● *KERKRADE, 3 aug. — De blonde Cindy MacVicker, de „captain" van de Clifton Mustang Band, kreeg na afloop van het optreden van de Mustangs in het stadion te Kaalheide zondag nauwelijks gelegenheid op adem te komen, zo werd zij door beroeps- en amateurfotografen omstuwd. Zij was het die de show stal tijdens het zwaar overladen programma van zondag. Onder haar imponerende leiding marcheerden de Clifton Mustangs naar een eerste prijs met 215 punten. Het enige dat Cindy na haar wervelende optreden ietwat somber stemde was het feit, dat ze over vier jaar in Kerkrade er niet meer bij zal zijn; dan heeft zij haar studies in Clifton beëindigd.*

Foto: Frans Welters

Puntenstrijd bijna beslist

(Van onze verslaggever)

KERKRADE, 3 aug. — Na drie weekeinden mars- en showwedstrijden is de strijd om de punten praktisch beslist. Met als concurrent alleen nog maar Advendo Sneek, dat zaterdag zal optreden, kan de Carlisle High School Band zich in feite nu reeds als winnaar beschouwen van de showwedstrijden. In de marswedstrijden leverde de National Band of New Zeeland een zo formidabele prestatie (230,5 van de 240 punten), dat ook hier nauwelijks nog verrassingen zijn te verwachten.

Noch de Nieuw Zeelanders, noch de Clifton Mustangs slaagden er in om de Carlisle High School Band in de showwedstrijden serieus te bedreigen. De Nieuw Zeelanders kregen zaterdag 7 punten minder, de Mustangs zondag zelfs 11.5

Brancadiers

Duidelijk was dit weekeinde te merken dat het WMC 1970 zijn einde nadert. Je kon in het stadion programmaboekjes krijgen tegen gereduceerde prijs. Wie niet beter wist kon de oorzaak daarvan zoeken in de vele wijzigingen van het programma. Als gebruikelijk trok het derde WCM-weekeinde verreweg de grootste belangstelling. Was het zaterdag al druk, zondag probeerden meer dan 30.000 mensen een plaatsje in het stadion Kaalheide te vinden. Wie, met of zonder kaart, een half uur na het begin van de wedstrijden, zondag de tribunes beklom, kon rechtsomkeer maken en zich voegen bij de honderden die in of naast de doelen op het grasveld mochten zitten. Brancardiers en verpleegsters kregen nauwelijks rust. De hitte en drukte leverden hen heel wat patiënten op.

Zaterdag slaagden alleen de Nieuw Zeelanders erin om het publiek enthousiast te maken. De rest van het programma liet het publiek vrij gelaten over zich heen gaan. Of het moest de „show" van de Band of the British Legion zijn, die overigens alleen maar negatieve reacties teweeg bracht en dan ook slechts een derde prijs opleverde.

Het programma van zondag was zwaar overladen. De concertwedstrijden begonnen een uur later om liefhebbers van show én concert niets te laten missen.

Een — door de jury overigens maar met een tweede prijs beloonde — verrassing leverde voor het publiek de derde divisionist St. Urbanus uit Montfort op: de drumband toonde dat ook zonder een massaal aantal muzikanten en met weinig instrumentarium een aantrekkelijk schouwspel geleverd kan worden. Hun niet zo spectaculaire naamgenoten uit Maasniel behaalden in deze divisie een eerste prijs.

Jubel

Als eerste der grote favorieten verscheen de National Band of New Zealand in de marswedstrijden. Met een perfecte mars stelden zij zich duidelijk kandidaat voor de eindzege, daarmee hun teleurstelling over het net tekort schieten in de show vergetend. Met 215 punten behaalden daarna de Clifton Mustangs eveneens een eerste prijs. Dat zij er dik tevreden mee waren, bleek uit een serie jubelende yells. Hun show was zelfs goed voor een eerste prijs met lof. „To Holland with love" was de titel van de show. Speaker Jacq Heetman gaf tekst en uitleg bij het spektakelstuk, dat de reis naar Nederland uitbeeldde.

De blonde Cindy MacVicker, die het korps dirigeerde, kreeg na afloop nauwelijks gelegenheid op adem te komen, zo werd zij door beroeps- en amateurfotografen omstuwd. Ofschoon ook zij er op gerekend had meer punten te krijgen dan de Carlisle was ze tevreden. Evenals het publiek, dat beslist waar voor zijn geld kreeg.

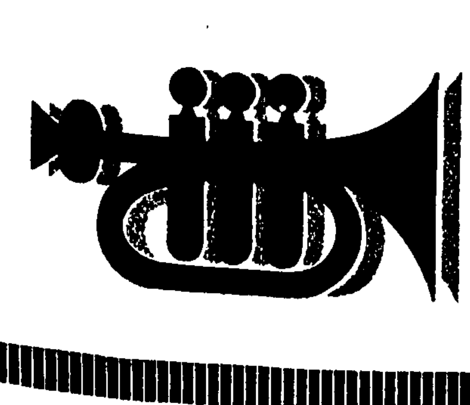


● *Groot was het enthousiasme bij de leden van de Clifton Mustang Band, toen zij vernamen bij de marswedstrijden een eerste prijs in de wacht gesleept te hebben. Zo groot zelfs, dat Cindy MacVicker, de 18-jarige majorette-leidster die met haar hartveroverend optreden meer dan eens de handen van het publiek op elkaar bracht, op de schouders ging. Ook de co-director John Kuzmich van de Mustang Band was tevreden over het optreden van Cindy. Bijzonder jammer vond hij het dat de band geen tijd meer had gevonden om te repeteren op een grasmat. „Op Rolduc hebben we nog wat kunnen doen, maar dat viel eerlijk gezegd tegen. De afmetingen van het terrein kloppen niet met die in de States. In het stadion in Kaalheide hebben we extra lijnen moeten kalken op het veld, omdat we anders onze show niet perfect konden uitvoeren. We spelen meestal op rugbyvelden in Amerika."*

David Grant is veel optimistischer en enthousiaster. Ook de 18-jarige majoretteleidster Cindy MacVicker is blij met de drie gouden plakken.

De Clifton Band, waarvan de leden in leeftijd variëren van 15 tot 17 jaar, heeft voor de reis naar Europa 83.000 harde dollars op tafel moeten leggen. Ruim 80.000 dollar hebben de leden zelf bij elkaar gebracht door akties. David Grant: „We hebben bijvoorbeeld huisnummers geschilderd in Clifton en chocolade verkocht. Ruim twee-en-een-half jaar zijn we aan het sparen geweest voor de reis".' De reis werd in 1966 ook betaald met geldakties. De Mustangs hebben toen niet minder dan 20.000 „Hollandse" klompjes verkocht in Amerika.

De Amerikanen zijn verbaasd over het grote aantal bezoekers in het stadion. In Amerika zijn we al blij, als we 6000 toeschouwers hebben", zegt big-boss Grant. „Maar hier is het gewoon overweldigend. Dat was in '62, in '66 en nu al weer. Ik kan het gewoon niet begrijpen. David Grant verzekert in 1974 weer erbij te zullen zijn.



◆

De ambassadeur van Nieuw-Zeeland, M. Cunningham, heeft zaterdagochtend en gisteren de mars- en showwedstrijden in Kaalheide bijgewoond. Zaterdagavond heeft de ambassadeur ook de concertwedstrijden in de Rodahal bijgewoond. De heer Cunningham is gisteravond weer naar Den Haag vertrokken.

◆

KERKRADE, 3 augustus — Het tamboer-, trompetter- en jachthoornkorps Advendo uit Sneek sluit op 8 augustus de showwedstrijden in de eerste divisie af. Het 45 leden tellende korps eindigde in '66 als vijfde in de marswedstrijden. Voorzitter D. van der Werf hoopt dit jaar op een betere klassering. Van 17 april tot en met 4 mei heeft het korps 20 concerten gegeven tijdens een toernee door de Verenigde Staten. Onder meer heeft Advendo op de trappen van het Capitol in Washington D.C. een concert gegeven. Sinds het WMC '66 is er een vriendschapsband tussen Advendo en de All Students Groups. Elk jaar komt de All Studens Chorus and Band naar Sneek, waar gezamenlijk met Advendo in zaal Amicitia wordt geconcerteerd.

Volgens voorzitter Van der Werf van Advendo is het de bedoeling om in 1971 een zogenaamd Advendo-festival te houden onder de naam „Holland-Amerika-Festival". „Het wordt beslist geen tegenhanger van het WMC", zegt de voorzitter, „want in 1974 zijn we weer in Kerkrade".



Terwijl vrijdagavond een groot aantal aanwezigen in de Rodahal naar het LSO luisterden, gaven ongeveer 100 jongeren in Kerkrade er de voorkeur aan Sjoes te bezoeken, waar een meer op hen afgestemde muziekavond plaats had. Elly Nieman en Rikkert Zuiderveld brachten een aantal luisterliedjes ten gehore (vlinderliedjes zegt Elly Nieman). Nelef Yosh zong een keuze uit eigen werk en Hans Coerver droeg een viertal 15e en 18e eeuwse liedjes voor.

Voor Elly Nieman en Rikkert Zuiderveld betekende dit hun laatste optreden voor ongeveer 3 manaden. Na die tijd zal Ellie Nieman moeder zijn, reden waarom zij en haar echtgenoot deze rustpauze moeten inlassen.

Het programma van SJOES bevat ook in de komende week veel muziek. Zo treden maandagavond Celebation Blues Band op. Dinsdag worden er ook korte Franse films vertoond, woensdag is er een disco-avond, zaterdag organiseert Sjoes een caféchantant met de bekende cabaretgroep van Joost Nuissl Z. en zondag wordt het WMC-programma besloten met een grootscheeps opgezette slotavond met o.a. muziek, zang, gedichten en een lichtshow. Alle avonden beginnen om 20.00 uur.

◆

P. J. Hamers, lid van de huisvestingscommissie van het WMC, heeft gisteravond een oorkonde ontvangen van de Clifton Music Foundation. De heer Hamers heeft voor de derde achtereenvolgende maal de huisvesting verzorgd voor de Clifton Mustang Band. De oorkonde werd hem uitgereikt tijdens de ontvangsten van de delegaties van de deelnemende korpsen in de burgerzaal van het stadhuis in Kerkrade.

Op concours met Leo

Frans Dohmen is zelf een zeer goed muzikant, daarom vind ik het ook vanzelfsprekend dat hij voorzitter is van het bestuur. Hij laat eerst iedere muzikant bij zich komen, voordat deze het podium opstapt. Frans Dohmen onderzoekt dan of zijn das goed zit, of zijn instrument goed gepoetst is en of hij zwarte schoenen draagt. Andere dan zwarte schoenen kan Frans Dohmen niet velen. Dat dateert nog uit de tijd toen hij ondergronds werkzaam was. Hij inspecteert ook iedere dag of er nog voldoende noten voorradig zijn. Zo niet, dan worden ze bijbesteld. Hij is verder de man die toezicht houdt op het gebruik van stimulerende middelen. Laatst heeft hij een muzikant gegrepen die zijn hele trombone vol drugs had zitten. Ook heeft hij tot taak de glazen bier weg te grissen van het podium. Experimenten vindt hij goed, maar alleen als hij van tevoren op de hoogte gebracht is. De vorige week was er een drumband van meisjes die op hun hoofd het stadion wilden binnenwandelen. Frans Dohmen vond het niet goed. „Dan hadden ze van tevoren maar de partituur moeten insturen", zei hij. Hij is een strenge voorzitter, maar wel rechtvaardig. Hij is altijd de eerste die een muzikant te hulp komt als deze een noot vergeten heeft. Hij komt hem dan die noot persoonlijk voorblazen.

imburgs Sport Dagblad

Maandag 3 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Woedende Taylor gaf Okker zege cadeau

Finale werd anti-climax

Fouten van lijnrechters

Okker: jammer voor het publiek



(Van onze correspondent)

HILVERSUM, 3 aug. — Het was gistermiddag wel een heel droevig einde van een toernooi, dat van de ene climax naar de andere was gegaan en dat het publiek in steeds groter drommen naar het bosrijke tennispark van Het Melkhuisje had gelokt. Een geweldige „kater" op klaarlichte dag, bij stralend zomerweer, koninklijke belangstelling — prinses Beatrix en prins Claus — en bijgebouwde tribunes die nog verre van toereikend waren om alle liefhebbers die de ontknoping van dichtbij wilden aanschouwen te kunnen bergen.

Een veelbelonvende slotacte die kelderde als een baksteen bij „ontstentenis" van een van de twee beroepsacteurs: de Britse prof Roger Taylor — de man die het lange Wimbledon-sprookje van Rod Laver „uitblies" — die na de vlot gewonnen eerste finale-set geweldig „het land" kreeg wegens een dubieuze beslissing van een der lijnrechters en verder geen tegenstand van betekenis meer bood.

Nauwelijks anderhalf uur nam de eindstrijd tegen Tom Okker in beslag en toen kon onze landgenoot al met de wisselbeker onder de arm en de wetenschap dat hij de hoofdprijs van zo'n elfduizend gulden kon incasseren, naar de kleedkamer stappen. Maar de vreugde over het voor de derde maal winnen van de internationale tennistitel van Nederland werd sterk voor Okker getemperd, omdat hij wist, dat het kampioenschap hem in de schoot geworpen was. Met de droefgeestige cijfers van 4—6, 6—0, 6—1 en 6—3, hetgeen er dan op wees dat de entreeprijzen van 15 gulden toch wel ietwat aan de hoge kant waren geweest. Want de damesfinale, die aan deze onbevredigende „exhibition" was voorafgegaan had ook al niet veel vuurwerk, groots tennis of zelfs maar veel games te zien gegeven. Wimbledonkampioene Margaret Court had haar Australische landgenote Kerry Melville binnen veertig minuten van het warme gravel gekegeld met tweemaal 6—1.

Slotacte kelderde als een baksteen

Voorspel

Maar dát accepteerden de duizenden toeschouwers nog met een toegeeflijke glimlach omdat „Big Maggie" nu eenmaal door slechts weinigen te benaderen is en het damestennis onder de kleine selecte top al geruime tijd in een impasse verkeert. Dit eenzijdige voorspel zou ongetwijfeld worden gevolgd door een heroische strijd, die uren in beslag zou nemen en waarvan met geen mogelijkheid kon worden voorspeld wie die tot een zegevierend einde zou brengen.

Maar die ene lijnrechter van middelbare leeftijd, aan het einde van een lange zijlijn, zou de oorzaak worden dat Roger Taylor niet alleen meer dan zesduizend gulden te grabbel gooide, maar ook een gedeelte van zijn reputatie. De kreet „out" van deze man in de tweede set, toen Taylor juist tot zijn misnoegen de eerste servicegame aan Okker had moeten uitleveren, was de druppel die de emmer deed overlopen. Of die drive van de Britse prof de lijn nog heeft beroerd of er inderdaad naast heeft gezeten zal wel altijd een raadsel blijven, maar op dat moment devalueerde de eindstrijd tot een doffe, zielloze slagenwisseling, die door de feestelijke menigte in stille verslagenheid werd gadegeslagen.

Boos en driftig

Taylor ranselde de bal boos en driftig in het net of buiten de lijnen en Okker stond daar aan de andere kant van het veld eigenlijk als iemand die zich teveel voelde en niet goed raad wist met de situatie. Met 6—0 ging de set naar onze landgenoot.

Het gehoopte herstel bleef uit, ondanks het feit dat Okker nu en dan de bal in het spel hield om zijn tegenstander over zijn downstemming heen te helpen. Een tweede lijnrechtersfout bij een serviceklap van Taylor na 4—1 — Okker wees aan waar de bal de lijn had geraakt — betekende de klap op de vuurpijl.

Met 6—1 voor Okker kwam de pauze, waarin Taylors vrouw nog probeerde hem uit de put te helpen. Het mocht niet meer baten. De eindstrijd was, hoe dan ook, grondig bedorven. De man uit Sheffield deed weliswaar nog een laatste poging om over zijn inzinking heen te komen, maar niets wilde meer lukken en zo kwam het onbevredigende einde, al had Okker dan gewonnen met 6—3.

Teneergeslagen

Een terneergeslagen Taylor in de kleedkamer: „De hele week was het al mis geweest met de lijnrechters. In de meeste gevallen kunnen ze door de afdruk in het gravel toch zien of hun beslissing juist is geweest. Maar nooit corrigeren zij zichzelf eens. We maken dat natuurlijk wel meer mee, maar hier was het wel heel erg. Het is uiteindelijk natuurlijk mijn eigen schuld, maar ik was ook nog zeer vermoeid van de vijfsetter van zaterdag tegen Alexander. Bovendien, Tom speelde goed. Na de pauze heb ik nog geprobeerd terug te komen, maar de concentratie was weg, het ging niet meer."

Of hij volgend jaar naar Hilversum terugkomt?

„Dat hangt in de eerste plaats niet van mij af. Ik zit tenslotte in een profgroep. Maar het is een mooi toernooi. Ik vind het jammer dat het zo geëindigd is", aldus de altijd spraakzame en beminnelijke Brit.

Tom Okker, zich gereedmakend voor de douche: „Voor mij was het op deze manier natuurlijk ook niet leuk. Ik moest oppassen ook niet uit het spel te raken. En uiteindelijk wil je toch wel winnen. Tenslotte gaat het om geld. Inderdaad zijn er door de lijnrechters fouten gemaakt, maar we maken het wel slechter mee. Jammer dat het publiek geen goed tennis heeft gezien. Roger had bovendien gisteren een zware halve finale moeten spelen, maar we hadden er eerlijk om geloot wie die vrijdag en zaterdag zou spelen."

De 19-jarige Australiër John Alexander had Roger Taylor zaterdag in de smoorhitte 53 games aan de gang gehouden voordat hij door de geroutineerde prof tot capitulatie werd gedwongen met 1—6, 3—6, 6—3, 8—6 en 8—6.

De einduitslagen van de internationale Nederlandse kampioenschappen zijn:

Heren-enkelspel: Tom Okker verslaat Roger Taylor met 4—6, 6—0, 6—1, 6—3.

Dames-enkel: Wimbledonkampioene Margaret Court verslaat haar landgenote Kerry Melville met 6—1, 6—1.

Gemengd dubbel: Winny Shaw Owen Davidson (Groot Brittannië-Australië) winnen van Christine Sandberg Bob Maud (Zweden-Zuid-Afrika) 4—6, 6—3, 7—5.

Heren-dubbel: Bill Bowrey Owen Davidson (beiden Australië) verslaan hun landgenoten John Alexander-Phil Dent.

Damesdubbel: Karen Krantzcke Kerry Melville (beiden Australië) winnen van Margaret Court-Helga Niessen (Au-

Margaret Court, de „tennismachine" 'had zondag geen enkele moeite haar landgenote Melville van de Nederlandse kampioenstitel af te houden. Na ruim 40 minuten ging Melville na 6—1, 6—1 roemloos ten onder.

Nadat Prinses Beatrix Tom Okker de beker van de winnaar had overhandigd, spraken de prinses en Prins Claus nog even met Okker en verliezer Taylor.



Okker verdiende 11.250 gulden

HILVERSUM, 3 aug. — Tom Okker heeft bijna een derde gedeelte van de 10.000 dollar (36.000 gulden) aan prijzengeld in Hilversum veroverd, namelijk 3.125 dollar, zijnde 3.000 als winnaar van het herenenkelspel en 125 als verliezer in de halve finales van het heren dubbel. Na Okker staat Taylor, verliezende finalist in het best betalende nummer, het herenenkelspel, op de tweede plaats. Pas na zeven heren komt de onbetwiste „koningin van Hilversum", Margaret Court, op de achtste plaats, maar de dames worden in de tenniswereld voor hun inspanningen „mager" beloond.

De lijst van prijswinnaars ziet er als volgt (alle prijzen in dollars) uit: Okker 3.125, Taylor 1.375, Alexander 1.000, Bowrey 900, Davidson 875, Phillips Moore 625, Dent 525, Margaret Court 325, Maud en Kerry Melville 225, Battrick 150, Bartoni, Di Matteo en Winnie Shaw 125, Helga Niessen 100, Karen Krantzcke, Stefanie Johnson en Christine Sanberg 75.

KNVB hield voet bij stuk; Roda JC bleef sportief

Roda JC B-Fortuna B in Heerlen overgespeeld: 6-2

JACQUES KEMMERLING:

„Civielrechterlijke procedure tegen bond gaat in elk geval door"

door Harry Muré

HEERLEN, 3 augustus — Nadat Roda JC de KNVB donderdag had meegedeeld dat het de voor zaterdag 1 augustus 15.30 uur opnieuw vastgestelde wedstrijd Roda JC B-Fortuna Vlaardingen B niet kon spelen — Roda JC mocht in verband met het WMC niet beschikken over het gemeentelijk sportpark van Kerkrade —, ontving Roda JC vrijdagavond om 20.30 uur een telegram van de KNVB met de opdracht dat de wedstrijd dan maar op een neutraal terrein gespeeld moest worden. Daarop heeft het bestuur van Roda JC halsoverkop het Kaldebornstadion in Heerlen gecharterd, terwijl eveneens in alle spoed de spelers bij elkaar werden getrommeld. Aldus werd zaterdagmiddag om 15.30 uur de op 23 juni in 14—0 geëindigde wedstrijd overgespeeld, onder protest van de zijde van Roda JC. De uitslag werd 6—2 voor Roda JC, zodat niet Roda JC B, maar Helmond Sport B op grond van een gunstiger doelgemiddelde gepromoveerd is naar de eerste klasse van de B-elftallen.

Roda JC heeft de wedstrijd alsnog gespeeld om niet het gevaar te lopen dat het twee punten in mindering zou krijgen, waardoor de deur voor de Kerkradenaren bij voorbaat zou dichtklappen. Secretaris Jacques Kemmerling van Roda JC: „De civielrechterlijke procedure die wij hebben aangekondigd, gaat in elk geval door, omdat de KNVB (Wij berichtten daarover uitvoerig in onze editie van vrijdag, red.) op een aantal punten de reglementen niet heeft nageleefd. Wij blijven er bij dat de KNVB de zogenaamde overtreding van Fortuna Vlaardingen om opzettelijk met een verzwakt elftal uit te komen, niet gepubliceerd heeft in de officiële mededelingen. Daardoor bleef ons de mogelijkheid onthouden om in beroep te gaan. Voorts zijn wij door de vermeende overtreding van Fortuna financieel benadeeld. Wij hebben na de 14—0 uitslag en het bereiken van de promotie de spelers een overwinningspremie betaald. We hebben de jongens een promotiefeest aangeboden. Maar wat het belangrijkst is, wij hebben ons aankoopbeleid gedeeltelijk afgestemd op de nieuwe status van ons B-team dat in de eerste klasse tegen ploegen als Ajax-Feijenoord en PSV zou moeten spelen. Wij hebben de spelers duurdere contracten gegeven. Dat is nu allemaal voor niets geweest."

Alle medewerking

Roda JC heeft vrijdag en zaterdag alle medewerking verleend om de wedstrijd te kunnen overspelen, hoe moeilijk het ook was om tijdig alle spelers bij elkaar te krijgen. De KNVB deelde vrijdagavond mee dat Roda JC eventueel de nieuwe aanwinsten Martinelli, Fredrix, Druyts en Wilden zou mogen opstellen, omdat die inmiddels gerechtigd zijn voor hun nieuwe club. Roda JC — voorzichtig geworden door een aantal voorgaande onbegrijpelijke besluiten van de KNVB — was echter van mening dat dit viertal niet gerechtigd kón zijn voor een wedstrijd die nog gerekend moet worden tot het inmiddels afgesloten seizoen 1969-1970. Bovendien wilde Roda JC loyaal blijven tegenover zijn supporters, omdat het viertal nieuwe spelers gereserveerd was voor de wedstrijd Roda JC-Fortuna Keulen zaterdagavond om 18.30 uur. Roda JC kon die spelers niet twee wedstrijden vlak achter elkaar laten spelen.

Geen risico

Fortuna Vlaardingen wilde op zijn beurt het risico vermijden om bij een nieuwe hoge uitslag nogmaals naar Kerkrade te moeten reizen. De Fortunezen hebben zich daarom bijna negentig minuten lang met negen spelers voor hun doelman opgesteld. De KNVB beriep er zich destijds op dat de 14—0 uitslag in de eerste wedstrijd nooit tot stand zou zijn gekomen bij een normaal spelverloop. Men mag zich nu afvragen of de zaterdag in Heerlen gevolgde taktiek wél overeenkomt met een normaal spelverloop. Nietemin won Roda JC toch nog met een half dozijn doelpunten.

Nerveus

Fortuna Vlaardingen nam een voorsprong (de Kerkraadse defensie was begrijpelijk doodzenuwachtig), waarna Roda JC via een zelfgoal gelijk kwam. Walter Kousen scoorde 2—1, en vervolgens profiteerde Fortuna nogmaals van de nervositeit van de Kerkraadse achterhoede. Daarna zette Roda JC de tegenstander — precies als op 23 juni — met de rug tegen de muur. Door doelpunten van Jongen, Spronck (tweemaal) en Fey (strafschop) werd de eindstand 6—2. Een uitslag die door de KNVB wél geaccepteerd zal worden, en die voor Helmond Sport B promotie betekent. Het Helmondse doelpuntensaldo is nu immers gunstiger dan dat van Roda JC. Helmond Sport B heeft zijn doelgemiddelde destijds onder andere zo hoog opgeschroefd door een 7—0 overwinning op Fortuna Vlaardingen en een 10—1 overwinning op De Baronie; uitslagen die door de KNVB wél zonder schroom geaccepteerd zijn.

Eerste nederlaag voor Urtain

SAN SEBASTIAN, 3 aug. — De Europese kampioen in het zwaargewicht, de Spanjaard Jose Manuel Ibar Urtain heeft zaterdagavond in San Sebastian de eerste nederlaag in zijn bokscarrière geleden. De Bask, die al zijn 31 voorgaande gevechten op één na door k.o. besliste, verliet weliswaar in de derde ronde ongehavend de ring, terwijl zijn tegenstander, de Italiaanse halfzwaargewicht Alfredo Vogrig slordig op het canvas lag uitgestrekt, maar zijn ogen stonden vol tranen. De scheidsrechter had hem gediskwalificeerd wegens te laag stoten.

Het gevecht in de arena van San Sebastian, waarbij de titel niet op het spel stond, begon zoals alle Urtainpartijen met snelle slagwisselingen. De eerste ronde bracht de Italiaan licht voordeel. Hij trof Urtain enkele malen op het hoofd. De slagen van de Bask hadden minder precisie dan andere. De tweede ronde was onbeslist. De derde begon met een hevige slagenwisseling waarbij Vogrig in de touwen werd gedrongen. Plotseling, als door de bliksem getroffen ging de Italiaan naar het canvas. De Argentijnse ringrechter Gregorio Peralta diskwalificeerde prompt Urtain wegens te laag stoten. Terwijl de Italiaan op de grond door de ringarts werd verzorgd, verliet Urtain huilend de arena. „Ik had hem niet zo laag willen treffen", was alles wat hij kon uitbrengen.

Artikel 6 lid 1 D...

door Will J. Poulssen

Het wordt tijd dat de KNVB een ombudsman in dienst gaat nemen. Een man die haarfijn en duidelijk kan vaststellen of een voetbalclub, die een bepaalde wedstrijd met 14—0 verliest, al dan niet voldoende tegenstand heeft geboden. Zo'n figuur zal moeilijk om niet te zeggen helemaal niet te vinden zijn. Daarom is het onbegrijpelijk dat de KNVB is gaan „roeren" in het resultaat van de op 23 juni gespeelde wedstrijd tussen de B-elftallen van Roda JC en Fortuna Vlaardingen. De feiten zijn bekend: Roda JC moest die wedstrijd met 9—0 winnen om de promotie voor de neus van Helmond Sport weg te kapen. Nou ja, het werd geen 9—0 maar 14—0... Helmond Sport protesteerde en daarmee waren de poppen aan het dansen.

Nu komt het heus niet alle zondagen voor, dat een doelman veertien keer moet „vissen". En wanneer zo iets gebeurt in een wedstrijd waarin niets meer en niets minder dan promotie op het spel staat, is er inderdaad alle reden toe de wenkbrauwen eens grondig te fronsen. Maar... niemand zal het bewijs kunnen leveren, dat de verliezende partij haar „sportieve plicht" — zoals dat zo mooi heet — niet heeft vervuld. Zeker niet wanneer die wedstrijd wordt gespeeld op een dag waarop de mussen door de hitte bewusteloos van de daken vallen. En zeker ook niet wanneer de voorzitter van de verliezende club de KNVB tijdig heeft laten weten, dat „zijn" elftal — door vakantie van diverse spelers — in die belangrijke wedstrijd verzwakt binnen de lijnen moet komen.

Kijk, wanneer de KNVB op de een of andere manier had kunnen vaststellen en uiteraard bewijzen, dat Roda JC de Vlaardingers had omgekocht was er natuurlijk tegen het standpunt van de bond niets in te brengen. Maar nu beroept de bond zich op het vage artikel 6 lid 1 D van het voetbalreglement, dat zegt: „Het uitkomen met een opzettelijk gevormd zwak elftal en/of het opzettelijk beneden zijn kunnen spelen van een elftal". Wie kan zoiets in 's hemelsnaam vaststellen? Waar is in Nederland de ploeg te vinden, die constant even zwak speelt? Wie kan bepalen of een doelman opzettelijk een fractie van een seconde te laat naar de bedreigde hoek vliegt? Wie kan constateren of een verdediger opzettelijk net iets te laat „uit de startblokken komt' om de midvoor van de tegenpartij de pas af te snijden?

Het zijn slechts een beperkt aantal vragen om aan te tonen, dat artikel 6 lid 1 D van het lijvige voetbalreglement bepaald niet geschikt is om een Salomons oordeel te vellen. Zeker niet wanneer de KNVB achterwege laat een eigen waarnemer naar zo'n belangrijke wedstrijd te sturen. Overigens: wat heet hier waarnemer' Indien zo'n functionaris inderdaad bij de wedstrijd Roda JC B-Fortuna Vlaardingen B aanwezig was geweest had ook die goede man alleen maar kunnen gissen. Zou hij echter verklaard hebben, dat hij met absolute zekerheid had vastgesteld, dat er inplaats van veertien maar acht doelpunten hadden mogen vallen, dan zou die waarnemer zich onmiddellijk hebben kunnen aanmelden bij het „gilde" van de helderzienden...



Eerste werkelijke krachtproef verloren met 3-0

Schotse Hibernian te sterk voor MVV

door Theo Vaessen

MAASTRICHT, 3 augustus — MVV, zaterdag teruggekeerd in Maastricht na een trainingskamp van tien dagen in het Duitse Schleiden, heeft gisteren in „De Geusselt" de kracht van het Schotse voetbal leren kennen. Het Schotse Hibernian (Edinburg) was sparringpartner en MVV had zich geen betere kunnen wensen. Zonder Nico Mares en Jan den Rooyen (trainer Knobel stelde hen niet op omdat zij na de intensieve trainingen van de laatste dagen nauwelijks konden lopen) kreeg het Maastrichtse team een gevoelige les. 3-0 was de uitslag en gezien 't spel van de MVV-ers was die score nog aan de lage kant. Vooral omdat doelman Körver onzeker speelde, hetgeen de verdediging vaak parten speelde.

MVV volhardde in lusteloos spel en het aanvalstrio, bestaande uit Heijnen, Mraz en Brokamp, had tegen de sterke Schotse verdediging vrijwel niets in te brengen. Het enige goede schot in de wedstrijd kwam van Jo Bonfrère, die de bal echter buiten bereik van doelman Gordon Marshall tegen de lat zag spatten. Het was ook het enige moment dat de ongeveer 2000 toeschouwers een kreet van waardering kon ontlokken.

Luid praten

Het op het veld luid pratende Schotse team (een Schotse journalist: „Dat is bij ons de gewoonte. Het is een wapen om de tegenstander te intimideren") had weinig moeite om de MVV-verdediging te ontregelen. Reeds in de negende minuut schoot topscorer McBride tegen de paal. De bal rolde toch nog richting doel, waar Herben het leer van de lijn, maar in de voeten van Duncan werkte, die toen niet meer missen kón: 0—1.
In de 23ste minuut verhoogde Graham de score tot 0—2, na een handig genomen hoekschop van Duncan. De enige, vrij ongevaarlijke tegenstoten van MVV, kwamen van Willy Brokamp, die echter tot tweemaal toe de Schotse doelman op de juiste plaats vond.
Vijf minuten voor rust moest Jos Klingen, geblesseerd aan zijn linkeroog (Klingen: „Ik zie er niets meer door") vervangen worden door Peter Pleumeekers.
Direct na rust kreeg Ivan Mraz ook nog een niet te missen kans. Hij kwam oog in oog met doelman Marshall. Op enkele meters voor het doel wilde Mraz hem met een lob verslaan, maar hij tikte de bal zo zacht over Marshall heen, dat deze op zijn dooie gemak het leer nog op tijd kon bereiken.

In de 55ste minuut moest Jo Toennaer aan de noodrem trekken toen McBride in het strafschopgebied langs hem glipte. Strafschop, besliste de coulant optredende arbiter Dorpmans. McBride nam die zelf: 0—3. In het laatste kwartier wisselde de Schotse trainer liefst vijf spelers uit (die afspraak was vóór de wedstrijd gemaakt). Toch wisten de Schotten, ondanks hun overwicht, niet meer te scoren. En MVV was te zwak om zelfs de eer te redden.

Geen excuus

Trainer Knobel na afloop: „Ik heb geen enkel excuus. Wij speelden ronduit slecht. Sommige jongens waren na een kwartier spelen al moe. Wat wil je dan?....

„Het geld terug", riep een duidelijk teleurgestelde supporter tijdens de rust en na de wedstrijd tegen manager Dreimuller. Hij was —na MVV's „gestoei" met de amateurs — vol verwachting naar De Geusselt getogen. Een 3—0 nederlaag vond hij daarom — terecht — teveel van het goede.

MVV speelde in de volgende opstelling: Körver — Toennaer, Klingen (Pleumeekers), Herben, Szefer — Bonfrere, Hoenen, Prins —Heijnen, Mraz, Brokamp.



Een moment uit het duel MVV-Hibernian. Doelman Frans Körver weet dit schot van John Blackley onschadelijk te maken.

Roda JC niet opgewassen tegen Fortuna Köln: 1-4

(Van onze verslaggever)

KERKRADE, 3 augustus — Roda JC heeft zaterdagavond voor 3000 toeschouwers in het gemeentelijk sportpark van Kerkrade de prestatie van een paar dagen eerder tegen Skoda Pilsen (3—3) niet kunnen herhalen. De Kerkradenaren zonder de geblesseerde Herbert Wilden, moesten met 4—1 buigen voor de Regionalligaclub Fortuna Köln, dat het grootste gedeelte van de toch niet onaantrekkelijke wedstrijd het middenveld stevig in handen heeft gehad.

Na 18 min. leidde Fortuna met 1—0. Zimmermann (ex Borussia Mönchengladbach) snelde vanuit de achterste vier naar voren en besloot een onstuitbare rush met een voor Jaak Wings onhoudbare treffer. Jaak Wings was andermaal machteloos toen Bergfelder een gave combinatie met Uwe Blotenberg, die overigens uitstekend afgeschermd werd door John Pfeiffer, succesvol afrondde: 0—2. Sjef Engelen voorkwam vervolgens op de doellijn een derde Duitse treffer, terwijl Jaak Wings een hard schot van Glock onschadelijk maakte.
Roda JC kon maar zelden gevaarlijk worden. Alleen Jan Deswijzen kwam een keer dicht bij een treffer.
In de 56e minuut besliste invaller Kreis de strijd, nadat de Kerkraadse defensie volledig „uitgespeeld" was. De voor Jan Deswijzen ingevallen Willy Brassé reduceerde in de 64e minuut de achterstand tot 1—3 waarna Wolfgang Fahrian Roda JC van een volgend doelpunt afhield door stijlvol een hard schot van de ver opgerukte Hens Fischer te onderscheppen. Via een strafschop (Martinelli had de wervelende Glock ten val gebracht) werd de eindscore 4—1 in het voordeel van de Fortunezen.
Vóór de wedstrijd werden de toeschouwers muzikaal getracteerd met een demonstratie van het British Legion Londen, terwijl Fortuna Köln voor de gasten een fraai herinneringscadeau had meegebracht.
Roda JC: Wings, Gnielka (Spronck), Pfeiffer, Fischer, Engelen, Druyts, Martinelli, Meuser, Fredrix Deswijzen (Willy Brassé) Langenhuizen.
Fortuna Keulen: Fahrian, Regh, Struth, Zimmermann, Klostines, Wadday, Bors, Glock, Bergfelder, Neumann Blotenberg.

MAASTRICHT, 3 aug. — MVV speelt woensdagavond een oefenwedstrijd tegen de amateurclub Sprang Capelle in Sprang Capelle (de vroegere club van Jan den Rooyen). Vrijdagavond oefent MVV in Kerkrade tegen Roda JC.



Moment uit de wedstrijd Roda JC-Fortuna Keulen. Jaak Wings plukt de bal weg boven het hoofd van Uwe Blotenberg, (gedeeltelijk zichtbaar). De oud-Roda JC'er werd gedurende negentig minuten goed geschaduwd door John Pfeiffer.

Voetbalstaking bij Inter Milaan

MILAAN, 3 augustus — De spelers van Internazionale Milaan, hebben zaterdag geweigerd om met trainen te beginnen en zijn naar huis gegaan n adat de clubleiding geweigerd had hun salarissen van het nieuwe seizoen vast te stellen, de besprekingen over geldprijzen en transferbedragen wordt vandaag hervat. De spelers hebben elke activ.teit geweigerd voordat hun contracten definitief geregeld zijn. Coach Herlberto Herrera was kwaad en zei: „Ik kan niet garanderen dat de Inter-spelers bij het begin van de competitie fit zullen zijn als ze niet beginnen te trainen op de vastgestelde dag".
Doel van de staking is verlaging van de salarissen te voorkomen. Volgens de nieuwe bondsreglementen kunnen de salarissen en prijzen niet boven het plafond uitgaan dat door de Bond zelf is vastgesteld.

Handbalclub Posterholt gehalveerd door huwelijken

POSTERHOLT, 3 augustus. — Het bestuur van de Handbalclub Posterholt heeft in overleg met trainer Jo Sonntag besloten in het komend veldhandbalseizoen niet aan de competitie deel te nemen. De reden daarvan is dat men geen elfhandbalploeg meer op de been kan brengen, omdat een zestal inmiddels gehuwde speelsters gestopt zijn met de sport. Trainer Sonntag gaat zijn ploeg nu voorbereiden op de zaalhandbalcompetitie.

Miranda op nieuw veld tegen Roda JC

CHEVREMONT, 3 aug. — Het nieuwe terrein van Miranda aan de Bosbergweg wordt dinsdag officieus in gebruik genomen met de wedstrijd Miranda-Roda JC. Voor deze ontmoeting, die om 19.00 uur begint, brengen beide clubs hun sterkste formaties in het veld.
Het Mirandasportpark dat de naam Kurt Vythsportpark zal krijgen, wordt officieel geopend als over enige tijd ook het gebouwencomplex gereed is gekomen.

INTERTOTO

FC Utrecht verloor in Kopenhagen

UTRECHT, 3 aug. — De FC Utrecht verloor in Kopenhagen zaterdagavond met 2—1 van het Deense Hvidovre. De ruststand was 1—1. De Poolse club Wisla Krakau won zaterdag op eigen terrein in groep 5 van de intertotocompetitie — de groep waarin ook FC Utrecht uitkomt — met 5—1 rust (3—0) van FC Winterthur uit Zwitserland.

Ger Deykers toch naar DWS

(Van onze correspondent)

TILBURG, 3 aug. — De arbitragecommissie van de KNVB heeft besloten dat de Willem 2-speler Gerrie Deijkers velgend seizoen mag uitkomen voor de Amsterdamse eredivisieclub DWS.
Over de transfer van Deijkers naar DWS waren moeilijkheden gerezen, omdat Willem 2 de geldigheid van het contract ernstig in twijfel trok. Vorig seizoen werd Deijkers door de Tilburgse club overgenomen van NAC, dat voor één jaar van de diensten van stopper Henk Vriens gebruik mocht maken.
Bij deze ruil kwam Willem 2 met NAC overeen dat men een optie op Deijkers zou krijgen. Deijkers zelf wilde echter niet langer voor Willem 2 spelen en tekende eind mei een contract met DWS.
Hoewel dit tekenen in strijd was met de reglementen van de KNVB, heeft de arbitragecommissie nu toch een uitspraak gedaan, waarin Deijkers vrij is om naar DWS te vertrekken.

Vriendschappelijke wedstrijden

Feijenoord tegen St. Etienne niet verder dan 0-0

PSV STERK TEGEN CHELSEA

HEERLEN, 3 aug. — Voor de aanloop op het vaderlandse competitie- en bekervoetbal is afgelopen weekeinde opnieuw druk gebruik gemaakt van vriendschappelijke en/of oefenwedstrijden. Weer hebben Feijenoord en St. Etienne — net als twee jaar terug in Frankrijk — in hun oefenwedstrijd voor de competitie geen doelpunten gescoord. De ruim 15.000 toeschouwers zagen gisteravond weliswaar een vlotte wedstrijd, maar doelpunten bleven 90 minuten uit.

De beste kansen zijn echter voor Feijenoord geweest. Dus zei trainer Ernst Happel na afloop: „We hadden moeten winnen. We hebben vier, vijf goede kansen gehad. Maar aan de andere kant kun je stellen, als je ze niet benut, verdien je ook niet te winnen."
Toch was de trainer van Feijenoord niet ontevreden over het verloop van de oefenwedstrijd: „We hebben goed gespeeld. Een aardig tempo gedraaid. Onze verdediging handhaafde zich prima. En het feit, dat we geen goals maakten, kwam toch ook gedeeltelijk door pech."
ALKMAAR ZAANSTREEK dat het nog steeds zonder de Polen Liberda en Schmidt moest stellen speelde zaterdag met 1—1 gelijk tegen Charleroi. De eerste divisieclub GVAV won een vriendschappelijke wedstrijd tegen Koege Boldklubben uit Denemarken met 5—0. Oosterwold (2x), Guns, Koeman en Schipper zorgden voor de goals. HERACLES speelde een oefenpartijtje tegen de derde klasse (zaterdag-amateur) Den Ham en won met 7—0. PEC-Zwolle speelde zaterdagavond in Hannover tegen de nieuwe Westduitse regionalliaclub SV Meppen. Voor duizend kijkers wonnen de Zwollenaren met 4—1. De oefenwedstrijd tussen HERMES DVS en SVV is met 3—1 door SVV gewonnen. **Voor 3500 toeschouwers verloor het Bre**dase NAC met 4—0 van het Tsjechische Skoda Pilsen dat eerder in Kerkrade niet verder kwam dan een 3—3 gelijk spel.
Het was de vierde match die NAC afgelopen week speelde. Wegens de grote hitte laste scheidsrechter Boogaerts halverwege de tweede helft een extra pauze van vijf minuten in. HOLLAND SPORT won zondagmiddag met 3—2 van Willem II uit Tilburg. Duizend voetballiefhebbers woonden de wedstrijd bij. VEENDAM verloor op eigen veld met 2—1 van het Engelse Bristol City uit de tweede divisie. In Vlaardingen speelden FORTUNA Vl. en Anderlecht tegen elkaar. Jan Mulder opende na 30 minuten de score en vijf minuten na rust was het Pol van Himst die er 2—0 van maakte. De Belgen slaagden er niet in om ten overstaan van 4500 toeschouwers hun grote overwicht in méér doelpunten uit te drukken.

**EINDHOVEN, uitkomend in de tweede divisie, versloeg op eigen terrein THOR Waterschei. De uitslag werd 2—1.
Voor bijna 9000 toeschouwers won een sterk spelend PSV zaterdagmiddag in Heemskerk met 2—0 van het Londense Chelsea. De Eindhovense doelpunten werden gemaakt door Schmidt-Hanssen en Van der Kuylen. PSV maakte in deze wedstrijd meer dan duidelijk dat het in de komende competitie een serieuze aanval op het „koningskoppel" Ajax-Feijenoord wil doen. Theo Boosten leidde dit duel.**

In Rotterdam gingen SPARTA en Aberdeen uit Schotland na een 1—1 draw uit elkaar. Heijermans maakte gelijk nadat de Schotten door Harper de leiding hadden genomen. Er waren 8000 toeschouwers. Eveneens voor 8000 kijkers speelden GO AHEAD en Bristol City met 1—1 tegen elkaar gelijk. Geestman scoorde voor de Deventenaren. Al voor de wedstrijd begon voelde Veenstra de harde hand van de nieuwe trainer Barry Hughes: hij kwam vijf minuten na de voorgeschreven tijd op het terrein en werd prompt vervangen door Oude Wesselink. ADO won in Amersfoort met 2—1 van de eerste divisieclub HVC. Mansveld en Korevaar scoorden voor de Hagenaars. Van de Berg van HVC zorgde voor een 1—0 ruststand voor HVC. Er waren 2500 toeschouwers.



De PSV-er De Vrindt (l.) in duel met de bebaarde Brit Webb

Van der Wey verlaat Sanderbout

SANDERBOUT, 3 aug. — Trainer-speler Ad van der Wey heeft gebroken met zijn vereniging Sanderbout. Na zijn semiprofloopbaan bij Sittardia en Limburgia was Van der Wey als voetballer en als trainer een belangrijke schakel in de Sittardse amateurclub. Mede door zijn werk werden de blauwwitten eerste klasser en behaalden als debutant de titel bij de Limburgse amateurs. Daar Ad van der Wey nog niet over de juiste diploma's beschikte fungeerde de Roermondse oefenmeester Toebosch als „papieren" trainer. Van der Wey slaagde echter onlangs voor het D-diploma.
Het vertrek van Ad van der Wey heeft een financiële grondslag. „In die twee jaar dat ik Sanderbout getraind heb, ontving ik hiervoor nauwelijks een vergoeding. Daarmee was ik akkoord gegaan, omdat de verenigingskas geen honorering toeliet. De afgelopen competitie heeft men evenwel goed gedraaid, zodat ik mede door de bereikte resultaten recht meen te hebben op een redelijke en zonder meer acceptabele vergoeding voor mijn werk, dat veel tijd en voorbereiding vergt. Ik dacht toch zeker hetzelfde gewaardeerd te moeten worden als de heer Toebosch. Ik had verwacht, dat Sanderbout zelf met een redelijk voorstel was gekomen, maar toen dit uitbleef ben ik zelf rechtvaardige eisen gaan stellen. Ik heb zelfs van Roda JC een aanbieding gekregen om er te gaan voetballen. Omdat Sanderbout evenwel nog volop gewikkeld was in de strijd om de landstitel wilde ik geen onrust in de ploeg en vereniging brengen door te vertrekken. In dit stadium heb ik eveneens enkele verenigingen, die me als trainer aanzochten, afgewimpeld. Ik ga natuurlijk ook niet meer voor Sanderbout spelen. Ik zou het jammer vinden als ik op deze wijze als actief voetballer afscheid zou moeten nemen, maar ik dacht, toch wel recht te hebben op een beetje erkenning voor mijn werk in de afgelopen twee jaren", aldus de 30-jarige AD VAN DER Wey.
Sanderbout ziet zich nu ineens geplaatst voor grote moeilijkheden. De heer Toebosch kan onmogelijk alleen de volledige taak van Ad van der Wey overnemen, daar hij nog twee andere verenigingen onder zijn hoede heeft. Voorlopig zal Piet Gerrits, oudspeler en secretaris van deze vereniging verschillende werkzaamheden van de scheidende trainer overnemen.
Voorzitter Masser van Sanderbout betreurt het heengaan van Ad van der Wey. Hij is van mening, dat de minder gunstige financiële toestand van de kampioenen de voorwaarden van de Sittardse trainer onaanvaardbaar maakt. Aangezien enkele bestuursleden op vekantie zijn kan hij nog niet bepalen welke stappen de club gaat ondernemen om uit deze impasse te geraken.

Toto-vergunning jaar verlengd

DEN HAAG, 3 aug. — De nationale sporttotalisator heeft opnieuw voor een jaar vergunning gekregen voor het aanleggen en houden van sportprijsvragen. De nieuwe vergunning loopt van 1 augustus 1970 tot en met 31 juli 1971.
De desbetreffende beschikking van staatssecretaris mr. K. Wiersma van justitie en minister Mr. M. A. M. Klompé van C.R.M. is in de staatscourant bekend gemaakt.

RONDE VAN GULPEN BRACHT WEINIG STRIJD

Gebroeders Van Katwijk gaven Limburgers een les

door Nico Jessen

GULPEN, 3 augustus — De Limburgse amateurwielrenners kregen in de Ronde van Gulpen weer eens duchtig de les gelezen. Zij moesten diep het hoofd buigen voor het handjevol Brabanders, waaronder de gebroeders Piet en Fons van Katwijk uit Oploo. Dit duo maakte de wedstrijd en degradeerde de Limburgers tot nietszeggende figuranten. Zo mag het gesteld worden wanneer men bedenkt, dat het tweetal in de race over nauwelijks 100 km niet minder dan drie minuten uitliep en de hoofdmacht — waaronder Jo van Pol en Jo Vrancken — dubbelde. De jury nam daarna de hele groep uit de strijd. Enkele knapen stribbelden weliswaar tegen, omdat er twintig prijzen te verdienen vielen, maar de beslissing van de jury was volkomen juist. Wie een prijs wil winnen moet ook maar zorgen, dat hij gedurende de wedstrijd het nodige initiatief aan de dag legt.

Limburgers vertikten te „vlammen"

Het is onbegrijpelijk dat de Limburgse amateurs het gewoonweg vertikken eens flink te „vlammen". Een solovlucht komt in hun vocabulaire kennelijk niet meer voor. Vrancken, Van de Pol en Wanders vestigen meer en meer de indruk, dat zij in een „draagstoel" aan de finish afgeleverd moeten worden, waarna zij gaan sprinten voor de prijzen. Het ontbreekt hen volledig aan initiatief om het publiek eens een prachtige wielermiddag voor te schotelen. Het drietal zou beslist voor „vuurwerk" kunnen zorgen. In dit licht bekeken is het niet zo verwonderlijk, dat er geen enkele Limburgse amateur werd opgenomen in de ploeg voor het wereldkampioenschap in Engeland.

Ook de mindere goden gaven in Gulpen weer blijk van een negatieve instelling. Demarreerde er toevallig een collega, dan werd er — zoals te doen gebruikelijk — weer rustig afgewacht of een knaap met meer eerzucht zich wilde inspannen om de achterstand goed te maken. In De Del was men dan ook geenszins van plan de serieuze ontsnapping van de gebroeders Van Katwijk te beantwoorden. Fons en Piet gingen reeds na 20 km aan de haal. Binnen twee ronden veroverden zij daarna al een voorsprong van een halve minuut. Toen al streken de anderen de vlag. Alleen Cor Boersma en Paul Janssen wilden nog een tikkeltje tegenstand bieden. Maar ook zij konden de familie Van Katwijk niet meer bedreigen.

Peloton gedubbeld

Op het moment waarop de beide koplopers het peloton dubbelden kon Fons van Katwijk het tempo van zijn drie jaar oudere broer Piet niet meer volgen. Voor hem stond aan de eindstreep echter de verdiende beker voor de beste prestatie al gereed. En voor Piet van Katwijk betekende de overwinning in Gulpen de gemakkelijkste van dit seizoen. „Ik snap die Limburgers niet. Als zij enkele kilometers behoorlijk hard hebben gefietst, vallen zij ineens stil. Wanneer je op zo'n moment demarreert biedt niemand tegenstand. Zij blijven naar elkaar kijken in de hoop dat een ander reageert", aldus de overwinnaar uit Oploo.

Bij de nieuwelingen en adspiranten werden de winnaars na massasprintst aangewezen. Piet van Kollenburg uit Broeksittard was opnieuw de snelste adspirant, al kwam zijn zege toch nog in gevaar doordat de favoriet van Willy Dullens zeer spontaan maar te vroeg de armen in de hoogte stak. Nieuweling Jac Spronkmans wees zijn grote rivaal Koos Klinkers terug. De meest actieve knaap in de strijd bij deze categorie was evenwel Jos Cörvers uit Hoensbroek. Zijn lange uitlooppoging leverde hem evenwel geen succes op.

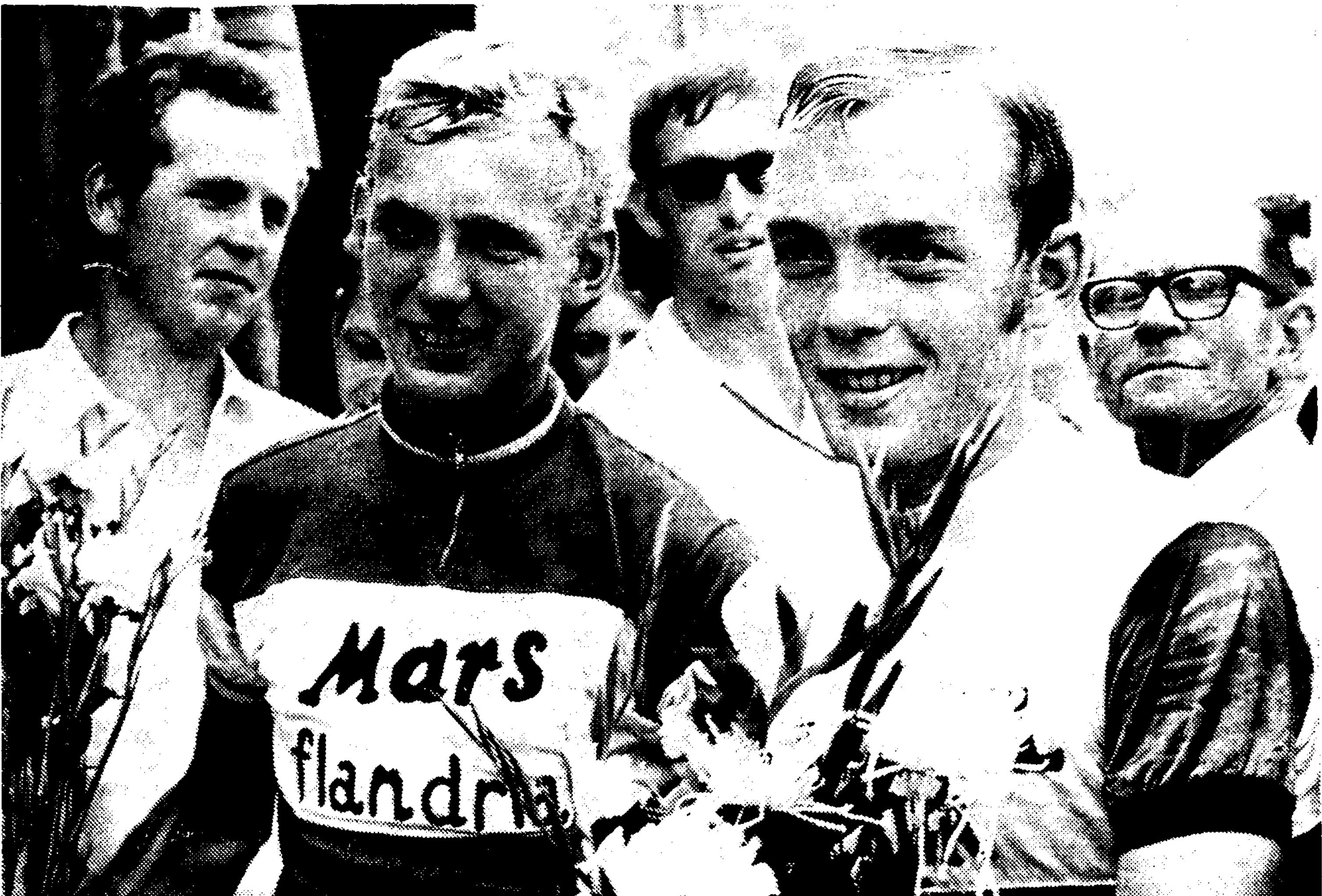
Uitslagen

De uitslagen waren als volgt:

Amateurs: 1. P. van Katwijk, 100 km in 2.21,27, 2. F. van Katwijk, Oploo, op 51 sec., 3. C. Boersma, Treebeek, op 1.13 min., 4. P. Janssen, Bocholtz, 5. L. Meijers Maastricht, op 1.23 min., 6. W. Wanders, Meerssen, op 1.26 min., 7. K. Delnoye, Nijswiller, 8. L. Brouns, Heerlen, op 1.31 min., 9. J. Claessen, Urmond, 10. J. Lunneberg, Loosduinen, 11. H. Dohmen, Rothem, 12. W. Meys, Gulpen, 13. M. Kerff, Bocholtz, op 2.02 min., 14. H. Kanters, Weert, 15. J. Geurts, Klimmen, op 2.15 min. Prestatieprijs: F. van Katwijk, Oploo.

Aspiranten: 1. P. van Kollenburg, Broeksittard, 30 km in 48.29 min., 2. H. Oberjé, Klimmen, 3. H. Neven, Hulsberg, 4. J. van Oosterhout, Hoensbroek, 5. P. Weerts, Amby, 6. H. van Weersch, Meerssen 7. N. de Vos, Stein, 8. H. Geerkens, Beek, 9. P. Ledema, Heerlen, 10. J. Stassen, Maastricht. Prestatieprijs: N. Spronck, Stein.

Nieuwelingen: 1. J. Spronkmans, Elsloo, 46 km in 1.45,35 uur, 2. K. Klinkers, Hoensbroek, 3. L. Didderen, St.-Geertruid, 4. J. Lamerichs, Berg en Terblijt, 5. J. Roemerman, Venlo, 6. W. Wilms, Munstergeleen, 7. W. Pleuger, Heerlen, 8. H. Crijns, Hoensbroek, 9. P. Wintraeken, Elsloo, 10. W. Tichler, Stein, 11. F. Huntjens, Cadier en Keer, 12. J. Cörvers, Hoensbroek, 13. G. Jacobs, Bingelrade, 14. J. Lonussen, St.-Geertruid, 15. N. Swelssen, Brunssum. Prestatieprijs: J. Cörvers, Hoensbroek.



Fons (links) en Piet van Katwijk mochten na afloop van de Ronde van Gulpen voor amateurs wel lachen. Zij domineerden volkomen en zorgden ervoor, dat de Limbugers een povere figurantenrol konden spelen.

Nederlands kwartet snel in ploegentijdrit

VERVIERS, 3 aug. — Het Nederlandse viertal voor de ploegentijdrit op de weg heeft in Verviers een voortreffelijk examen afgelegd voor het wereldkampioenschap, dat volgende week in Leicester begint. Fedor den Hertog, Adri Duyker, Popke Oosterhof en Tino Tabak wonnen de wedstrijd, waarin Denemarken, Zweden en Italië niet startten, met 49 seconden voorsprong op Zwitserland.

Het Nederlandse kwartet legde de 104 kilometer op een parkoers met kinderhoofdjes, tramrails, hinderlijke hellingen en riskante passages door dorpen, dat drie keer moest worden gereden, af in 2 uur 28 minuten en 34 seconden.

De uitslag was: 1. Nederland (Den Hertog, Duyker, Oosterhof en Tabak) 2.28.34, 2. Zwitserland (Bürki, Hubschmid, Fuchs en Leeger) 2.29.23, 3. België A (Arts, De Muynck, Van Marcke en Verreydt) 2.34.23, 4. Spanje B 2.36.18, 5. België B 2.36.47, 6. West-Duitsland 2.37.26.

Janbroers derde in Ronde van Schotland

AYR, 3 aug. — De Pool Wosjiech Matusiak heeft de Ronde van Schotland gewonnen. Matusiak, die het algemeen klassement al aanvoerde, bracht zaterdag de vijfde en laatste etappe, van Dumfries naar Ayr (170 km) op zijn naam. Voogt, die zesde werd, was in de slotrit de bestgeplaatste Nederlander. In de eindrangschikking staat Ben Janbroers het hoogst. Hij is derde met 2 min. 42 sec. achterstand op de winnaar.

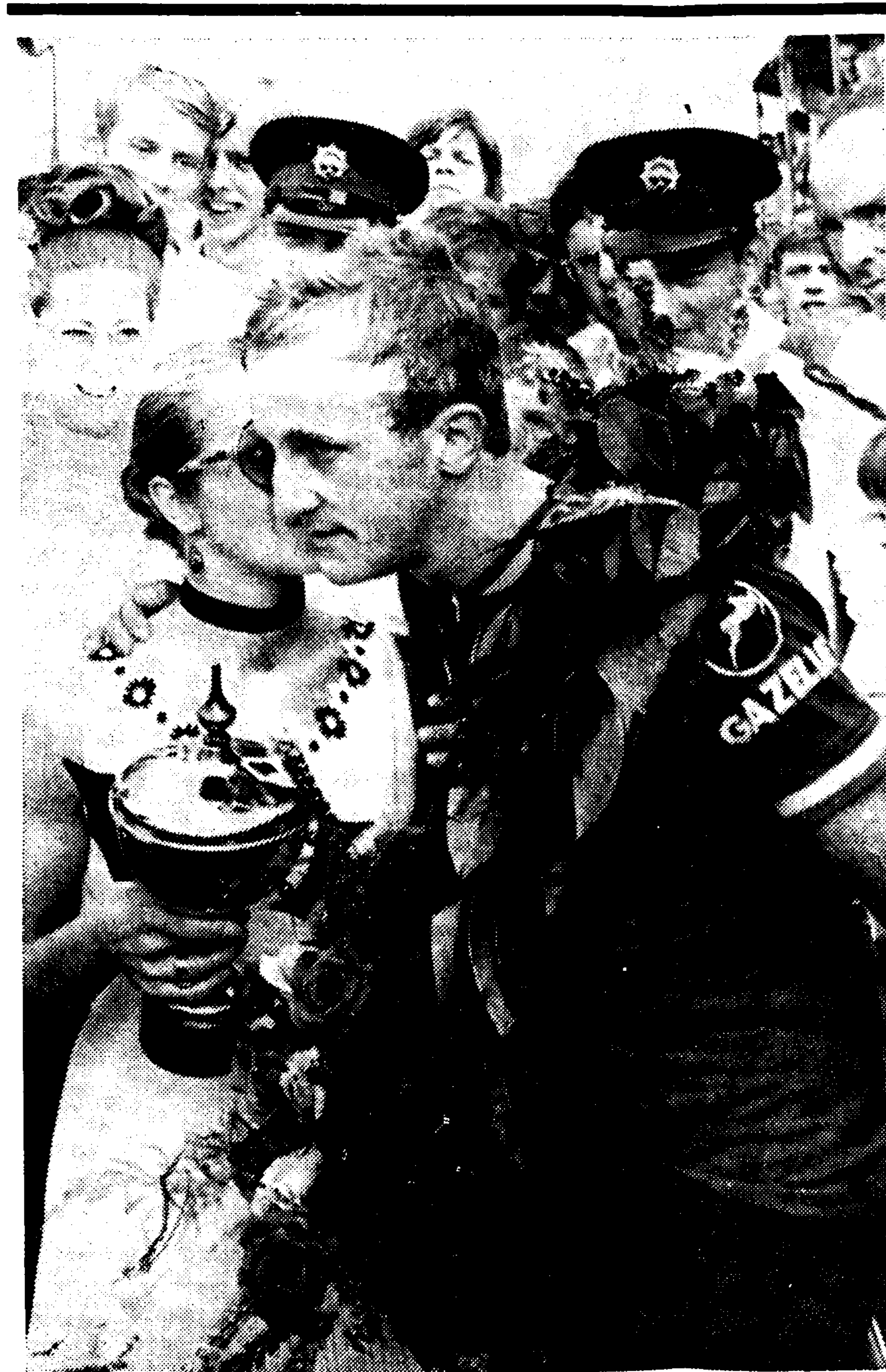
De uitslag van de vijfde etappe was:
1. Matusiak (Polen) 3.55,43, 2. Prochal (Tsj.Sl.), 3. Doyle (Ierland), 4. Bayton (G.B.), 5. Milleau (Fr.) allen in .55,43, 6. Voogt (Ned.) op 7 sec.
Eindklassement: 1. Matusiak (Polen) 20.00,24, 2. Holik (Tsj.Sl.) op 2 min. 29 sec., 3. Janbroers (Ned.) op 2.42, 4. Bravenboer (Ned.) op 3.38, 5. Aladik (TsjSl.) op 4.44, 15. Schur (Ned.) op 14.21, 24. Voogt (Ned.) op 16.59, 29. Koeken (Ned.) op 18.52.
Eindploegenklassement: 1. Tsjechoslowakije 60.13,00, 2. Polen 6.18,02, 3. Nederland 60.19,31.

Deelen vijfde in Grote Prijs van Argovie

GIPPINGEN, 3 aug. — De Nederlander Wim Deelen is als vijfde geëindigd in de Grote Prijs van Argovië, een wielerwegwedstrijd over 220 km die gewonnen werd door de Belg Eric de Vlaeminck in 5 uur 12 min 7 sec. Arie den Hartog, die evenals Deelen dezelfde tijd noteerde als de winnaar, werd achtste. Met een achterstand van 18 sec plaatste onze landgenoot Daan Holst zich tiende.

Pijnen vijfde in België

ANTWERPEN, 3 aug. — In een door de Belg Frans Mintjens gewonnen wielerwegwedstrijd voor professionals te St. Leenaerts eindigde onze landgenoot René Pijnen als vijfde en ging Evert Dolman als elfde over de eindstreep. In dezelfde tijd als de winnaar, 2 uur 30 min over de 112 km, eindigden als tweede en derde respectievelijk de Belgen Jan van Nueten en Roger Swerts. Het peloton, waarvan de Belg Monseré de sprint won, had een achterstand van vijftis seconden. Hierin zaten verder Rik van Looy (8e), Jan van Katwijk (15e), Jos van der Vleuten (22e) en Jaap Frijters (25e).



Eef Dolman wordt gefeliciteerd door zijn vrouw Sissi.

Dolman won Ronde van Kortenhoef

HILVERSUM, 3 augustus. — Eef Dolman heeft zaterdag de Ronde van Kortenhoef gewonnen. Hij maakte zich kort voor het einde los uit een kopgroep, die een ronde winst had veroverd. De uitslag was: 1. Dolman (Klimmen), 100 kilometer in 2 uur 21 minuten en 5 seconden; op 13 seconden: 2. Pijnen (Woensdrecht); op 30 seconden: 3 Steevens (Elsloo), 4. Koel (Hoogerheide), 5. Janssen (Putte), 6. Rosiers (België), 7. Van Katwijk (Oploo), 8. Zoontjes (Tilburg), 9. Van der Winden (Beverwijk), 10. Rudolhp (West-Duitsland).

Nederlandse ploeg voor WK in Brno

AMSTERDAM, 3 aug. — De Sportcommissie van de KNWU heeft alsnog besloten Klaas Balk en Frans van de Ruit naar de wereldkampioenschappen wielrennen, die van 6 tot en met 12 augustus op de baan in Leicester worden gehouden, te sturen. Zoals bekend was Klaas Blak die twee weken geleden nationaal kampioen werd op de kilometer met staande start, voor dit nummer gepasseerd. Officieel heette het dat zijn vorm niet constant genoeg zou zijn, maar de werkelijke reden van de weigering om Balk mee te nemen, was dat hij zich vorig jaar bij de wereldkampioenschappen in Brno had misdragen. Ook Frans van de Ruit was uit de gratie geraakt. Maar beiden zijn nu toch uitverkoren door de Sportcommissie na overleg met baan- en wegcoaches om ons land te vertegenwoordigen in de individuele achtervolging in Leicester. Voorts werd besloten dat de Amsterdammer Ben Janbroers het zestal amateurrenners voor de wegwedstrijd op 15 augustus zal completeren.

Ten slotte heeft de Sportcommissie besloten om toch deel te nemen aan het nummer ploegachtervolging in Leicester. Men heeft daarvoor aangewezen vier renners, die de laatste weken onder leiding van Frans Mahn voor dit nummer in het Olympisch Stadion hebben getraind en die donderdag tot een tijd van 4 min. 39 sec. kwamen, te weten Nanno Bakker (Wieringerwerf), Arie Hassink (Neede), Peter Nieuwenhuis (Amsterdam) en Henk Brand (Nijeveen). Ook Klaas Balk en Frans van de Ruit zullen mogelijk op dit nummer uitkomen. Welke vier renners er ten slotte zullen starten, zal pas in Leicester worden uitgemaakt.

De volledige Nederlandse afvaardiging ziet er als volgt uit:

AMATEURS:

Sprint: Jan Jansen (Zaandam) en Peter van Doorn (Berlicum).
Tandem: Jan Jansen en Peter van Doorn.
1000 meter met staande start: Peter van Doorn.
Individuele achtervolging: Klaas Blak (Badhoevedorp) en Frans van de Ruit (Amsterdam).
Ploegachtervolging: Nanno Bakker (Wieringerwerf), Arie Hassink (Neede), Peter Nieuwenhuis (Amsterdam), Henk Brand (Nijeveen), Klaas Balk (Badhoevedorp) en Frans van de Ruit (Amsterdam).
Ploegentijdrit over 100 km op de weg (13 augustus): Adrie Duyker (Beverwijk), Fedor den Hertog (Ermelo), Popke Oosterhof (Eelde), Tino Tabak (Egmond aan Zee). Reserves: Matthijs de Koning (Scherpenzeel) en Cees Priem (Goes).
Wegploeg (15 augustus): Fedor den Hertog (Ermelo), Cees Koeken (Achtmaal), Popke Oosterhof (Eelde), Matthijs de Koning (Scherpenzeel) en Ben Janbroers (Amsterdam). Reserves: Tino Tabak (Egmond aan Zee) en Adrie Duyker (Beverwijk).
Stayers: Cees Stam (Koog aan de Zaan) achter Stakenburg, Bert Boon (Enter) achter Walrave, Jan Rijnink (Amsterdam) achter van Roeij.

DAMES:

Sprint: Keetie Hage (St. Maartensdijk) en Eefje Helder (De Rijp).
Achtervolging: Keetie Hage en Eefje Helder.
Wegwedstrijd: Keetie Hage (St. Maartensdijk), Bella Hage (Den Haag),Jannie Jonkers (Gameren), Henny Vaber-Hondeveld (Apeldoorn), Truus Smulders (Gerwen) en Truus van der Plaat (Geldermalsen). Reserve: Eefje Helder (De Rijp).

PROFESSIONALS:

Wegwedstrijd (16 augustus); Peter Kissner (Stekene), Jan Janssen (Putte), Joop Zoetemelk (Rijpwetering), Gerard Vianen (Cockenge), Evert Dolman (Weustenrade), Rini Wagtmans (St. Willibrord), Jan Krekels (Born), René Pijnen (Woensdrecht), Harry Steevens (Elsloo) en Harm Ottenbros (Hoogerheide). Reserves: Jan van Katwijk en Eddy Beugels.
Sprint: Leijn Loevesijn (Amsterdam).
Achtervolging: Leo Duyndam (Poeldijk) en Piet Hoekstra (Dokkum).
Stayers: Piet de Wit (Wormer) achter Stakenburg, Jaap Oudkerk (Naarden) achter De Graaf en Piet van der Lans (Den Haag) achter van Roey.

SPORT 3

Boris Spasski vocht zich toch nog naast Poloegajewski

AMSTERDAM, 3 augustus. — De slotronde van het IBM-toernooi heeft vrijwel alle schaakexperts verrast. Niet slechts dat tenslotte toch nog Boris Spasski, de wereldkampioen, met zijn landgenoot Lew Poloegajewski langszij kwam wekte verbazing, eveneens trok het de aandacht dat de derde Russische crack, Ejfim Geller, meer dan zes uur actief bleef, teneinde de Nederlander Hans Ree te verslaan. Poloegajewski nam geen enkele risico meer en kwam met Langeweg in een oogwenk remise overeen, doch het gevecht Csom-Spasski duurde van 10 uur in de ochtend tot zeer laat in de middag. Tot vlak voor het einde leek het toreneindspel remise te zullen worden — ook de meesters gingen daar inmiddels van uit — maar toen de Hongaar tenslotte een eindspelfinesse overzag, kon Spasski alsnog het volle pond veroveren. Aldus eindigden de twee Russen gelijk.

Geller vocht tegen Ree als of alles er van afhing. Dat was maar ten dele waar. De vierde prijs kon de reus uit Odessa uiteraard niet meer ontgaan, maar het werd duidelijk, dat Geller ook tien punten wenste te verwerven. Aldus behaalde hij, evenals Spasski, Poloegajewski en Uhlmann, een zogenaamd grootmeesterresultaat van de wereldschaakbond (FIDE).

Aan Scholl mislukte een sprong naar de titel internationaal meester. Tegen de Joegoslavische grootmeester Janosevic speelde Scholl een zeer tweesnijdend middenspel, teneinde kans op een clinch te krijgen. Uiteraard was dit taktisch juist gezien maar Janosevic liet zich niet verrassen en bevocht, na harde slagwisselingen de overwinning. Jammer voor Scholl, die zo'n dapper toernooi achter de rug heeft.

De uitslagen van de laatste ronde.
Geller-Ree 1—0; Hart-Hartoch ½—½; Poloegajewski-Langeweg ½—½; Csom-Spasski 0—1; Gligoric-Donner ½—½; Jongsma-Tringov ½—½; Scholl-Janosevic 0—1; Uhlmann-Ciric ½—½; (afgebroken partij 14e ronde: Hartoch-Geller 0—1).
Eindstand:
1 2 Poloegajewski en Spasski (beiden Rusland) 11½ pnt.; 3. Uhlmann (O.-Dld.) 10½; 4. Geller (Rusl.) 10; 5 6. Gligoric (Z.Sl.) en Hort (Tsj.Sl.) 8½; 7 8. Janosevic (Z.Sl.) en Tringov (Bulg.) 7½; 9 Ciric (Z.Sl.) 7; 10. Donner 6½; 11. Scholl 6; 12 13. Csom (Hong.) en Hartoch (Ned.) 5½; 14 15. Langeweg en Ree (beiden Ned.) 5; 15. Jongsma (Ned.) 4 pnt.

Stachura won Ronde van Polen

WARSCHAU, 3 aug. — De twaalde en laatste etappe van de Ronde van Polen Krotoszyn - Wroclaw over 167 km. is zaterdag gewonnen door de Pool Jacek Hertel. Algemeen winnaar werd diens landgenoot Stachura. De uitslag van de twaalfde etappe luidde:
1 Hertel (Polen 4.13,35; 2. Miersch (O. Dld.); 3. Sekscinski (Polen); 6. Botterhuis (Ned); 13. Hoogstraten; 50. Van der Laar, allen in dezelfde tijd als de winnaar
Eindklassement: 1. Stachura (Polen 38.53.53; 2 Polewiak (Polen) 38.57.43; 3. Szpak (Polen) 39.01.00; 4. Wozniak (Polen) 30.01.06; 5 Labocha (Polen) 39.01.49, 28 Hoogstraten 39.22.13; 38 Van der Laar 39.31.47; 49 Botterhuis 39.50.13

Fred Niemeyer won in Horst

● HORST, 3 aug. — Fred Niemeyer uit Hengelo heeft zondag de Ronde van Horst gewonnen. Hij legde de 100 km. af in 2 uur 47 min 46 sec. Tweede werd Theo Blom uit Haarlem op 2 seconden De uitslag luidde verder: 3. J. v.d. Berg uit Berkel, z.t. 4. W. Breukel, Roozenburg, zt. 5 F. v.d. Vleuten, Mierlo-Hout, z.t. 6. M. v.d. Verbo, Zeeland, op 8 sec, 7. G. Oosterbosch Eindhoven op 19 sec. 8. J. Spetgens, Someren z.t., 9. H. van Kilsdonk, Mierlo-Hout z.t., 10. H. Koot, Eindhoven, op 37 sec.

● De 23-jarige Italiaanse profwielrenner Gianfranco Bianchin, die deel uitmaakte van de ploeg van Molteni is bij het zwemmen in zee bij Pescara verdronken.

Twee nationale titels voor Caballero

AMSTERDAM, 3 aug. — Het Nederlands kampioenschap 50 kilometer voor profs is een levendig kijkspel geworden hoewel er maar 15 coureurs aan de start verschenen. De winst ging zeer verrassend naar Gerard Koel, die er wild gelukkig mee was, omdat hij zijn brood hoofdzakelijk op de winterbaan moet verdienen. Het kampioenschap was een compensatie voor het verlies van de sprinttitel eerder op de avond.

ACTIEF

Leijn Loevesijn die goed gelanceerd zat maakte een fout door te vroeg de sprint te beginnen. Koel kon nu net langs Zoontjens schieten, die het gat voor hem open liet. Het kampioenschap kostte Caballero de f 1250 (f 1000 voor de eerste plaats en f 250 voor de tweede). Van den Enden, de manager, had het er graag voor over. „Met het Sportpaleis van Rotterdam in het vooruitzicht wordt de baanrennerij voor ons weer belangrijker. Koel zal volgend jaar dan ook wel weer een contract krijgen".

In de vijftig kilometerrace waren Duyndam, die drie keer alleen weg was, Zoontjens, Jan Janssen, („Je moet in zo'n koers wat spectakel maken"), Pijnen en Loevesijn zeer actief. Vooral de acties van de voorzitter van de bond voor beroepswielrenners (BVDW), Jan Janssen, werden door het publiek danig op prijs gesteld. De voorzitter was tevreden, want de helft van de recette gaat naar de bond.

Caballero moest ook voor Piet de Wit duizend gulden aan premie uittrekken want de stayer uit Wormer voegde weer een nationaal tricot toe aan zijn al flinke voorraad kampioenstruien. Het werd zijn vierde titel. Hij nam onmiddellijk de leiding en bepaalde zich er daarna alleen nog maar toe vlak achter Jaap Oudkerk te rijden om de koers te controleren.

De andere renners speelden uiteraard geen rol in dit stayersspel voor profs. Piet van der Lans zorgde ervoor zijn traditionele derde plaats in bezit te houden en daardoor weer mee te kunnen naar de wereldkampioenschappen.

De Wit, die de laatste weken met een vast verzet de wegwedstrijden reed, maakte weer een sterke indruk. Oudkerk blijkt zich goed hersteld te hebben van het ongeval op de Gooise baan dat hem in het ziekenhuis deed belanden. Het was zijn vierde wedstrijd na het ongeluk. Oudkerk: „Het ging weer ouderwets. Ik heb nergens meer last van gehad".

GEEN RISICO

Piet de Wit bekende na afloop een te klein verzet te hebben moeten draaien. „Ik dacht dat er meer wind zou opsteken. Nu was het wel draaien geblazen. Maar ik heb wel voordeel van het kleine verzet gehad bij de aanvangsronden. Ik kon snel de kop nemen. Ik heb verder geen risico genomen en ben rustig achter Oudkerk gebleven". De Wit draaide in een uur 83 kilometer en 120 meter.

De 50 kilometer zonder gangmaking voor amateurs had een mat verloop. Pas ver in de tweede helft ontstond een kopgroep van 15 renners, waaruit de 19-jarige Amsterdammer Peter Nieuwenhuis, die even tevoren had gehoord dat hij met de achtervolgingsploeg naar de wereldkampioenschappen in Engeland mag, in de voorlaatste ronde demarreerde. Zijn plotselinge winst van twintig meter was groot genoeg om de titel in de laatste meters tegen de fel spurtende favoriet Gerrie Fens veilig te stellen.

UITSLAGEN

De uitslagen waren:

Profstayers: 1. en kampioen van Nederland Piet de Wit (Wormer) achter Stakenburg, in 1 uur afgelegd: 83,125 kilometer; 2. op 350 meter: Jaap Oudkerk (Naarden) achter De Graaf; 3. op zes ronden: Piet van der Lans (Den Haag) achter Van Roey; 4. op 12 ronden: Gerard van Deene (Den Haag) achter Pelser ;5. op 12 ronden: Johnny Brouwer (Rotterdam) achter Koch; 6. op 20 ronden: Henk van Campen (Amsterdam) achter Bos.

50 km zonder gangmaking voor amateurs: 1. Peter Nieuwenhuis (Amsterdam) 1 uur 4 minuten en 54 seconden. 2. Gerrie Fens (Amsterdam) z.t., 3. Harry van Leeuwen (Den Haag) z.t., 4. Gerard Kampers (Sint Pancras) z.t., 5. Bert Bathoorn (Roderwolde) z.t., 6. Jan de Schipper (Breskens) z.t., 7. André Jansen (Westzaan) z.t., 8. Ben ten Thije (Den Haag) z.t., 9. Jan Koevermans (Vlaardingen) z.t., 10. Ron Bakker (Haarlem) z.t.

50 km zonder gangmaking voor profs: 1 Gerard Koel (Hoogerheide) 1 uur 5 min. 10 sec. 2. Cees Zoontjes (Tilburg z.t., 3. Jan van Katwijk (Oploo) z.t., 4. Leijn Loevesijn (Amsterdam) z.t., 5. Harry Steevens (Elsloo) z.t., 6. Harry Janssen (Westzaan) z.t., 7. Henk Koopmans (Amstelveen) z.t., 8. Evert Dolman (Klimmen) z.t., 9. Jan Jansen (Putte) z.t., 10. René Pijnen (Woensdrecht) zt., 11. Leo Duyndam (Poeldijk) z.t. 12.. Albert van Midden (Hilversum) op een ronde.

AANGEB. BETREKK.

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Het is haast niet te geloven. Wij bieden u 1300 DM netto p. mnd. Wij vragen dringend en met spoed: machine-BANKWERKERS, constructie-bankwerkers, elektrisch lassers, autogeenlassers, pijpmonteurs, elektriciens en 2 Argon-Arc lassers. — Melden bij: Staalbouw Geleen N.V. Schaesbergerweg 180 Heerlen, tel. 045-710814. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. voor haar atelier geroutineerde strijksters. Te melden Kissel 53 Heerlen, tel. 716526. x

Deze mensen weten het allemaal, bij Staalbouw Geleen N.V. i.o., Schaesbergerweg 180, Heerlen, tel. 045-710814, verdienen ze veel geld en er heerst een goed bedrijfsklimaat. Komt u ook eens praten! Wij vragen met spoed: 30 CONSTRUCTIEBANKWERKERS, 20 autogeen lassers, 20 elektrisch lassers en 2 Argon-Arc. lassers. — Loon plm. 1300,— DM netto per maand voor onze projecten in Duitsland. Kantooruren: maandag t.m. vrijdag 9.00 tot 18.00 uur, zaterdag 9.00 tot 12.00 uur vm. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

Wij vragen een VERKOPER en verkoopster voor onze schoenenzaak. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerking. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

OUDERS ! Komt uw dochter van school en zoekt u nog een geschikte werkkring voor haar? Neemt u dan eens contact op met ons. Ook voor uw 14-jarige dochter hebben wij plaatsingsmogelijkheden. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Welke ELEKTRICIENS, gezond en gevoel voor humor, die graag een glaasje bier drinkt en verliefd is op echte Edammer kaas, wil bij ons voor ca. f 1400.— netto per maand werken. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken een VAKMAN (bankwerker, lassers of elektricien), groot 2 meter 82 centimeter of kleiner. Achtenegentig jaar oud of jonger. Rhorschlösser, Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Schiet op man! (BANKWERKERS, lassers, electriciens, ongesch.). Bel op (04494-3100) Rijksweg Nrd 9, Geleen. Ca. f 7,— netto per uur! x

Welke HEREN, grote, dikke, kleine, vette, dunne, ouwe, jonge bankwerker, lasser, loodgieter, electricien, plaatwerker, geschoold of ongeschoold, willen voor ons in Duitsland werken? Netto ca. f 1200,—. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Verdient u al f 1200,— netto per maand? Wanneer, nee, dan kunt u het bij ons! Elektriciens, bankwerkers, lassers, rhorschlössers, plaatwerkers, ongeschoolden, enz. zoeken wij voor binnen- en buitenland. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

ELEKTRICIENS, bankwerker, rhorschlössers, pijpfitters, plaatwerkers. Ongeschoolden, benut uw kans, wij wachten op u! U verdient bij ons ca. f 1400,— p. mnd. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

ONGESCHOOLDEN, netto ca. 1200 DM. Schaesbergerweg 180 Heerlen, telef. 045—710814. x

Gevr. VERKOOPSTER voor onze afd. damesconfectie, vlot type, voor hele of halve dagen, ook gehuwden zijn welkom; tevens een verkoopster gevr. voor onze afd. huishoudtextiel. Aanm. De Zwaluw, Promenade no. 137 Heerlen. x

Wij vragen MEDEWERKSTERS voor gevarieerd administratief werk. Zij die in bezit zijn van een type-diploma en enige kantoorervaring genieten de voorkeur. Wij bieden U een prettige werkkring op ons kantoor te Heerlen. Goed salaris is vanzelfsprekend. Br. o. no. 2292 bur. dezer. x

Ervaren WONINGSTOFFEERDER gevr. Mosmuller-Nols, Hoogstr. 8, N'hagen, tel. 04443—1231. x

CHAUFFEUR gevraagd voor meubelbesteldienst. Mosmuller-Nols, Hoogstr. 8, Nieuwenhagen, tel. 04443—1231. x

Hoog loon voor WERKSTER voor enkele ochtenden per week. Rijwielbeurs. Klompstr. 1, Heerlen. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden, hoog loon. Werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28 te Geleen. x

Gevr. METSELAARS, leerl.-metselaars, opperlieden, sjouwers en jeugdigen werk in winter en zomer. Hoog loon, vrij vervoer. Aanm. Metselaarsbedrijf G. Visser en Zn., Rooseveltstr. no. 61, Brunssum, tel. 045-251782. x

Gevr. voor Dld. METSELAARS, timmerlieden en ijzervlechters: Hoog loon, 100% verzekerd. Melden: Borgharen, tel. 11540. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen. of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

Voor dir. gevr. nette WINKELJUFFROUW, 5-daagse werkweek. J. Feyen, Tunnelstraat 77, Sittard. x

BARDAMES gevr. Mio-Bar, Heerenweg 241, H'heide, tel. 045—213350. x

Gevr. voor direct voor Dld. SCHILDERS, bankwerkers en hulparbeiders. Melden van maandag t.m. vrijdag, 's morgens van 9—12.30 uur en 's middags van 2—6 uur bij het Limburgs Exploitatie Bedrijf, Oranjeplein no. 84a, Maastricht, tel. 23777 of bij dhr. J. Sommer, Belgiëlaan no. 146 in Heerlen. x

PLAATWERKER en/of spuiter gevr., prettige werkkring. Automobielbedrijf Nerum N.V., Valkenburg, tel. 2200. x

Gevr. nette meisjes en l.l.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch Aanm. Sittarderweg 58 Heerlen en Kleingraverstraat 197 Kerkrade.

Wij kunnen plaatsen constr. BANKWERKERS, metaalbew. op mach.mat.bew., halfw. en leerl. Opleiding mog. via leerl.stelsel. Soll. voor gezel Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38B, Brunssum, tel. 045-252616. Na 18 u. 045-212039. x

Gevr. voor afd. Centr. Verwarm.: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieter en leerlingen. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818. x

Gevr. voor afd. Pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamheden aan pijpleidingen, machin. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818. x

1e, 2e en aank. KAPSTER gevr. Met vrij. Vast werk. geh. Hoog loon. Reisk.verg. Salon Hélène, Stampstr. 26b, Simpelveld, tel. 04442-1320. x

Gevr. terst. gevr. nette KAMERWERKMEISJES. Hotel-Pens. Muyrers, Heerhem 89, Valkenburg. x

Gevr. 2e KAPSTER of aank. Salon Heutink, Prins Hendriklaan 84, Brunssum. x

Dekorateur — Marsepein voor de verv. hiervan vragen wij met spoed 2 handige MEISJES 16-17 jr. Aanm. Confiserie Fijnbakkerij Lange Hindelaan 46, Oirsbeek. tel. 04492-1647. x

Gevr. net jong MEISJE voor lichte apotheekwerkzaamheden en uitbrengen van recepten. Evt. bromfiets te beschikking. Apotheek Voncken, Akerstraat 44, Heerlen. tel. 713385. Aanm. dag. v. 9-12.30. x

Twee BARDAMES gevr. Aanmelden gehele dag, Carlie Bar Industriestraat 25, Kerkrade-West. tel. 04445-5533. x

Jonge VROUW of meisje gevr. voor buffetwerk overdag. Werktijd van 12-6 u. Hoog loon plus prov. Meerdere hulp aanwezig. San Tropez Willemstraat 7, Heerlen. Aanm. na 1 uur. tel. 717378. x

LEERLING verk. gevr. voor direct. Damesbonn. kinderkl. Br. ond. no. 155 LD Beek. x

VERKOOPSTER gevr. voor brood-banket winkel. Liefst boven 18 jr. Hagedoren Hommerterweg 119, Hoensbroek. tel. 2126. x

Gevr. leerling KAPSTER. Kapsalon John-Barth, Apollolaan 4, Heerlen (winkelcentrum).

Gevraagd AUTOMONTEUR, autoplaatwerker en autospuiter. — Bastiaans N.V., Spoorsingel 50, Heerlen.

KAPSTER gevr. Salon Rijnders-Dupuis Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251625. x

Wij zoeken ONGESCHOOLDEN, betalen plm. 1200 DM netto. Kom praten: Schaesbergerweg 180 Heerlen of bel op 045—710814. x

BARMEISJE gevr. La Comparsa Bar, Provincialeweg 37 Vaesrade, tel. 1592.

Zelfst. SCHILDER gevr., evt. gepensioneerd om regelmatig onderhoudswerkzaamh. uit te voeren. Bastiaans N.V., Spoorsingel 50, Heerlen.

Gevr. voor directe indiensttreding bekwame CHAUFFEURS voor fern- en kiepentransport. H. J. Coumans NV, Havenstraat 25, Stein. tel. 04495-1641.

Rest. Château Neercanne, tel. 13406 Maastricht, vraagt nette BUFFETJUFFR., of bediende, opleiding niet vereist. Werktijd van 10 tot 17 uur.

Gevraagd HULPMONTEUR. Automobielbedrijf G. Bos, N.V., Simca-dealer, Grasbroekerweg 28, Heerlen.

Gevr. POMPBEDIENDE in dagdienst, bij voorkeur 65+-er. Automobielbedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg no. 28 Heerlen.

L.L.VERKOOPSTER gevr. in drog. en parf. Drog. F. Boesten, Kerkstr. 47, Brunssum.

BAKKERSKNECHT gevr., leerling of halfw. Bakkerij Spiertz, Bouwbergstraat 30a, Schinveld.

Hoge BIJVERDIENSTE voor welbesprakende personen, die 's avonds veel vrij zijn. Inl. tel. 04495-1956, (9-12 uur).

SLAGERSKNECHT, halfwas en leerling gevr. voor zo spoedig mogelijk. Slagerij Jos Schurmann, Wycker Brugstr. 27, Maastricht, tel. no. 13913.

Met spoed gevr. voor gerenommeerde dancing alleen ervaren DISK-JOCKEY voor zaterdag en zondag, boven 20 jaar. Hoog loon. Br. ond. no. 2301 bur. dez.

Gevr. JONGEN voor kruidenierszaak, lft. plm. 15 jaar. Mevr. Geelens, Kruisstr. 32 Heerlen, tel. 713482.

WINKELMEISJE gevr. Végé Timmermans, Oude Brunssummerweg 76, Heerlerheide.

Marebos Bakkerijproducten N.V. Maastrichterstraat 181 Brunssum telefoon: 045-251777. Wij bieden een goede betrekking als broodverkoper. Voor mensen die uit dit vak alles willen halen wat er in zit, is een zeer goede beloning te behalen (garantieloon + provisies + premies). 5-daagse werkweek. Komt u eens praten. U kunt elke dag (uitgezonderd zaterdags) tussen 9.00-17.00 uur terecht op onze afdeling Personeelszaken.

Marebos Bakkerijproducten N.V. Maastrichterstraat 181 Brunssum. Telefoon 045-251777. In onze broodfabriek kunnen wij plaatsen BAKKERIJBEDIENDE. Gedacht wordt aan een energieke jongeman wie in ons banketmagazijn een prettige werkkring wacht. Goede beloning. Informeert U eens op onze afdeling Personeelszaken, ook telefonisch toestel 25.

Marebos Bakkerijproducten NV Maastrichterstraat 181 Brunssum. Telefoon 045-251777. In onze moderne banketbakkerij kunnen wij plaatsen een: INPAKSTERS. Werktijden: maandag: plm. 18.00-24.00 uur, dinsdag t/m vrijdag: 14.00-20.00 uur. Wij bieden een goede beloning. Zij die interesse hebben kunnen maandag t.m. vrijdag tussen 9.00 en 17.00 uur terecht op onze afdeling Personeelszaken.

Marebos Bakkerijproducten NV Maastrichterstraat 181 Brunssum Telefoon 045-251777. Voor onze afdeling vragen wij jonge mensen plm. 18 jaar. Tevens is er een funktie vakant als MAGAZIJNBEDIENDE. Goede beloning. Werktijden: maandag: 18.00-24.00 uur, dinsdag t/m donderdag: 14.00-20.00 uur. Zij die interesse hebben kunnen voor inlichtingen terecht op onze afdeling Personeelszaken. Ook telefonisch toestel 25.

WELKE TEGELZETTER wil regelmatig tegelwerk voor ons uitvoeren. Aanmelden: Dhr. J. Baken. Home techniek NV Prins Mauritslaan 96 Beek.

Met spoed gevraagd: LEERLING LOODGIETERS, leerling timmerlieden. Aanmelden dagelijks bij dhr. J. Baken Home Techniek NV Prins Mauritslaan 96, Beek tel. 04402-2777*.

Gevr WINKELJUFFROUW of jonge man voor direkt. Levensmiddelenbedr. Collaris Sittarderweg 116 Heerlen tel. 714608.

GITARIST of bassist-zanger in bezit van installatie voor beroepswerk in Duitsland Melden Nieuwstr. 141, Kerkrade.

Wij vragen voor onze groothandel in levensmiddelen een flinke MAGAZIJNBEDIENDE leeftijd tot plm. 22 jr. Aanmelden dag. van 6-7 uur of volgens telef. afspraak. Sperwer Limburg Heerlerweg 158 Hoensbroek tel. 045-211541 toestel 12.

BARMEISJE of jonge vrouw gevr. voor direkt. Hoog loon. Ervaring niet vereist. Bettina Bar Akerstraat 8 tel. 04445-6686 K'rade-W. x

Gevr. nette NAAISTER Hoog loon Bonthuis Annie Feyge Hommerterweg 30 Amstenrade tel. 045-213578. xx

JONGEN gevr. voor werkzaamheden i.d. keuken. Leeftijd plm. 15-16 jr. Loon f 55.- p. week netto. O. Haemers O. Nassaustraat 31 Heerlen. x

DAMES zet uw vrije tijd om in geld! f 6,- tot f 8,- per uur. Inl. tussen 9-13 uur tel. 04446-1854 of schrijf P.B. 321 Heerlen. x

Wij vragen NAAISTERS en leerl. naaisters hoog loon en reiskostenvergoeding. Voor gehuwde dames werktijden in overleg. Aanm. Euro Confektie Rijksweg Noord 54 (t.o. Garage Cartigny) Sittard-Centrum tel. 04490-7450. x

Gevraagd voor directe indiensttreding. BIJRIJDERS 16-18 jaar. Woonachtig te Sittard of directe omg. Pers. aanmelden. Handelsmaatschappij J. A. Damoiseaux, Industriestraat 27, Sittard. x

WERKSTUDENT(E) gevr. Hotel „All Good" Neerhem 10 Valkenburg. Tel. 04406-3380. x

HULP gevr. voor hele of halve dagen. 's Maandags vrij. Slagerij Nelissen Heiveldstraat 73 Kaalheide. x

Gevraagd voor direkt nette JONGEMAN lft. 16 jaar voor bijrijder en magazijn. Vrije zaterdag. Bosch & Zn. Akerstraat 34 H'broek. x

Gevraagd: PIJPFITTERS, lassers, autogeenlassers, electr. lasser voor Duitsland. Melden: bij Panhuisstraat 9, Voerendaal. x

Schins Schoenenzaak vraagt VERKOOPSTERS 15 tot 20 jaar. O. Nassaustraat 2 Heerlen. x

VERKOOPSTERS gevraagd. Winckers-Lamberti luxe lederwaren. Munststraat 19 Maastricht tel.: 04400-14693. x

Gepensioneerde 55 j. zoekt MAGAZIJNWERK of ander licht werk. Liefst in Kerkrade. Br. o. nr. K 4246 LD Kerkrade.

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets Vosselstraat 230, Heerlen, tel. 710968. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES, geheel compl. 6x3 m. f 2750 incl. dak, deuren, goten etc. C. v. Tilburg, tel. 045-213105.

T.V.-REPARATIE binnen 24 uur. H. Kremers, Heksenberg, Heerlerheide, tel. 04448-nr 1753. Tevens te koop TV x

TE KOOP AANGEB.

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen kleuren tv's f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide nr. 48, Heerlerheide, tel. 045 nr. 213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met leder kussens en draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg. 6, 12, 18 mnd. x

Partij nwe T.V's, grootbeeld alle zenders, nu f 398, f 445 Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879 x

TELEVISIES vanaf f 65 pi speelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll gar. en inruil mog. Handelsonderneming Grasbroekerweg 58, Heerlen, tel. 045—713760. x

Geef ons de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van onze grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, uitmaten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels keukenkasten Giesen Meubelen. Annastraat 46. Geleen tel 04494-5149 Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr 87, tel. 717888 x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op! Damessportfiets f 75,—. Herensportfiets f 75,—. Kindersportfiets f 75,—. Alles z.g.a.n. Klompstr. 1, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Grote rijwiel- en bromfiets-Show f 125,—. Complete sportrijwielen met lamp, slot en jasb Kwaliteit Enorm profijt. Geen bluf, maar werkelijkheid. Show-room Klompstr. 9, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. ruimt op! f 9.75 regenbroeken. Regenjacks halve prijzen. Helmen v.a. f 15,—. Showroom Klompstr. 9, Heerlen. x

Vanaf heden kunt U geld verdienen op alle DAMES-BADGOED v. de helft of minder, bij Brock, Streeperstraat 22, Schaesberg.

AUTO-SPUITLAKKEN voor doe-het-zelvers. Grote bus f 7,50 Meer dan 1000 kleuren. Klompstr. 1, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Ruimt op partij buitenbanden 23x200. Beslist prima f 9,75 passend voor Moby-Peugeot, Flandria, Batavette enz. Profiteert snel!. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Ruimt op! Bromfietsbanden 23x200x225 f 14,75. Passend voor Puch-Tomos enz. Profiteert nu!. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op! Fiets buitenbanden 26x1⅜ f 3.75. Voor 2 autoped buiten + 2 binnenbanden totaal f 9,75. Profiteert nu!. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Grote rijwiel- en bromfietsshow. Voor 'n nieuwe brommer naar de Show! Alle eerste klas merken. Betaling regelt u zelf. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Grote rijwiel- en bromfietsshow. Puch-maxi voor meisjes f 520,—. Het einde! Ook leuke brommertjes gebruikt voor lady. Fiets kan worden ingeruild. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt enkele dames- en heren sportfietsen z.g.a.n. op en 1 Flandria racefiets 4 versn. Klompstr. 1, Heerlen x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt een partij witte en zwarte wollen sporttruien op Waarde f 15,— reclameprijs f 3,50. Rijwielbeurs. Klompstr. 1, Heerlen. x

Unieke koopjes: BANKSTELLEN, kasten, tafels, stoelen, clubjes, partij boeken, speelgoed, koperwerk enz. Spotprijzen! Hubert. Bloemenmarkt 8. Lindenheuvel-Geleen. Tel. 2760. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72.95 Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstr. 40 Amstenrade. tel. 04492-1985 x

REKERS Speciaalzaken
HOENSBROEK
Kouvenderstraat 183
Hoofdstraat 113
DOORLOPEND SHOW van alle nieuwe modellen bromfietsen, rijwielen en motorrijwielen. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 176 Kerkrade. Allerliefst kaart. Telef. 2706. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399.- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel. 3228 Sittard. x

Jac. Köhlen n.v. voor WAS-AUTOMATEN, koelkasten - gashaarden, geisers, oliehaarden alles aan spec. prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard. tel. 3228. •

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21 000 kcal. f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104-112. tel 3228, Sittard. •

Te k. nwe AARDAPPELEN f 0.25 per kg. kersen f 1,—, pruimen, appels en peren af f 0.35 per kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492—1430. x

Te koop of te huur FILMS of lectuur. Tel. 04403—2683. x

GASHAARDEN. Gashaarden nu tot f 300,- voor Uw oude kolen- of oliehaard, alle merken en meer dan 100 modellen in voorr. U kunt nu geld verdienen, koop nu bij De Huishoudbeurs, Uw erkend gasfittersbedr. 2 jr. gar. eigen servicedienst ook in termijnen, event. zond. bank enz. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. Veestraat 42, Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014. x

GRASMACHINES en motormaaiers reclame grasmachines met 2 jr. voll. gar. v. f 59.95 nu voor f 39,95. Van f 57,50 nu voor f 37,95. Extra reclame motor-maaiers v. f 258,- nu voor f 198,- koop nu, grote kortingen, grote voorr., extra goedkoop. Dit kan alleen De Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum. tel. 252956. Veestraat 42 Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014. x

Vanaf heden kunt U geld verdienen op alle DAMES-BADGOED v. de helft of minder, bij Brock, Streeperstraat 22. Schaesberg.

GEISERS geisers alle merken in voorr. Koop nu. U kunt geld verdienen met 10, 20 ja zelfs 30% korting dit kan alleen De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum. tel. 252956 Veestraat 42, Sanderbout, Sittard. tel. 04490-2014. (eigen servicedienst). x

MEUBELEN, rechtstreeks v. fabriek, in 18 x betalen zonder rente. Bij contante betaling 15% korting. Inruil van uw oude meubelen mogelijk Postbus 71, Hoensbroek. x

BANKSTELLEN nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedk. Inruil en gem betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. no. 3412.

Koopjes in nwe. MEUBELS. Klassiek en mod., tev. inr. oude meubels Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 3412.

DAMES- en HERENFIETSEN v.a. f 35,—; meisjesfietsen f 50,—. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te k. HAMMONDORGEL m. rythm.gegel. weg. omst. voor carnaval nog vrij. Br. o. nr. 9092 L.D V'burg

De Toren Rijksweg Nrd. 45, Geleen naast Bonth. Hermelijn. Grote sortering klassieke meubels aan laagste prijs. Gelderse kussenkast met bewerkte ranken, iets fantastisch f 1195; Romaans bankstel, geheel massief eiken, zeer apart, f 1090; oudholl. eethoeken, zeer zware uitv. f 395; Romaanse eethoek f 595; ruime keuze eiken kasten plm. 2 mtr br., vanaf f 450; klassieke bankstellen vanaf f 495; witte slaapkamers in slijplak, vanaf f 395. Ook hebben wij goedkope inruilmeubels, skai bankstel f 125; Queen Anne bankstel f 125; mooie bergmeubels f 125 en f 145; pr. noten salonkast f 325; formica keukenkast f 125; salon-, t.v.- en kamertafels, enkele pr. radio. Alles zeer goedkoop.

Compl. eiken EETKAMER met 2 mtr br. eiken hoogbouwkast met t.v.-ruimte, deze pracht kamer siechts f 990; 2-zits Biedermeier bankstel met franje en kwasten afgew., een juweeltje, ongelooflijke prijs f 695; oudholl. eethoeken superzware uitv., f 395; palissander eeth., zeer mooi f 195; teak eethoeken vanaf f 125; skai bankstellen v.a. f 275; klassieke bankstellen, alle kleuren dralon f 695; grote kollektie eiken, palissander, teak, noten, wand- en bergmeubels, alles splinternieuw en ongekend laag in prijs. Op de Vey 61, Geleen (geen winkel).

SPORTFIETSEN f 137,50, f 149,—, f 159,—, geheel compleet. Scholl, Akerstraat 202 Hoensbroek.

Grootste Wetrok Stof- en WATERZUIGER, z.g.a.n. tel. 045-713876.

Pracht SLAAPBANKSTEL (kan gebracht). Tooropstraat 10, Heerlen- Meezenbroek.

Te k. Opel 1200 ook te ruil teg. goede bromfiets. TELEVISIE m. alle zenders f 50,-. Electr. schrijfmachine. Ranonkelstraat 26, Sittard.

Te k. tafel, 4 stoelen ARMSTOELEN, bankstel. teg.e.a.b. Stadhouderstraat 54, Brunssum. tel. 251792.

Te k. AARDGASKACHEL v. badkamer, gr. en kl. aardgashaard + miniaardgaskach. m. thermostaat, oliehaard en oliekach., gr. en kl. mod. woonkamer kast, tafels, stoelen, dressoir, 3-deurs kleerkast, karpet, Jabo vloerbedekking en kl. wasmach., schilderijen, spiegels, bankstel, clubs, cauch f 20,-, nachtkastjes aardgasgeiser, enz. Onderstestraat 9, Palemig-Heerlen. Vlakbij Manege Bertha Thijsen.

Te koop aangeb. FOTOTOESTEL Asahi en vergrotingsapp. Arkebusruwe 69. tel. 34301.

Vanaf heden kunt U geld verdienen op alle DAMES-BADGOED v. de helft of minder, bij Brock, Streeperstraat 22 Schaesberg. x

Te k. weg. omst. zeer mooi VLOERKARPET als nieuw. Br. o. nr E 842 b.d. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. restanten en WINKELOPR. van mod. meubels, huish.- en luxe artikelen, speelgoed, radio's' Bloemenmarkt 8, Geleen. x

Rood KOPER te k. gevr. f 4 per kg, tevens alle andere metalen (de hoogste prijzen). H. Hermanslaan 320, Geleen. Tel. 04494-7540 x

Te koop gevr. rood KOPER f 4.— per kg, tevens alle andere metalen. Janssen. Lintjensweg 2, Munstergeleen, bij Markt, tel. 04490 no. 9291.

TE HUUR AANGEB.

Te h. ruime 4-KAMER-FLATWONING te Beek m.i.v. 1-10-70. Huurprijs f 205,- p. mnd. excl. stookkosten. Kandidaat huurders moeten zich van te voren reeds opgeven. Inl. L. H. Nicolai, makel. in onr. goed, lid NBM., Oranjeplein 98, Maastricht. tel. 04400-22888 x

Te h. gemeub. KEUKEN, zitkamer, slaapk., douche, Olmenplein 18, Kerkrade. x

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht v. koop. gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's av.) Suyver & Roosen N.V. sedert 1884. Heerlen 045—717882. x

Aangeb. net KOSTHUIS. Eindstr. 55, Geleen.

CARAVAN (2-pers.) te huur vanaf 10 aug. Klompstraat 8 Heerlen, tel. 045—716312.

Te h. gemeubileerde KAMER met vrije opgang, gebruik van vrije keuken en douche, c.v. Van Dijk, Salmstraat 98, Geleen. tel. 3969

TE HUUR GEVR.

Heer, 45 jr, zoekt net KOSTHUIS bij wed. of vrouw alleen in Heerlen. Br. ond. no. P 840 bur. dez.

Goed lopende FRITURE te huur gevr. Briev. onder no. K 4241 L.D. Kerkrade.

RUILEN

Te ruil eengez. w. liefst kl. WONING. Br. o. nr. K 4247 LD Kerkrade.

Te ruil FLAT 2 hoog 3 slk., kam., keuken, hal, badcel, wc. Gevr. eengez. omgev. Spekholzerheide oud huis g. bezw. Br. o. nr. K 4245 LD Kerkrade.

HUIZEN

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Neerbeek. Te k. aang. MIDDENSTANDSWONINGEN te bouwen in de Haardboomstr. Hoge rijksbijdr. Vrijblijvende inl. verstrekt U bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401-1898. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Te koop zijnde nieuwbouwwoningen, BUNGALOWS, alsmede aanbiedingen van bestaande woningen, staan vermeld in de woningwijzer welke u op aanvraag gaarne kosteloos wordt toegezonden door makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

WONINGZOEKENDEN in Zuid-Limburg, vraagt vrijblijvend onze woninggids over de betere woningen in: Beek - Bocholtz - Heer - Nieuwstadt - Ulestraten - Bunde - Eijsden - Elsloo - Voerendaal - Wijlre etc. Prijzen variëren van f 40.000,— tot f 60.000.— v.o.n. al naar gelang het type woning, alle met c.v. gas). Makelaarskantoor Franken N.V. Via Regia 101, Maastricht tel. 04400-31223. x

HUIS te k. gevr. te Heerlen liefst Heerlerbaan m. garage of oprit Br. o. n. K 4244 L.D. Kerkrade

Te koop te Elsloo ruim WOONHUIS met 2095 m2 tuin en fruitweide, woonkamer eetkamer keuken achterkeuken 3 sl.k. douche zolder kelder oprit garage bergruimte, 2 stallen. — Prijs f 57.000, Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315 x

Te k. aang. 2 WONINGEN annex grote plaats met flinke garageruimte en opritten centr. geleg. in de Gem. Hoensbroek. Zeer geschikt voor autohandel of dergelijke. Br. ond. no. Q 128 x

HUIS te k. aang. in Grasbroek Heerlen, met 3 slpkam., douche, voor- en achtertuin, ruimte geschikt voor kl. bedr. met krachtstroom aansl. Vloerbedekking etc., eventueel over te nemen. f 35.000,-. Br. ond. no. F 842 bd. x

Voerendaal. Halfvrijst. WOONHUIS met grote garage. In overl. te aanv. Bwj. 68. Vraagpr. f 40.000,-. Inl. Stienstra NV, Tempsplein 26, Heerlen. tel 045-712255

HUIS te k. voor- en grote achtertuin, 3 slpk., doorlopende woonk. gr. keuken, gr. garage en schuur. Vraagpr. f 50.000,-. Trichterweg 165. Treebeek.

Nuth. Halfvrijst. WOONHUIS met cv., garage en tuin. In overl. te aanv Vraagpr. f 45.000.- Inl. Stienstra NV, Tempsplein 26. Heerlen. tel. 045-712255.

Geleen. Vrijstaand WOONHUIS met slagerij, garage en tuin. Vrijwel dir. te aanv. Bwj 55. Vraagpr. f 75.000-. Inl. Stienstra NV, Tempsplein 26, Heerlen. tel. 045-712255.

Schaesberg. Vrijstaand WOONHUIS met grote tuin (± 1200 m2) In overl. te aanv. Vraagpr. f 40.000,-. Inl. Stienstra NV, Tempsplein 26. Heerlen. tel. 045-712255.

Born. WOONHUIS met grote bedrijfsruimte geheel verwarmd cv. Huurprijs f 1050,- per mnd. Inl. Stienstra NV, Tempsplein 26, Heerlen. tel. 045-712255.

Huslberg. Halfvrijst. WOONHUIS met garage, berging en betegeld terras voor- en achter. In overl. te aanv. Bwj. 64. Vraagpr. f 41.000,-. Inl. Stienstra NV, Tempsplein 26 Heerlen, tel. 045-712255.

WINKELPAND te h. gunstige ligging. Te bevr. H. J. Meertens. Akerstraat 52, Kerkrade-West. tel. 2507. x

Te k. WOONHUIS landelijk gelegen, Groot-Welsden 110, Margraten. Te bevr. President Kennedystraat 39, Margraten.

DIEREN

Te k. Schotse COLLIE, lief voor kinderen. Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade-W.

Te k. zware jonge GANZEN en kalkoenen. Pater Vaessenstraat 1, H'broek-Zuid.

Te k. aangeb. DAMHERT Hinde. Te bevr Churchillstraat 6. Hoensbroek. tel. 213926.

Te k. Mandarijn eend, 1-1 GOUDFAZANTEN. Veestraat 61, Sanderbout-Sittard

Rosella's en turquoisine roodkop gould amadines briljant en zilver DIAMANTDUIFJES goedkope prijzen. Klein Graverstraat 14, Kerkrade-West.

Te k. GEITEN eenden, en krielkippen. Te bevr. Bergerweg 41, Sittard. Op Sittardse Steenfabriek. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN en hondjes vanaf f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98, Pey-Echt. tel. 04754-2031 x

KONIJNEN te k. Danikerstraat 5, Geleen. x

AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen al uw gebruikte AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

In- en verkoop van gebr. AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

Bij ons koopt u BANDEN en accu's alleen merkartikelen tegen zeer hoge korting met prima garantie en voll. service. Service Garages D. J. Klein, Maastricht, Burg. Bauduinstraat 112 tel. 20079 en Heerlen Rubensstraat 23 tel. 719156. x

AUTOBANDEN. Wij hebben voor U een grote voorraad in Michelin, Kleber, Goodyear en Ubo banden tegen scherpe prijzen. Balanceren en uitlijnen. J. Rouwette Klimmen tel. 04405-286 x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donnij Klassen zijn. Wij zijn kopers van elk merk auto; contant geld. Donnij Klassen Automobielbedrijven Meerssenerweg 219, Maastricht, tel 27354, b.g.g. 11569 x

Te k. OPEL Kadett 64. Wagenschutsweg 3 Palemig/Hrl.

Voor VEGE VOLKSWAGEN ruilmotoren naar Jacobs-Jaspers Nuth. Ook geregeld goede gebruikte motoren. Tel. 04447-1263. x

LET OP autorijders. Het adres voor in- en verkoop automobielen. Donnij Klassen. Onze bedrijven zijn alleen gevestigd Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67, Maastricht. tel. 27354, b.g.g. no. 11569. x

ATTENTIE autorijders ! Voor alle autobanden, nieuw aan coverprijzen, met kortingen 30—40%. Uitbalanceren en montage gratis voor elk merk auto. Donnij Klassen, groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, b.g.g. 11569, Maastricht. x

Opel KAPITEIN 65 f 1850,- Cortina 66 f 1950,- Fiat 1100 66 f 1850,- Opel Kadett 66 f 3250,- Porsche f 1000,- Carman Ghia 64 f 1950,-. Carman Ghia 61 f 950,- NSU Prinz 63 f 650,- Opel Rekord 65 f 1400,- Opel Rekord 64 f 1050,- Fiat 600 64 f 750,- VW 64 f 850,- VW 63 f 1100,- VW 62 f 850, VW 62 f 750,- VW 62 f 700,-. Taunus 17M 64 f 850,- DKW F11 64 f 650,- DKW F12 64 f 750,- Simca 1000 64 f 750,- Renault 8 65 f 550,- Opel Rekord 63 f 1000,- Opel Kadett 63 f 1250,- Holegracht 1 Wijlre. tel. 04450-625. x

MERCEDES 190D 65 anth. in zeer goede staat. V.d. Broek Christinastraat 7 Hoensbroek tel. 045-212069.

Te k. OPEL Admiral loopt op gas i.pr.st. inruil kleine wagen mog. Gerard Douwstraat 9 Meezenbroek.

Te k. mooie EEND 66 gel. 69.000 km. f 1650,- Dorpstraat 39 Rimburg, tel. 04444-1200.

17M super '67 f 3700; VW 1200 '68 f 2950; 12M coupé '67 f 4150; Cortina '66 f 2900; Cortina '64 f 1250; Cortina stationcar '65 f 1950; Opel '66 f 3900. P. v. Dijk. Hompertsweg 33, Schaesberg. x

Autobedrijf John Vermeeren biedt te k. aan PORSCHE 912 m. radio 66; VW Buggy strandwagen 70; Ford Mustang Fastback met radio 65; Ford Mustang 6 cyl. 65; Ford Zodiac V6 met radio 67; Porsche Super 90 64 f 3500; Cortina 1500 GT 66; Cortina 1600 de luxe 68; Karmann Ghia 13 66; VW 15 kever 68; VW 1200 67; VW 1300 68; VW 1200 de luxe 66; Zaz 1200 V4 de luxe 70; VW 16 Variant 63; Opel car. 17 66; Opel Kadett 67; Renault R6 v. eerste eig. km. st. 5000 type 70; NSU Prinz 4 de luxe km st. 16.000 bj. 69; NSU 1200C bj. 68; VW 16 L Variant bj. 68; Austin Seven de luxe 67; Fiat 85 Spider 68; Peugeot 44 65; Hillman super minx 66 f 2750; Inr. wagens Simca 1000 de luxe 64; Opel Rekord coupé 1700 63; Opel Rekord 1700 63 f 75; VW 15 61 f 650; VW 1200 de luxe 61. Verkoop onder volledige gar. Alle keuringen toegest. Inr. en fin. ook zonder eigen geld. (PL mogelijk). Autobedrijf John Vermeeren, Parallelweg 45, Heerlen. 5 m voorbij Rivolitheater. Geopend van 9.00-20.00 uur. 's Zondags van 12.00-16.00 uur, tel. 045-7105. x

RENAULT Ondine 64 i.z.g.st. Pr. f 650. Deken Deutzlaan 161, Chèvremont.

Wat zegt u??? Een nieuwe OPEL Kadett duur. Geheel compleet bij u voor de deur f 6300. Dit kunt u betalen met f 1900 contant en de rest in 24 maanden. Bel nog heden uw Opel dealer. Sinds 1933 en ook u geniet van een onbezorgde vakantie. Inruilwagens nu voor zeer lage prijzen: Opel Rekord 62 f 295. Opel Rekord 61 f 250. VW 64 f 1750. VW 64 f 1500. VW 65 f 1795. VW 67 f 2950. VW 68 de luxe f 4250. VW 68 f 4950. Daf 63 f 950. Simca 1100 68 f 4250. Simca 1000 66 f 1950. Jalta 67 f 1295. Wartburg 65 f 975. Simca 1301 67 f 3950. Dodge 65 f 3500. Zeer speciale aanbieding. Mercedes 205 S nu f 10.500. Citroën ID 66 nu f 2975. Fiat Sport Coupé 69 nu f 4995. Opel Sport GT 70 nu 14.000. Ford 15 M Rally RS 68 nu 4.500. Opel Kadett Coupé 70 nu f 7.500. Opel Kadett 70 nu f 5700. Directe eigen financiering. Automobielbedrijf Göttgens C.V. Rijksweg N27. Sittard. Telf. 6565-04490. x

Automobielen Jules Otten. VW 1300 68 wit 1e eigenaar; VW 1300 67 wit met schuifdak; BMW 1600 TI 68 top 200 km; BMW 1800 66 rood, zeer mooi; Opel Kadett 68 de luxe, wit; MGB 1800 64 cabriolet met veel accessoires; Mercedes 190D 65; Opel Rekord 66, groen; Opel Kadett 63 wit. Inr. gar. en fin. Kerkradersteenweg 69, aan de kant van de ventweg of Panneshelderstr. 37, tel. 16330. x

Uitkijken waar u koopt is geld verdienen. AUSTIN Seven type 68; Morris 850 66; 2CV eend 70 gloednw.; 2CV Azam 66; 2 CV eend 67; VW 1300 69; VW 1300 68; VW 1300 66 VW 1600 Variant 67; Opel Kadett Rally 67; Opel Kadett 68; Opel Kadett de luxe 65; Opel Kadett Caravan 67; Ford Taunus 12 en 15M 67; Simca 1000 GLS 65; Inr. auto's: Renault R4 65; Fiat 600 62; Cortina 64; Daf 64; Glass 1700 iets werk 65 en nog diverse andere merken. Donny Klassen, Meerssenerweg 219. Maastricht. Tel. 04400-27354. Let op het juiste adres t.o. de Mosa. x

Leon Franssen automobielen biedt te koop aan: PORSCHE 911 coupé type 66 kl. wit originele km st. 58.000; Ford Mustang cabriolet 69. 8 cyl. autom. kl. maroon rood met wit interieur Amerik. uitv.; Ford Fairlane coupé 390 GT autom. 67 kl. licht brons; Ford Fairlane 500 66 kl. groen; Chevrolet Corvair Monza 4 drs. 67 zilver metall.; R16 TS 70 kl. groen met electr. schuifd. radio LPG-install. km. 70.000; Ford Capri 2000 69 13.000 km, kl. goud met.; Opel Rekord 1900 coupé 68 goud met. met vinyl dak van eerste eigen.; Kadett Rally 70 kl. goud metalic; Sunbeam Hunter 69 km. st. 19.000 kl. blauw; Honda 800S coupé type 69, kl. groen; Ford Galaxie 69 4 drs. kl. zwart van eerste eigen., gesch. voor taxi; Triumph Spitfire MK 2 66 wit; Triumph Spitfire MK2 64 rood; Triumph Spitfire MK 2 64 rood; MG A kl. groen 62; MG B kl. beige 64; Renault 10 Major 68 kl. blauw; Sunbeam Alpine 67 kl. wit, met zomer- en winterkap. Goedk. inruil: Renault R8 f 2000; Fiat 1800 f 950; DKW f 500; VW 1200 f 500; VW 120 f 95, Sparta bromfiets 2 mnd. 800 km f 900; Wij leveren alle onderdelen, motoren en versnellingsbakken voor ieder merk. Sportwagens tegen lage prijzen. Inr. gar. en financ. Beitel 26, Kerkrade-West richting Simpelveld. Tel. 04445-5078 en 6581. Verl tot 23 uur. Sportwagens in garage. Tijdens werkzaamheden Drievogels-Simpelveld is inrijden tot aan het bedrijf toegestaan. x

VW 1300 69, 4 stuks; VW 1500 Ponton 66; VW Pick Up, dubb. cabine 69; Fiat 1100 66; Volledige VW-garantie. Inruil en financieren mogelijk. Garage en automobielbedrijf Nerum NV. Volkswagendealer, Valkenburg. Tel. 2200. x

FIAT 850 Spider coupé '67, f 3450; Opel 61 f 350; NSU Prinz 4 64 f 600. Brunssummerweg 89, Waubach.

Te k. onder volle garantie FIAT 124 69; VW 1300 68; Austin mini spec. de luxe 69; Vauxhall Viva 65; Austin Garage v.d. Velde Pastorijstr. 65-67. Nuth. Tel. 04447-1904. x

Te k. OPEL Kadett 1967. Opel Kadett 1966 m. garantie. Mauritslaan 141, Geleen.

SPUITCABINE te huur. Compleet f 25 per auto. Ridderhoenstr. 182, Hoensbroek. Tel. 211953.

VW 1600N 68 wit; VW 1300 68 67 66 65; VW 1200 de luxe 65; VW Pick Up 68; VW combi 64: Kadett special 70; Kadett coupé 66; Kadett 65 en 64; Rekord 64; Fiat 850 special 69 Fiat 600 64; Vauxhall Viva Caravan 68; Alfa Romeo 2600 S 64; Borgward coupé 61. apart mooie; Daf luxe 65; Taunus 12M 66. Inr. en fin. Meulemans, Servicegar. Ridderhoenstr. 182 Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 250S blauw 67; Opel Kadett 68 zilver; Opel Kadett 65 wit; Opel Rekord coupé 62 wit; Fiat 124 blauw 66/67 Triumph Spitfire '64, kl. rood; VW 1600 TL blauw 66; VW 1300L wit 66; VW 1200L wit 64; Vespa scooter GLX rood 65. Inr. en fin. mog. Elk deel ond. toegestaan. Autohandel Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

V.W.-RIJDERS opgelet. Voor alle V.W.-onderdelen met 30% korting bij de V.W.-specialist Donnij Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 b.g.g. 11569, t.o. Mosa, Maastricht. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie. ANWB-keuring toegestaan. Simca cabriolet 61 Mercedes 200D schuifd. radio 66. VW 1300 de l. type 69, Taunus 12M 67, Taunus 17M 67, Opel Rekord 64 (2x), Taunus Transit met en zonder ruiten 67, bestelwagens, Citroën HY, Opel Blitz, Opel Blitz grote bestelwagen, 67, Mercedes L 406/28 diesel 66. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven Burg. Slanghenstraat 6 (einde Demstraat) Tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Te k. FIAT 600 Batenbergstraat 12 Stein. x

Te k. CITROëN Ami 6 64 i.pr.st. f 750,— Heulenderstr. 81, Brunssum.

Voor f 137,— een 5½ watts AUTORADIO in uw wagen gemonteerd met zeer goed geluid. Verder keuze uit 10 typen vanaf f 119,—. Jacobs-Jaspers, De Weverstr., Nuth tel. 04447—1263. x

Zonder aanbetaling. Diverse AUTO"S " 63 - 64. Aflossing f 50 p. mnd. Casimirstr. 31. Hoensbroek-station. Tel. 045-213672. x

HARLEY D. 750 cc 1943 f 1750,-. Mengelruwe 8, Maastricht.

Te k. 63 FIAT 600. In pr. st. 75.000 km gel. Te bevr. Lienaertsstraat 43, Geleen. Na 18 uur.

Te k. FIAT 500 Giardiniera. Na 18 uur. Peter Schunckstraat 458, Heerlen.

Te k. HENKEL-SCOOTER goed onderhouden en motor is prima, plus 2 helmen. Teg. e.aann. bod. Van Schlounstraat 7, Eys.

Te k. PEUGEOT 403 65 Diesel f 1200-. Dr. Kuiperstraat 27, Heerlen.

Te k. RENAULT 8. Ritzen, Tenelenweg 58, Voerendaal.

Te k. MERCEDES 220S sleemodel met radio. Nieuwe banden. Inr. mogel. Debetslaan 35, Nieuwenhagen. Na 19 u.

CITROëN H 3 bestel 65, Alex Battalaan 38, tel. 04400-10261. Na 6 uur. 04409-756 x

Te k. OPEL Rekord i.z.g.st. Meuserstr. 113, Haanrade. x

2CV 1966 Diane 6 67. tel. 045-714258 x

Te k. DAF Bwj. 64 moet weg weg. omst. t.e.a.b. Groenstraat 19, Waubach. x

Te k. v. part. SIMCA 1000 65. f 1250,-. Sittarderweg 24. Winkeldeur. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447—1753. x

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen Hulsberg tel. 04405-368 x

Voorkomt TELEURSTELLINGEN. Koopt direct bij ons Laat u vrijblijvend voorlichten door een der oudste landbouwmechanisatiebedrijven in Limburg. E. Gielen & Zn., Schinnen. Telef. 04493—1995. x

Te koop Shetlandse PONY hoogdrachtig ook te ruil. Valkenburgerweg 82, Wijlre.

Bij g.g. op 04406-3538 na 18 uur zijn wij op de volgende no's' telefonisch te bereiken nl.: tel. 04406-3082 tel. 04459-228, tel. 04401-1234. MECH. BEDR. Frissen Houthem. Tel. 04406-3538. x



SPORT 4

Renate Meissner: 100 meter in 11 seconden rond

Nederlandse atletes haalden finale niet



Ton Vergoossen (links) loopt weg nadat hij een van zijn doelpunten heeft gescoord. Een Surinaamse verdediger ligt verslagen op de grond.

OOST-BERLIJN, 3 augustus — De droom van de Nederlandse damesatletiekploeg evenals vijf jaar geleden de finale van de strijd om de Europa Cup te bereiken, is in Oost-Berlijn verstoord. Nederland zal er op 22 augustus in Boedapest niet bij zijn. De reis naar de Hongaarse hoofdstad wordt geboekt voor Oost-Duitsland en Groot-Brittannië.

Op hun eigen „recordsmidse" de tartanbaan van het Friedrich Ludwig Jahnstadion, wonnen de Oostduitse dames, voor wie de eerste plaats bij voorbaat vaststond, met grote overmacht: 84 punten. In het duel om de tweede plaats tussen de Engelse dames en Nederland bleef de nationale damesformatie eigenlijk nog onverwacht ver achter 73-58 punten. Het hoogtepunt in Oost-Berlijn was de evenaring van het wereldrecord op de 100 meter door de 20-jarige Renate Meissner. De Oostduitse studente, een brok pure snelheid, staat nu met Wyomia Tyus (VS) en de Chinese Chi Cheng als derde loopster te boek, die een tijd van elf seconden rond heeft gelopen.

De reden, waarom Nederland evenals drie jaar geleden in Dresden met de 3e plaats genoegen moest nemen, is de zwakte op de technische nummers — met uitzondering van het kogelstoten. Het mooiste voorbeeld is wel het hoogspringen, waarop Mary van de Raadt ondanks een sprong over 1 meter 70, beste Nederlandse seizoenprestatie, toch niet verder kwam dan de voorlaatste plaats. Belangrijk waren uiteraard ook de tegenvallers van Wilma van den Berg op de 100 en 200 meter. De nationale kampioene en recordhoudster, die op papier achter Renate Meissner zonder meer tweede had moeten worden, bracht het op de 100 m niet verder dan de vierde plaats, en op de dubbele afstand werd zij derde. Pech had Mieke Sterk in een sublieme race, welke had kunnen uitmonden in een nieuw Nederlands record op de 100 meter horden. De Amsterdamse, die tot de laatste horde zeer dicht achter de Duitse Annelie Johns bleef, raakte de laatste hindernis en zag een zekere tweede plaats veranderen in de vierde.

Ilja Keizer-Laman zorgde in Oost-Berlijn voor een Nederlands succes. Zij zegevierde in het Jahn-sportpark op de 800 meter in 2 min. 3,7 sec. Zij bleef daarmee 1.5 seconde boven haar eigen Nederlandse record. Stans Brehm werd derde op de 400 meter in 53,9 sec.

De eindstanden waren:

Oost-Berlijn:
1. Oost-Duitsland 84 p.; 2. Groot-Brittannië 73; 3. Nederland 58; 4. Frankrijk 55; 5. Denemarken 34; 6. Finland 32; 7. Noorwegen 28.

Boekarest:
1. Rusland 79 p.; 2. Polen 71; 3. Roemenië 66; 4. Italië; 5. Tsjechoslowakije; 6. Zwitserland 35; 7. Oostenrijk 28.

Herford:
1. West-Duitsland 74 p.; 2. Hongarije 52; 3. Bulgarije 48; 4. Zweden 46; 5. Zuid-Slavië 32; 6. België 21.



De ongekroonde koningin van de halve finale in Oost-Berlijn was uiteraard Renate Meissner die het wereldrecord 100 meter evenaarde met 11 seconden rond. Zij wordt hier omhelsd door Wilma van den Berg rechts).

MAURITS VERSLOEG SURINAAMS TEAM DOOR HATTRICK VAN VERGOOSSEN

LINDENHEUVEL, 3 augustus — Het Surinaams studententeam heeft het zaterdag in Lindenheuvel in de beginfase tegen een verrassend goed spelend Maurits bijzonder moeilijk gehad. Er vielen aanvankelijk enorme gaten in de Surinaamse verdedigingsmuur, zodat elke dieptepass groot gevaar betekende. Maurits, dat aanvalsleider Ron Aspenleiter naar Fortuna S.C. zag vertrekken, heeft voor hem een waardige opvolger gevonden in Ton Vergoossen. Binnen een kwartier had deze een echte hattrick gescoord.

Reeds in de derde minuut schoot hij de bal na een listig tikje van Mastenbroek langs de verraste Surinaamse doelman. Vijf minuten later bediende Nijsten Vergoossen op maat. Weer maakte doelman Loi een vergeefse duik.

De Surinaamse spelers liepen intussen steeds onwennig over het veld. Ervaren voetballers als Rudge (Blauw Wit), Marbach (F.C. Utrecht) en Burlesou (F.C. Utrecht) trachtten wat lijn in het spel te brengen, maar ook zij konden niet verhinderen dat Vergoossen in de vijftiende minuut opnieuw scoorde: 3—0. Daarmee had Maurits zijn kruit verschoten. In de tweede helft deden de gasten het beter. De aanval van Maurits was na het uitvallen van Vergoossen van mindere kwaliteit. Door het aanhoudende offensief van de Surinaamse ploeg kwamen via flitsende „breakouts" enkele fraaie kansen. Bouts en Berenklauw faalden echter vóór doelman Loi. Semiprof Rudge en de ex-international Grodfaam gingen zich daarna meer met de aanval van de studenten bemoeien. Verschillende malen wist Maurits op het nippertje aan een tegendoelpunt te ontkomen, terwijl doelman Georgen vaak handelend diende op te treden. Bij een voorzet van Grodfaam was hij echter volkomen kansloos. Vijf minuten voor het einde tekende de handige Burlesou 3—2 aan. De gelijkmaker bleef uit, al had het niet veel gescheeld of de hattrick van Vergoossen was niet voldoende geweest voor de aanvankelijk onbedreigde overwinning.

Winst en verlies voor zuidelijke atletiekteams

BERGEN OP ZOOM, 3 augustus — De damesploeg van Nederland-Zuid heeft de atletiekontmoeting in Bergen op Zoom tegen een Belgische bondsploeg gewonnen met 68 tegen 63 punten. De Zuidnederlandse heren leden een grote nederlaag tegen de Belgische B-ploeg: 176—219 punten. Op het nummer speerwerpen heren verbeterde Will van Wissem (Kimbria) het Zuidnederlandse record met een afstand van 68 meter 14.

De persoonlijke winnaar waren:

Dames:
100 meter: 1. Kitty van Straten (Zuid) 12.0. 200 meter: 1. Kitty van Straten (Zuid) 24,8; 400 meter: 1. Knipping (Bel.) 57,1. 800 meter: 1. Dockx (Bel.) 2.15.1; 1500 meter: 1. Carla Joosten (Zuid) 4.51.2; 100 meter horden: 1. Van Kees (Bel.) 15,5. Kogelstoten: 1. Jeanne van Venrooy (Zuid) 12,91 m; Discuswerpen: 1. Corry Roovers (Zuid) 43,32 m; Speerwerpen: 1. Wil Hulshof (Zuid) 40,45. Verspringen: 1. Elly van Berkel (Zuid) 5.46 meter. Hoogspringen: 1. Van Drunen (Zuid) 1.55 meter. Estafette 4x100 meter: 1. België 48,6; 2. Nederland Zuid 49.0.

De winnaars bij de heren waren:
100 m: 1. v.d. Meulen (Z) 10.9. 200 meter: 1. v.d. Meulen (Z) 21.7. 400 m: 1. Beelen (Z) 49.5. 800 m Hensgens (Z) 1.53.0. 1500 meter: 1 Vaes (B.) 3.54.3. 5000 m: 1 Briers (B.) 14.48.0. 110 meter horden: 1. Heck (B) 15.2. 400 m horden: 1. Ravets (B) 54.2. 3000 meter steeple chase: 1. Blommaarts (B) 9.22.8. Kogelstoten: 1. Lannoy (B) 14.32 meter. Discuswerpen: 1. Schroeder (B) 51.26 m. Speerwerpen: 1. van Wissem (Z) 68.14 (nieuw Zuidnederlands record). Verspringen: 1. Grosjean (B) 7.09 m. Hoogspringen: 1. Geelen (Z) 1.95 m. Hinkstapsprong: 1. Dekort (Z) 15.02 m. Polshoog: 1. Koekelkoren (B) 4.20 m. Kogelslingeren: 1. Mortier (B) 55.16 m. 4x100 m estafette: 1. Nederland Zuid 42.4; 2. België B 42.8. 4x400 m estafette: 1. Nederland Zuid 3.18.8; 2. België B 3.19.2.

Vier doden en tientallen gewonden bij autocarraces

WILLIAMSON (New York), 3 augustus — Tijdens races is een stock-car, die met een snelheid van 160 km/u onbestuurbaar werd, dwars door een beschermende heining gevlogen en op een grote tribune neergestort. Bij dit ongeluk kwamen vier toeschouwers om het leven en werden 20 tot 40 gewond.

Ooggetuigen verklaarden dat de wagen een voorligger raakte, door de heining ging en de tribune opvloog.

Officials vermoeden, dat het ongeluk is ontstaan doordat het gaspedaal van de verongelukte wagen klem was komen te zitten. De coureur werd bewusteloos uit de wagen gehaald.

Grote Prijs Duitsland na boeiend gevecht met Ickx voor Jochen Rindt

HOCKENHEIM, 3 aug. — De Oostenrijker Jochen Rindt heeft gisteren met zijn Lotus Ford de 32ste Duitse Grand Prix gewonnen. Vlak voor de finish passeerde hij de Belg Jackie Ikx, die met zijn Ferrari als tweede eindigde.

Derde werd de Nieuwzeelander Dennis Hulme in een McLaren Ford en de vierde plaats ging naar de Braziliaan Emerson Fittipaldi in een Lotus Ford.

Zij kwamen een eind na de eerste twee coureurs over de eindstreep in deze 8ste wedstrijd voor het wereldkampioenschap. Naar schatting 190.000 toeschouwers waren in het stralende zomerweer naar de baan van Hockenheim gekomen om de Grand Prix te zien. Rindt, die door zijn overwinning opnieuw 9 punten verzamelde, staat nu in het klassement voor het wereldkampioenschap met 45 punten op de eerste plaats. De Oostenrijker legde de 50 ronden van 6.77 km af in een tijd van 1:42.00.3, een gemiddelde van 199.4 km per uur. Ickx maakte een tijd van 1:42.01,0, een fractie van een seconde minder snel dan de winnaar. Door zijn tweede plaats heeft de Belg nu 10 punten in het klassement voor het wereldkampioenschap. Hulme maakte een tijd van 1:43.22,1, een gemiddelde van 196,7 km per uur en Fittipaldi 1:43.55.4, met een gemiddelde van 195.8 km per uur. Alle andere coureurs in het veld van 21 formule-één wagens werden op een of meer rondes gereden, of moesten wegens motorpech opgeven.

Het was de eerste maal dat de Grand Prix werd verreden op de baan van Hockenheim nabij Heidelberg in plaats van op het „traditionele" circuit: De Nürburgring. De bond van Grand Prix Coureurs (GPDA) had geëist dat er extra veiligheidsmaatregelen zouden worden genomen op de sterk bochtige Nürburgring met zijn 176 bochten.

De GPDA had onder meer zes weken voor het begin van de wedstrijd geëist dat er zestien kilometer vangrail zou worden aangebracht op het circuit. Hiervoor was het echter te laat, zodat de Duitse orkanisatoren besloten de formule 1 race te laten verlopen op de baan van Hockenheim.

De snelste ronde werd vandaag gemaakt door Jackie Ickx: hij draaide met een gemiddelde snelheid van 202,81 km per uur een ronde van 2:00.5 minuten, bij de trainingsronden van zaterdag was de Belg het snelst geweest met een ronde van 1:59.5 minuten.

De officiële uitslag is: 1. Jochen Rindt (Oostenrijk) in Lotus-Ford 50 ronden (338.4 km) in 1 uur 42 min. 00.3 sec. (gem. snelheid 199.4 km/uur. 2. Ickx (Belg) in Ferrari 1.43.22.1, 3. Hulme (NZ) in McLaren-Ford 1.43.22.1, 4. Fittipaldi (Braz) in Lotus-Ford 1.43.55.4, 5. Stommelen (W Dld) in Brabham op één ronde, 6. Pescarolo (Fr) in Matra op één ronde, 7. Cevert (Zwits) in Matra op één ronde, 9. Surtees (GB) in Surtees-Ford op één ronde.

Stand voor het wereldkampioenschap: 1. Rindt 45 pnt., 2. Brabham 25 pnt., 3. Hulme 20 pnt., 4. Stewart 19 punt.

Willy Coolen kopt de bal buiten bereik van Leo Crutzen in de richting van het Voerendaalse doel. De bal zal echter naast gaan.

Voerendaal week niet voor Limburgia: 1-1

VOERENDAAL, 3 augustus — Ongeveer 400 toeschouwers zijn er getuigen van geweest hoe een „ouderwets' 'spelend Voerendaal tegen Limburgia een verdienstelijk 1—1 gelijkspel behaalde. Beide elftallen verschenen op hun sterkst binnen de lijnen. Voor de thuisclub betekende dit dat men linksbuiten Jo Baltus weer had kunnen opstellen, die de nodige vaart bracht in de voorhoede van de roodwitten.

Nadat Limburgia enkele plaagstootjes had uitgedeeld, nam Voerendaal het initiatief over hetgeen resulteerde in enkele gevaarlijke schoten van J. Baltus, G. Pieters en R. Zweers, maar zij strandden steeds op doelman Eddy Sobczak. Op vrij fortuinlijke wijze kwam Limburgia in de 26e minuut aan de leiding toen een door Willy Coolen ingeschoten bal door C. Fleming van richting werd veranderd en onbereikbaar voor keeper Leo Crutzen in het Voerendaalse doel verdween.

Voerendaal was door deze pech niet uit het lood geslagen. Integendeel, met goede combinaties trachtten de amateurs de achterstand in het lopen. Bijna had G. Pieters succes, toen hij na een combinatie met R. Zweers alleen voor doelman Sobczak verscheen. Toch zou Pieters de thuisclub nog vóór de thee via een prachtig schot naast Limburgia brengen: 1—1.

Na de rust ging de hitte een woordje meespreken en zakte het tempo aanzienlijk. Limburgia trachtte nog Willy Coolen te lanceren om de overwinning veilig te stellen, maar vooral W. Baltus stak daar telkens weer een stokje voor.

Vier mille voor elke club uit Jaarbeurstoernooi

BAZEL, 3 aug. — De organisatoren van het Europese voetbaltoernooi voor jaarbeurssteden heeft bekend gemaakt dat aan alle 64 clubs die verleden jaar aan het toernooi hebben deelgenomen, uit de nettowinst 6000 Zwitserse franken (4000 gulden) zal worden uitgekeerd.



Jan van Beveren, de doelman van PSV, verbleef gisteren enkele uren in en rond het nieuwe zwembad van Simpelveld. „Ik heb vandaag vrij-af", zei Jan van Beveren, en omdat ik een uitnodiging had om eens naar Simpelveld te komen, ben ik vandaag maar naar het zuiden afgezakt." Na een korte training in het Imstenraderbos ging Jan in gezelschap van Jo Hundscheid naar het zwembad, waar hij door de badmeester gekleed en wel in het water werd gejonast. Tot grote hilariteit van de aanwezigen. „Ik ben", verklaarde Jan van Beveren later tot de heer Kloht, eigenaar van het zwembad, „onder de indruk van de accommodatie die hier in Simpelveld is gerealiseerd".

Fenomeen Agostini won ook in Finland

IMATRA (Finland), 3 aug. — Giancarlo Agostini, reeds wereldkampioen in de 350 en 500 cc-klasse, heeft zondag opnieuw twee overwinningen toegevoegd aan zijn lange reeks van triomfen. Op het circuit van Imatra won de Italiaanse MV-Augustarijder de races in de beide zware klassen van de Grote Prijs van Finland. In twee seizoenen heeft de donkere Italiaan geen nederlaag geleden in een wedstrijd tellend voor de wereldtitel.

Wereldkampioen Dave Simmonds, dit seizoen door pech achtervolgd, boekte een zege in de 125 cc-klasse. De Nederlander Aalt Toersen die in deze klasse startte haalde de finish niet.

Rodney Gould maakte zijn positie bij de kwart liters vrijwel onaantastbaar door een nieuwe zege.

Uitermate spannend wordt de strijd om het wereldkampioenschap bij de zijspannen, waar de Westduitser Enders en Engelhardt zegevierden en de achterstand in punten op hun landgenoten Auerbacher en Hahn verkleinden.

Er stond geen race in de 50 cc-klasse op het programma.

De uitslagen zijn:

125 cc-klasse: (17 ronden, 93.5 km): 1 Simmonds (G.B.) met Kawasaki 48 min. 39.5 sec. (gem. 126.4 km/u.), 2. Heuschkell (O.Dld.) met MZ 49.21.4. 3. Bischiff (O.Dld.) met MZ 49.21.6, 4. Koehler (O.Dld.) met MZ 50.153, 5 Salonen (Finl) met Yamaha 50.42.8, 6. Lancaster (G.B.) met Yamaha 51.36.1.

Stand wereldkampioenschap 1. Braun (W.Dld.) 84 pnt., 2. Jansson (Zweden) 63 pnt., 3. Simmonds 57 pnt., 4. Nieto (Sp) 42 pnt.

350 cc-klasse 23 ronden 126.6 km: 1 Agostini (It.) met MV Augusta 56.51.4, 2 Andersson (Zweden) met Yamaha 59.06.2. 3. Gould (G.B.) met Yamaha 59.08.5, op een ronde: 4. Carruthers (Australië) met Benelli, 5. Pesonen (Finland) met Yamaha, 6. Granath (Zweden) met Yamaha.

Stand wereldkampioenschappen 1. en wereldkampioen Agostini 105 pnt., 2. Carruthers 58 pnt., 3. Pasolini 36 pnt., 4. Andersson 34 pnt.

250 cc-klasse 23 ronden 126.6 km: 1 Gould (G.B.) met Yamaha 54.51.9 gem. 138.5 km u., 2. Andersson (Zweden) met Yamaha 55.05.3, 3. Mart (G.B.) met Yamaha 55.06.9, 5. Jansson (Zweden) met Yamaha 55.30.7, 5 Turner (G.B.) met Yamaha) 56.20.9, 6. Olsson (Zweden) met Yamaha 56.21.5.

Stand wereldkampioenschap 1. Gould 97 pnt., 2. Carruthers (Austr.) 57 pnt., 3 Saarinen Finland 57 pnt., 4. Andersson 52 pnt.

500 cc-klasse: 1. Agostini (It.) met MV Agusta 57.28.8 (gem. 144.8 km u.), 2. Molloy (Nw.Zeel.) met Essai 59.28.8, 3. Pagani (It.) met Linto 59.54.6, 4. Offenstadt (Dr.) met Kawasaki 59.54.7, op een ronde: 5. Robb (G.B.) met Seeley. Stand wereldkampioenschap: 1. en wereldkampioen Agostini 120 pnt., 2. Molloy 42 pnt., 3. Bergamonti (It.) 32 pnt.

Zijspanklasse (102.5 km): 1. Enders-Engelhardt (W.Dld.) met BMW 48.10.4 (gem. 127.7 km u.), 2. Schauzu (W.-Dld.-GB) met BMW 48.32.4, 3. Butscher/Huber (W.Dld.) met BMW 48.52.3. 4. Auerbach/Hahn (W.Dld.) met BSA 48.59.6.

Stand wereldkampioenschap: 1. Auerbach/Hahn 67 pnt., 2. Enders/Engelhardt 60 pnt., 3. Butscher/Huber 55 pnt., 4 Chauzu/Rutherford 54 pnt.

Belg De Coster wint Grote Prijs van België in 500 cc-klasse

NAMEN, 3 aug. — De Belg Roger de Coster is winnaar geworden van de zondag op de Omloop van de Citadel te Namen gehouden motorcross om de Grote Prijs van België in de 500 cc-klasse, meetellend voor het wereldkampioenschap. De Coster won op zijn CZ de eerste manche en finishte achter de Zweed Ake Jonsson op Maico in de tweede manche als tweede.

De uitslagen luiden:

1e manche: 1 Roger de Coster (Belg) op CZ, 47 min. 26,2 sec.; 2 Adolf Weil (W.-Dld.) op Maico, 47.36.7; 3 Ake Jonsson (Zweden) 48.49.1; 4 Jaak van Velthoven (Belg) op Husqvarna, 49.20.6; 5 Gaston Rahier (Belg) op CZ 49.58.1; 6 Jos Teeuwissen (Belg) op Husqvarna 50.11.8; 8. Bengt Aberg (Zweden) op Husqvarna, 52.18.4; 13 Gerrit Wolsink (Ned.) op Husqvarna, op 1 ronde; 16 Henk Knuiman (Ned.) op CZ, op 2 ronden.

2e manche: 1 Ake Jonsson, 47.37.0; 2 De Coster 47.49; 3 Weil 48.29; 4 Bengt Aberg 49.18; 5 Van Velthoven 49.48; 6 Toman (Tsjech) op CZ, 50.38; 16 Knuiman (Ned.)

Eindklassement: 1 Roger de Coster, 3 pnt.; 2 Ake Jonsson 4 pnt.; 3 Wei 5 pnt.; 4 Van Velthoven 9 pnt.; 5 Bengt Aberg 12 pnt.; 6 Rahier 12 pnt (op 1 ronde); 14 Henk Knuiman (Ned.) 32 pnt.

De stand in de competitie om het wereldkampioenschap luidt na deze wedstrijd: 1 Arne Kring (Zweden) 80 pnt.; 2 Ake Jonsson (Zweden) 77 pnt.; 3 Bengt Aberg (Zweden) 76 pnt.; 4 Paul Friedrichs (O.-Dld.) 60 pnt.; 5 Adolf Weil (W.-Dld.) 55 pnt.; 6 Jos Teeuwissen (Belg) 50 pnt.

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8.- (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW foto-instruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastraat 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 kalken. x

Erkende bonds DAFRIJSCHOOL Van Renselaar Unolaan 27, Heerlen, tel. 212180. x

R.K. Middelbare Handelsavondschool Heerlen. Door het Rijk gesubsidieerde OPLEIDINGEN voor rijksdiploma 3-jarige Middelbare Handelsavondschool (f 46 per jaar), rijksdiploma 5-jarige Middelbare Handelsavondschool (f 46 per jaar). Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44 Heerlen, tel. 717052. x

R.K. Middenstandsavondschool te Heerlen OPLEIDINGEN voor het Middenstandsdiploma éénjarige cursus, tweejarige cursus. Repetitiecursus voor afgewezen candidaten. De school wordt door het rijk gesubsidieerd. Kosten f 90 per jaar. Aanmeldingen bij de dir H. P. J. Witteman, Laan van Hövel tot Westerflier 44 Heerlen. x

R.K. Middelbare Handelsavondschool te Heerlen. Door het rijk gesubsidieerde CURSUSSEN voor: a. praktijkdiploma Boekhouden (f 40 per jaar 6 uur les per week) (associatie). b.MBA (f 40 per jaar, 6 uur les per week). c. Nederlandse, Franse, Duitse, Engelse Handelscorrespondentie (3 uur les per week f 40 per jaar). d. Cursussen spreekvaardigheid Engels Frans en Duits in Talenpraktikum f 15 per maand e. Steno en typen f 25 per cursus. Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44 Heerlen, te. 717052. x

MULO AVONDSCHOOL examen 1971. Eenjarige herhalingscursus voor gevorderde of afgewezen kandidaten. Inlichtingen en aanmelden: Hoofdstr. 62, Kerkrade. Tel. 2412.

U kunt elke maand met welke studie ook beginnen. Instituut WAAIFORT.

Er zijn veel spaarsystemen!! Het beste spaarsysteem is: studeren. Instituut WAAIFOORT.

Nwe mondelinge AVONDOPLEIDINGEN: Middenst.-dipl. 71, kruideniersdipl. (Levensmiddelen) examen 71. textielbrevet ex. 71: radio NERG. Instituut Waaifoort. Akerstraat 65b Heerlen tel. 045-713711. Al Battalaan 34. Maastricht tel. 04400-13639. x

BROMFIETSEN

Keuze uit meer dan 200 BROMFIETSEN w.o. Yamaha, Zündapp, Puch Maxi, Vespa enz. enz. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 04446—1413. x

FLORETT ƒ 675; Batavus ƒ 425; idem ƒ 125; Berini ƒ 175; dames-bromfietsen v.a. ƒ 175; 6 mnd. garantie. Grond Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Te k. HONDA automatic bromfiets, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 190. Tel. 04445-6825, Schaesbergerstr. 92, Terwinselen, of te ruil voor Puch frame.

Te k. BATAVUS Combi Sport, i.g.st. met verz. Veldkuilstraat 44, Kerkrade, tel. 04445-3471.

RAP te k. i.z.g.st. f 150,' Mahler Kaalheidersteenweg 94A K'rade-W.

Vaststaande BUNGALOWTENT compl. inger. te huur na 3 aug. Caravan na 8 aug. Kampeermaterialen verhuur S. Degenkamp. tel. 045-211705.

Te h. a. TRAVELSLEEPER 5 pers. geh. ingericht. dir. aan zee. Westkapelle Zeeland v.a. 15 aug. KSG-straat 44 Vrieheide Heerlen na 18.00 uur.

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1970, incl. B.T.W. in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. ƒ 2150,-. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld Fr. Dassen, Stationsstraat 6. Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

ZOMERHUISJES te Haamstede (Zld.) nog vrij vanaf 8 augustus. Te bevr. 01620-4365. x

CARAVAN Sprite Major met oliestookverw. 5 pers. Burg. Slanghenstraat 6 (einde Demstraat) Hbroek. x

Voor uw vakantie: SAN MARTINO-St. Martensvoeren in de Belg. Voerstreek. Rest.-Bar-Dancing-Pension - Speciale prijzen voor aug., september, oktober, met gratis toegang tot zwembad/-speeltuin. Tel. Belg. 04/796066

Werkster gevr.

Uren nader overeen te komen. Café „'t Kluisje", Kluis no. 3, Geleen, tel. 04494—3271

Fabrikantenfamilie in Bielefeld zoekt per 1 sept. 1970

R.K. HUISHOUDSTER

25-40 jarige leeftijd, alsmede

R.K. KINDERJUFFROUW

vanaf 25 jaar, voor 4 kinderen oud 1, 6, 8 en 11 jaar; voor ieder aparte kamer, televisie en bad; zwembad, kookster en meerdere hulp aanwezig. Zomers een maand aan zee. Vrije tijd bij nader overleg; voor thuisbezoek auto V.W. ter beschikking. Beginsalaris 700 DM netto. Familie-aansluiting. Eigenhandig geschreven aanbieding aan bur. L.D. Vaals, Maastrichterlaan 92, onder no. 112.

GELD EN GOED

Pers. LENINGEN. Auto- meubel- en caravanfinancieringen. Hypotheken (eerste en tweede) alle verzekeringen. Dit alles wordt voor U op prettige deskundige en correcte wijze zeer vlug afgehandeld door het Algemeen Limburgs Assurantiekantoor Heerlenersteenweg 1, Kerkrade (Onderspekholz) tel. 04445-6068-7138. Neemt u gerust eens vrijblijvend contact op. x

Uitsluitend contant GELD Voor iedereen, ook zelfstandigen, binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de gehele week tot 6 uur, 's zaterdags 10-12 uur telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia - Fa. F. van Lanschot - bijkant. N.V. Veerschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, tel. 04445-6543. x

GELD aangeb. vóór iedereen 5% rente, geen informatiekosten. Brieven postbus 252 Schaesberg.

Bemelmans ass. kant. HYPOTHEKEN, financ., auto's enz. Terwinselen: Singelweg 64. Tel. 04445-6744; Geleen, Bernhardstraat 2. Tel. 04494-2793.

SCHULDEN belangrijk!!! Schuldenregelingen. In betalingsmoeilijkheden verkerende particulieren, ambtenaren en zakendrijvenden die ter voorkoming van faillissement (inboedel of goederenverkoop, loonbeslag enz. enz.) tot een regeling van hun schulden willen komen, worden erop gewezen dat door de meeste banken, en zij die zich belasten met de inning van schuldposten, naast de bekende instellingen, alleen de schuldenregelingsarbeid van het LAM wordt erkend. Gegevens worden in neutrale couvert verzonden. Op advies van sociale instellingen enz. enz. gehele regeling op pro deo basis mogelijk. Landelijk adviesbureau v.d. middenstand (sinds 1960) Bussum, Koningin Emmalaan 18, tel. 02159-16903. Behandeling van aanvragen kosteloos. x

Winnaar in 500 cc (met Norton) en ongelimiteerde klasse

SPORT 5

Hutten ongenaakbaar op Fromberg

WIJLRE, 3 augustus. — Het vuurwerk dat zaterdagavond afgestoken werd bij de grote feesttent op het Fromberg-circuit te Wijlre, trok duizenden belangstellenden. De rond 10.000 bezoekers aan de wedstrijden op zondagmiddag kregen daarna nog een bijzonder staaltje vuurwerk aangeboden door Hans Rutten uit Apeldoorn. Baardige Hans, die jaren in Roermond gewoond heeft, toonde dat bij zijn goede vorm van verleden week, toen hij in Brunssum hoge ogen gooide, ook meegebracht had naar Wijlre. Terwijl de toeschouwers in meer of minder luchtige kleding probeerden de drukkende hitte te doorstaan, scheurden de coureurs over het gloeiende asfalt, met Hans Rutten als meest opvallende figuur. In de ongelimiteerde klasse stuurde hij zijn snelle Laverda na een enerverend gevecht met Frans Holtkamp weer naar de zege.

Twee dagen vuurwerk

No Scholl uit Brunssum, die als laatste moest starten, wist zich op te werken naar een zeer verdienstelijke vijfde plaats, ondanks het feit dat hij zijn Laverda op het bochtige circuit niet in de vierde versnelling kon krijgen.

In de 500 cc klasse had Hans Hutten na één ronde al 50 meter voorsprong, en ronde na ronde wist hij deze voorsprong te vergroten. Toen hij op zijn zware motor als eerste over de finishlijn flitste, bedroeg de achterstand van nummer twee, P. Kramer meer dan 25 seconden. Veel bewondering was er in deze klasse ook voor B. Ruiter uit Groenlo, die in Brunssum won. Door een slechte start raakte hij helemaal achter in het veld, maar dank zij zijn volmaakte bochtentechniek wist Ruiter achter Kramer als derde te eindigen. De meest opvallende motor in dit gezelschap was de BSA van B. Wienen, een eigenbouw met een zesversnellingsbak. G. Sipsma uit Treebeek hield de Limburgse eer hoog door als vierde te eindigen.

Derde zege?

Tijdens de race in de 125 cc klasse leek het er lange tijd op dat Hans Hutten zijn derde zege op deze middag zou behalen. Zijn Maico voerde zes ronden lang het veld aan, maar de Duitser Lehmann, eveneens op Maico, had de beste eindsprint en eindigde met minieme voorsprong op de eerste plaats. De derde plaats was ook voor een Maico en daarna volgde pas de favoriet Bert Smit op Yamaha. Ook bij de 250 cc kwam Hans Hutten aan de start, deze keer op zijn Bultaco. Tot de vijfde ronde lag hij op de tweede plaats achter Gerrit Zijderveld, maar toen begaf zijn motor het, en moest hij lopend terug naar de pits. Insiders hadden in deze klasse een bijzondere strijd verwacht tussen van de Kruys en Zijderveld, die beiden aan de start verschenen met een Yamaha met speciale cylinders, aangebracht door de Nederlandse monteur van wereldkampioen Phil Read.

Het liep allemaal anders af, want vrij vlug moest v.d. Kruys een pitstop maken en kon Zijderveld ongehinderd naar de bloemen rijden. Tweede werd P. Kramer uit Gouda en nationaal kampioen B. Wessels pikte op zijn Montesa nog net de derde plaats weg voor Rob v. Zanten op Yamaha. Piet v.d. Wall en zijn Kawasaki waren in topvorm bij de 350 cc race. Dat mag ook wel, want er wordt gefluisterd dat zijn motoren in de laatste twee jaar een dikke 50.000 gulden aan sleutelwerk hebben gekost! V. d. Wall deed wat er van hem verwacht werd en won zijn klasse op overtuigende wijze voor Frans Holtkamp die vanuit het middenveld doorstoof naar de tweede plaats.

No Scholl kon in deze klasse niet starten, de races in Brunssum waren teveel geweest voor de krukas van zijn omgebouwde Kawasaki. Loek Ates, die vorige week uit de bocht vloog had blijkbaar geen last meer van zijn blessures en eindigde als tiende.

Kreidler

In de 50 cc klasse spanden de Kreidlers weer de kroon: In de B-klasse veroverden zij plaats 1 t/m 9. Winnaar werd hier E. Kip uit Delden In de A-klasse reed Theo van Geffen een knappe solo met als zeer goede tweede Peter Hopp op zijn ex-Anscheidt-Suzuki. Spectaculair sluitstuk vormden de zijspanklasse, die het op het vrij smalle parcours moeilijk hadden met passeren. De combinaties W. Haas-B. Hammermeister nam bij de start de leiding. De favorieten Wilhelm Seegers met in de bak de charmante Brigitte Heinrich, moesten als laatste starten omdat zij niet getraind hadden. Meer dan tien ronden hadden zij nodig om aan de kop te komen, maar Seegers bewees zijn internationale klasse. Zijn stuurmanskunst en het behendige bakwerk van Brigitte waren teveel voor de andere deelnemers van wie er velen werden gedubbeld. De Nederlandse combinatie Martin Kooy-Rob Vader behaalde een opvallende derde plaats.

Tijdens de pauze bracht de Wijlrese schutterij St.-Maternus een eresaluut aan dhr. van Bokhoven, die tien jaar voorzitter is van de Nederlandse Motorsport Bond. Als vanavond in de feesttent een Beierse avond de TT-races in Wijlre besloten heeft kan de stichting Weg-races Wijlre, die deze wedstrijden onder auspiciën van de NMB organiseerde, terugkijken op een zeer geslaagd motorfestijn.

Uitslagen

Ongelimiteerde klasse: 1. Hans Rutten Apeldoorn Laverda; 2. F. Holtkamp Bovenlo Aermacchi; 3. W. Camps Venray Ducati; 4. P. Prins Helmond Honda 450 cc; 5. N. Scholl Brunssum BMW; 6. R. Goewi Den Haag Triumph; 7. A. Vitters Den Haag Egli-Vincent; 8. A. Somers Valkenswaard Triton; 9. J. Kamp Poortugal Ducati; 10. R. Rutjes Sittard Ducati.

500 cc: 1. H. Rutten Apeldoorn Norton; 2. P. Kramer Gouda Matchles; 3. B. Ruiter Groenlo Norton; 4. G. Sipsman Treebeek BMW; 5. T. v. Nuenen Hengelo Ducati; 6. C. Rodenburg Rotterdam Norton; 7. A. v.d. Eeden Eindhoven Velocette; 8 R. Wiggers Borne Norton; 9. H. de Wit Bergen op Zoom Norton

350 cc: 1. P v.d. Wall Oirschot Kawasaki; 2. F. Holtkamp Borculo Aermacchi; 3. G. Batowski Leverkusen Aermacchi; 4 W. Melis Oisterwijk Yama a; 5. Hermsen Nijmegen Honda; 6. B. Rosseler Stolberg Honda; 7. Schuurmans Oss Kawasaki; 8. P. Slinger Amsterdam Honda; 9. J. v.d. Zanden Terheyden Yamaha; 10. L. Ates Amsterdam, Ducati-Desmo.

250 cc: 1. G. Zijdenveld Rotterdam Yamaha; 2. P. Kramer Gouda Aermacchi; 3. B. Wessels Hengelo Montesa; 4. R. v. Zanten Rotterdam Yamaha; 5. H. Scherer Aken Yamaha; 6. H. Cremers Nieuwenhagen Yamaha; 7. Driessen Tegelen Yamaha; 8. v. Kasteren Oisterwijk Kawasaki.

125 cc: 1. J. Lehmann Stolberg Dld. Maico; 2. H. Rutten Apeldoorn Maico; 3. R. v. Krey Rosmalen Maico; 4. B. Smit Scheveningen Yamaha; 5. G. Zijdenveld Rotterdam Yamaha; 6. J. Kotte Den Haag Yamaha; 7. v. Wanrooy Geldrop Yamaha; 8. Simons Hapert Yamah; 9. Kuhrt Keulen Yamaha.

50 cc B: 1. Kip Delden, Kreidler; 2. L. A. Danen, Schaersberg Kreidler; 3. H. v.d. Bund, Nijmegen Kreidler; 4. J de Lange Hoorn Kreidler; 5. A. v.d. Heide Boelenslaan Kreidler; 6. Copier, Kapel-Avezaath Kreidler; 7. Essenboom, Den Haag Kreidler; 8. C. Gemmen, Berghem Kreidler; 9. H. v. Grinsven, Berlicum Kreidler; 10. H. v. Buitenen, Rotterdam Carelli.

50 cc A: 1. Th. c. Geffen, Delwijnen Kreidler; 2. P. Hopp, Dortmund Suzuki; 3. A. v.d. Draai, Oosterhout Kreidler; 4. J. Kerkhof, Oisterwijk Kreidler; 5. E. Loers, Den Haag Kreidler; 6. A. Roestenburg, Rotterdam Carelli; 7. R. v. Krey, Rosmalen Kreidler; 8. E. Janssen, Luyksgestel Kreidler; 9. Dittic, Dortmund Kreidler.

Zijspan: 1. W. Seegers - Brigitte Heinrich Dld. B.M.W.; 2. W. Haas - Hammermeister Dld B.M.W.; 3. M Krey - R. Vader A'dam Korn-Triumph; 4. A. Marckus - R. Schwips Zwits. B.M.W.; 5. G. Lodde - G. Knevelman Dld. B.M.W.; 6. J. Veth - J. Batelaan Born B.M.W.; 7. H. Altenkirch - Kate Schmidt Dld. B.M.W.; 8. H. Salden - Seevater Dld. B.M.W.; 9 J. Koot - H. Koot Wassenaar B.M.W.; 10. W. Sicioff - M. Dieter Dld. B.M.W.



Beslissende fase uit de zijspanrace. De combinatie Seegers-Brigitte Heinrich ligt hier nog in tweede positie achter Haas-Hammermeister. De „gemengde" combinatie zou echter spoedig naar de kop doorstoten.

Weinig krachtsverschil in LDR-koersen Eijsden



EIJSDEN, 3 aug. — De LDR-koersen in Eijsden zijn een bevestiging geworden van de prognoses. Het krachtsverschil tussen de favorieten was minimaal. De uitslagen van deze koersen waarvoor niet veel publieke belangstelling bestond, maar die niettemin bijzonder boeiend waren, luidden:

C-klasse 1800 meter: 1. Bohamien - Schoutrop. 2. Bobby - Snijders, 3. Pijo K - Theinissen, Vonken.

Halfbloedrenner 1800 meter: 1. Alex - Eussen, Remmen, 2. Cesar - Opdekamp, 3. Ronny - Laumen.

B-klasse 2400 meter: 1. Zorro d'Aster - Opdekamp, 2. Asilvano - Van Hal, 3. Cromwell W - Lemmen, 4. Pascal - Hanssen.

Ponnies groot 900 meter: 1. Rusty - Eussen, 2. Wimpy, 3. Ronny - Rijnaarts.

A-klasse 2400 meter: 1. Carlton - Hoekstra, 2. Fontaine - Baggen, 3. Sonny, Willemsen, 4. Unwaersflügel - Jaminon.

C-klasse 1800 meter: 1. Tijok - Theunissen, Vonken, 2. Dibbels - Lemmens, 3. Bobby - Snijders, Viesing, 4. Bohamien 1 Schoutrop.

Halfbloedrenner 1200 meter: 1. Alex - Eussen, Remmen, 2. Cesar - Opdekamp, 3. Ronny - Laumen.

B-klasse 1800 meter: 1. Cromwell Lemmens, 2. X Oligie M. mevrouw Boesten, Stalmans, 3. Aster Williams, Baggen, 4. Earl Spence - Hoekstra.

Ponies middelmaat 600 meter: 1. Bambi - Wijnen, 2. Fury - Theelen, 3. Sonny - Opdekamp.

Ponies: 1. Sonny - Opdekamp, 2. Fury - Theelen, 3. Bambi - Wijnen.

A-klasse 1800 meter: 1. Sonny - Willemsen, 2. Winston Hannover Huydts, Stalmans, 3. Unwaersflügel S. - Jaminon, Jaminon, 4. Fontaine - Baggen.

De 1800 meter draverij klasse C in Eijsden werd gewonnen door Bohamien (rechts) die hier door Schoutrop naar de zege wordt gestuurd.

Russen beheersten kanostrijd, Nederland weerde zich goed

Mieke Jaapies greep zilver

KOPENHAGEN, 3 augustus — Rusland was zonder twijfel de grote winnaar van de achtste wereldkampioenschappen kano, die het afgelopen weekeinde onder ideale weersomstandigheden op het Bagvaerdsmeer ten noorden van Kopenhagen werden gehouden. Van de zestien titels gingen er niet minder dan acht naar de Russische vertegenwoordigers. Opmerkelijk was de afwezigheid van Oostduitse kanovaarders op de hoogste trede van het ereschavot.

Nederland heeft in dit door Oosteuropeanen beheerste toernooi een goede prestatie geleverd. Met een mini-ploeg van acht man bereikte coach Hein Runeman, sedert december van vorig jaar opvolger van Karel Muys die nu West-Duitsland onder zijn hoede heeft, vijf finales. Hoogtepunt was uiteraard de race van de dames K 1-klasse 500 meter van zaterdag, waarin Mieke Jaapies de befaamde Russin Ludmilla Pinaeva fel heeft bedreigd en in een adembenemende race het zilver opeiste.

Daarnaast bereikten nog vier Nederlandse boten de finales. Dat het eremetaal verder onbereikbaar was stond eigenlijk al bij voorbaat vast. Gezien de lang niet indrukwekkende resultaten van het voorseizoen was de oogst aan finaleplaatsen aanmerkelijk rijker dan velen verwachtten. Daarbij komt nog, dat zowel zaterdag als zondag in de finales op negen banen de onderlinge verschillen vaak zeer klein waren. Zo misten Paul Hoekstra en Jan Wittenberg het brons op anderhalve seconde in de K 2-klasse 500 meter. Geringer nog was het verschil tussen Mieke Jaapies en Maria Blijlevens — vijfde — op de 500 meter K 2-klasse dames en de Oostduitse boot, die als derde over de streep ging.



MIEKE JAAPIES

Zwemmarathon leverde Schans elfduizend gulden op

ROBERVAL (Quebec), 3 augustus — De Nederlandse lange-afstandzwemmer Johan Schans heeft gisteren de jaarlijkse marathon over 40 kilometer over het meer van St. Jean gewonnen in de recordtijd van acht uur 27 minuten 50 seconden. Hij finishte met een voorsprong van 12 minuten op de Argentijn Horatio Iglesias, die de drie voorgaande jaren gewonnen had. Schans verdiende met zijn overwinning 3500 dollar (ruim 11.000 gulden). De tweede Nederlandse deelnemer, Jan van Scheijndel eindigde als derde in 8 uur 53 minuten 36 seconden. Hij werd gevolgd door de Egyptische veteraan Abou Heif. Er namen 23 zwemmers deel.

Italië klopte Nederlandse tennisjeugd

MAASSLUIS, 3 aug. — In Maassluis heeft de Nederlandse tennisjeugd (tot 16 jaar) een zware nederlaag geleden tegen de Italiaanse junioren. De oorzaak van de eindstand 6—23 was vooral het ontstellende gebrek aan conditie van de Nederlandse meisjes en jongens, die wat inzet en techniek niet veel onderdeden voor hun zuidelijke rivalen. Het een en ander resulteerde in het feit dat Nederland op de tweede dag slechts één overwinning wist te behalen: (gemengd dubbelspel) Reimus/Van Merkenstein-Atzori/Rovatti 2—6, 6—2, 6—0.

Gerard Gielen weer sneller

BRASSCHAAT, 3 aug. — De Nederlandse zwemploeg, zonder de Barcelonagangers, heeft dit weekeinde buiten mededinging deelgenomen aan de zevenlandenwedstrijd in Brasschaat. Op de eerste dag wonnen de Nederlandse meisjes drie van de in totaal negen onderdelen. De twaalfjarige Hansje Bunschoten was met 4 min. 46,1 sec. op de 400 m vrije slag ruim zeven sec. sneller dan Susan Jones uit Wales, die als tweede aantikte. Marjan Vermaat zegevierde met ruime voorsprong op de 100 m rugslag: 1.10,9 tegen 1.11,5 voor de Zwitserse Niesster. Voorts won Nederland de 4 x 100 m vrije slag dames met het viertal Marjan Vermaat, Durkje Spoor, Trudy Jansen en Leny de Jong in 4.48,1. Zwitserland tikte als tweede aan in dezelfde tijd.

Gerard Gielen van Mosa Venlo maakte zijn uitverkiezing waar. Op de 200 meter rugslag reikte hij met een tijd van 2.16,4 naar de derde plaats achter Richards (Wales, 2.14,6) en de Schot Simpson (2.15,9). Hij was daarmee sneller dan verleden week in Leeuwarden waar hij 2.17,2 kwam.

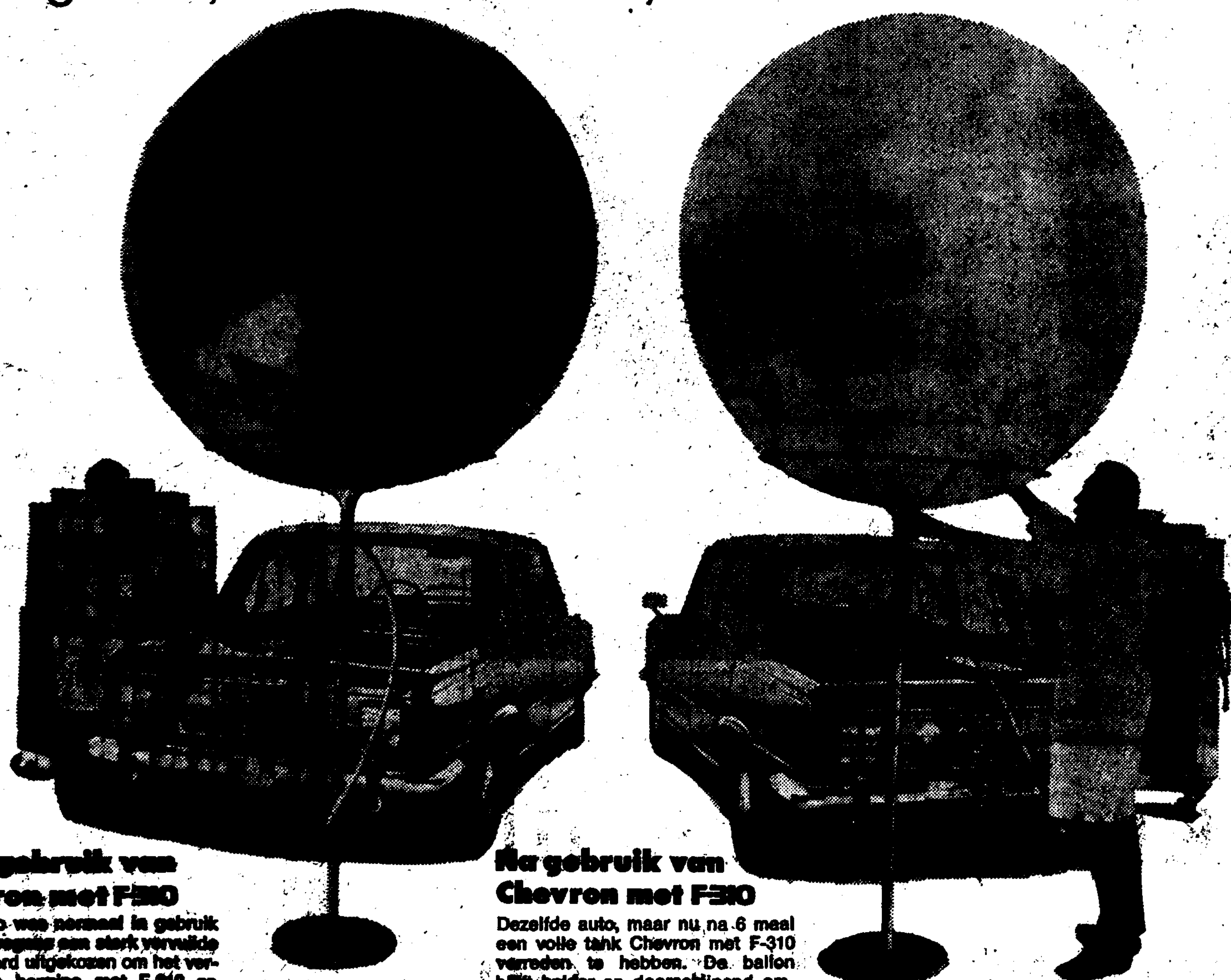
Eindstand: 1. Noorwegen 114 pnt., 2. Wales 110 pnt., 3. Spanje 100 pnt., 4. Schotland 93 pnt., 5. Zwitserland 89 pnt., 6. België 58 pnt., 7. Israel 45 pnt.

Volgens dezelfde puntentelling gerekend zou Nederland totaal 108 punten hebben behaald. Het puntenaantal van de andere landen zou dan evenwel flink wat lager zijn geweest, waardoor Nederland, dat zonder de Barcelonagangers uitkwam, desondanks als eerste zou zijn geëindigd.

De Chevron laboratoria in de Verenigde Staten ontwikkelden een nieuwe benzine met revolutionaire eigenschappen - Nu in Nederland verkrijgbaar.

Nieuwe F-310 in alle Chevron benzines

in plaats van onvolledig verbrande benzine en daardoor vuile uitlaatgassen, nu méér kilometers, extra kracht en schonere lucht.



Voor gebruik van Chevron met F-310

Deze auto was normaal in gebruik toen hij, wegens een sterk vervuilde motor, werd uitgekozen om het verschil van benzine met F-310 en benzine zonder F-310 te demonstreren. Een doorschijnende ballon werd aan het uiteinde van de uitlaat bevestigd, terwijl de motor draaide op benzine zonder F-310. Onmiddellijk vulde de ballon zich met vuile uitlaatgassen. Het eindresultaat ziet u hierboven.

Na gebruik van Chevron met F-310

Dezelfde auto, maar nu na 6 maal een volle tank Chevron met F-310 verreden te hebben. De ballon blijft helder en doorschijnend omdat de uitlaatgassen nu geen onvolledig verbrande benzine meer bevatten.
Overtuigend bewijs, dat de benzine nu vollediger in de motor verbrandt. Zo geeft Chevron met F-310: meer kilometers, extra kracht en schonere lucht voor ons allemaal.

Hoe werkt Chevron benzine met F-310*? In elke automotor vormt zich in de loop der tijd aanslag. Deze aanslag heeft tot gevolg dat het benzine-luchtmengsel naar verhouding te veel benzine bevat. Benzine, die onverbrand via de uitlaat in de lucht geblazen wordt en waardoor vanzelfsprekend de motor minder zuinig gaat lopen. Om van de onnodige luchtverontreiniging nog maar niet te spreken. Naarmate de vervuiling van de motor toeneemt, worden steeds meer vuile stoffen via de uitlaat naar buiten geblazen. In de lucht dus, die wij allen inademen. Smerige zwarte rook is een duidelijke aanwijzing voor de vervuilde toestand van de motor. Overigens zijn de schadelijke bestanddelen van de uitlaatgassen meestal niet zichtbaar.
Uitgebreide proeven met een grote verscheidenheid van Europese wagens met vervuilde motoren toonden aan, dat 6 keer een volle tank Chevron met F-310 al voldoende is om de onverbrande koolwaterstoffen drastisch te reduceren. Bovendien werd een duidelijke vermindering geconstateerd van het koolmonoxydegehalte in de uitlaatgassen en vuilaanslag in de carburateur. Dit betekent 'n economischer gebruik van uw benzine - méér kilometers, extra kracht, schonere lucht.
Chevron benzine met de nieuwe F-310 toevoeging maakt vuile carburateurs, inlaatkleppen, positieve carter ventilatiesystemen (P.C.V.) weer brandschoon en bestrijdt afdoende de aanslagvorming op zuigerveren, kleppendeksels en oliefilters.
In nieuwe auto's houdt Chevron benzine met F-310 de motor schoon. Hierdoor worden kracht en prestatie gehandhaafd en blijven de uitlaatgassen praktisch op het niveau van een nieuwe wagen. F-310 is aan alle Chevron benzines toegevoegd, zowel in super als in normaal. En het kost geen cent meer! Integendeel, het is goedkoper, want voor hetzelfde geld krijgt de motor gaandeweg een gratis schoonmaakbeurt, waardoor hij doelmatiger zal funktioneren. Met méér kilometers per liter en extra kracht, profiteren wij bovendien nog mee van de schonere, zuivere lucht.



Chevron benzine met F-310

méér kilometers, extra kracht, schonere lucht

*F-310 handelsmerk voor Polybuteen Amine benzinetoevoeging.

Chevron Petroleum Mij. (Nederland) N.V.

Centra's Vriendenprijzen:

MAANDAG:

500 gram **prei,** panklaar gesneden **69**

100 gram **schouderham** **75**

500 gram **schouder-karbonade** **3,25**

DINSDAG:

500 gram **rode kool** panklaar gesneden met appel **28**

500 gram **jonge kaas** **2,25**

2 tartaar **1,18**

WOENSDAG:

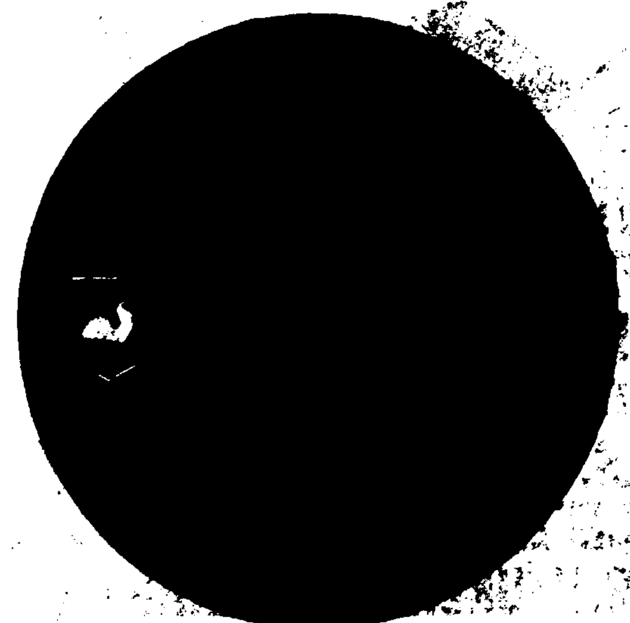
500 gram **groene kool** panklaar gesneden **39**

kg. tomaten **69**

500 gram **gehakt** **1,78**



Kwaliteit te kust en te keur



NV CHEMISCHE FABRIEK v/h Dr. A. HAAGEN

INDUSTRIE DIVISIE - [illegible] Roermond

Wij maken stearaten en stabilisatoren als hulpstoffen voor de PVC-plastieverwerkende industrie. In verband met de groeiende vraag naar onze produkten vragen wij

bedieningspersoneel

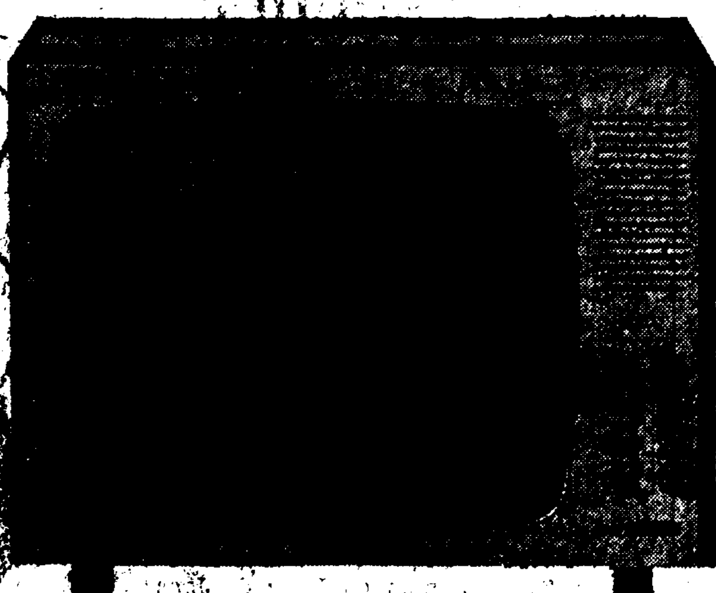
voor het bedienen van de produktie-apparatuur in 3-ploegendienst (weekend en feestdagen vrij).

Leeftijd [illegible] jaar.

Wij bieden [illegible] arbeidsvoorwaarden, o.a.:
— [illegible]
— [illegible]
— [illegible]
— [illegible]
— [illegible]
— [illegible]
— [illegible]

Sollicitaties mondeling of schriftelijk te richten aan de afdeling Personeelszaken van de N.V. Chemische Fabriek v/h Dr. A. Haagen, Molenweg 10, Roermond, tel. 04750-5841.

Vogelzang weet 't... Metz heeft 't



METZ T.V.

type [illegible] 1971, 56 cm beeld, witte houten kast, [illegible] / drukknopafstemmingen alle zenders

f 648,–

demonstratiecentrum Vogelzang

[illegible] 24 - HEERLEN - Telefoon 719213
[illegible] service Akerstraat 70-72 - Heerlen tel. 716035

Van fabriek tot publiek

Cash & Carry stomen van al uw kleding.
Zelf brengen, zelf halen 20% korting.
Geen parkeerprobleem. Vlugge service.

STOMERIJ VAN DE BOEL

FABRIEK SCHELSBERG 84, HEERLEN x

PERMA

ALUMINIUM JALOEZIEËN

b.v. 200 x 200 cm à f 111,— excl. BTW

Wanders

METAALHANDEL

DR. SCHAEPMANSTRAAT 15
MOLENBERG-HEERLEN - TELEFOON 719067

Staatspraktijkdiploma voor Bedrijfsadministratie S.P.D.

Moderne Bedrijfsadministratie M.B.A.

Praktijkdiploma Boekhouden

In september beginnen onze nieuwe opleidingen

te Heerlen, Maastricht, Roermond, Sittard en Valkenburg.

Inlichtingen worden verstrekt door

DE LIMBURGSE S.P.D.-M.O. CURSUS

Plenkertstraat 70 - tel. 04406-3264 - Valkenburg x

DEMY

Staalbouw - Apparatenbouw aluminium ramen en puien

vraagt voor spoedige indiensttreding

Afdeling Staalbouw:

ervaren constructiebankwerkers
ervaren constructielassers
constructie-schilder
staalstraler

Afdeling Apparatenbouw:

ervaren plaatbankwerkers

Afdeling Montage Staalbouw:

monteurs
hulpmonteurs

Afdeling Aluminium Ramen:

bankwerkers met ervaring in aluminiumverwerking

Sollicitaties: Afdeling Personeel

Rijksweg Noord 230, Geleen